

# L'EXPRESS

FEUILLE D'AVIS DE NEUCHÂTEL FONDÉ LE 2 OCTOBRE 1738

## Nouveau recul en janvier

**Horlogerie ■ Les exportations suisses sont en baisse par rapport à 2001, mais supérieures aux chiffres réalisés par la branche en janvier 2000**



Les exportations horlogères suisses ont reculé de 4,4% en janvier par rapport à la même période en 2001. Ce recul ne constitue pas une surprise selon la FH (Fédération de l'industrie horlogère suisse). «Bien qu'en baisse, ce résultat est satisfaisant, comparé à l'exceptionnelle performance réalisée douze mois auparavant», commente l'organisation faitière. Sur le plan des marchés, Hong Kong devance maintenant les Etats-Unis. Outre-Atlantique, la baisse dépasse 20 pour cent. En valeur totale, les résultats de janvier 2002 sont tout de même supérieurs à ceux de 2000.

■ page 37

Si un recul des exportations a été enregistré en janvier, l'industrie horlogère suisse se porte plutôt bien.

PHOTO KEYSTONE

**A** lors qu'un attentat palestinien faisait hier encore de nombreux blessés à Jérusalem, au terme d'une journée déjà endeuillée par la mort de plusieurs Israéliens et Palestiniens – une journée d'horreur ordinaire serait-on tenté de dire tant le tragique forme désormais la trame de l'actualité proche-orientale –, une ouverture inédite a été faite hier par Israël. Le président Moshe Katsav a en effet invité le prince héritier saoudien Abdallah pour qu'il présente – à Jérusalem – le plan de paix dont il est l'auteur, allant même jusqu'à offrir de se rendre à Ryad pour en débattre avec lui. Impossible de dire, en l'état, si ce plan peut aboutir, tant le conflit s'est aggravé ces derniers mois. On peut même en douter franchement.

OPINION

### Un signe précurseur?

Mais le geste de Moshe Katsav a une portée toute particulière, puisque la monarchie saoudienne ne reconnaît tout simplement pas Israël. C'est dire aussi l'importance des doutes qui transparissent maintenant en Israël quant à la politique appliquée par Ariel Sharon. Car, depuis la reprise de l'Intifada, près de mille Palestiniens et plus de deux cents Israéliens ont trouvé la mort dans un conflit qui, malgré les assurances de Sharon, dérive vers une guerre ouverte.

Les colonisations sauvages, les répressions sanglantes, les destructions massives opérées par les troupes israéliennes dans les territoires palestiniens n'ont contribué en rien à assurer la sécurité d'Israël. Bien au contraire ont-elles suscité de nouvelles attaques palestiniennes, attisant de façon dramatique des haines devenues souvent inextinguibles. Or, c'est au nom de la sécurité érigée en dogme que Sharon a justifié les opérations les plus dures.

Cet échec trouble de plus en plus l'opinion publique israélienne et jusqu'aux combattants eux-mêmes, pourtant peu susceptibles de compromissions politiques quelconques. Bon nombre de soldats et d'officiers ne cessent aujourd'hui d'appeler ouvertement, certains avec une véhémence rare, à une solution politique.

Le consensus dont dispose Sharon diminue d'autant. A cet égard, l'initiative de Moshe Katsav constitue peut-être l'un des signes précurseurs d'un changement plus fondamental encore.

Jacques Girard

NEUCHÂTEL

### Un voyage pour une future miss



Les douze présélectionnées pour l'élection de Miss Fête des vendanges 2002 s'envoleront pour l'Egypte. Pour Manuela Trachsel, présidente de la commission concernée, l'image de la manifestation (ici, Céline Vara, miss 2001) doit changer.

PHOTO A-GALLEY

■ page 5

### Egard pour les batraciens

Corcelles-Cormondrèche ■ Chemin des Vernets fermé pendant quelques nuits de pluie



A l'approche de la saison des amours, le crapaud commun migre vers les plans d'eau. Pour lui éviter une mort bien triste, les autorités communales de Corcelles-Cormondrèche ont décidé de barrer le chemin des Vernets pendant quelques nuits de pluie dans le courant du mois de mars.

PHOTO A

■ page 9

ÉCONOMIE

### Un mariage de raison



Le président de la Chambre neuchâteloise du commerce et de l'industrie, Daniel Burki, comprend que Neuchâtel se soit allié avec Vaud pour faire la chasse aux entreprises étrangères. Mais il estime que l'accord comporte des faiblesses. Dans la presse romande, Francis Sermet fait l'objet de nouvelles attaques.

PHOTO GALLEY

■ page 3

CERNIER

### Du provisoire au définitif

Le giratoire provisoire de la place du Centenaire, au centre de Cernier, pourra prendre une forme plus achevée si le Conseil général accepte lundi prochain un crédit de 115.000 fr. pour son réaménagement. L'Etat sera aussi sollicité.

■ page 6

MAGAZINE

### Zoom sur le genou

Arthrose ou blessures du genou concernent aussi bien les jeunes que leurs aînés. Est-il possible d'éviter la chirurgie lourde? Spécialiste en chirurgie orthopédique, Jürgen Toft répond au fil d'un ouvrage richement illustré. Dans un langage accessible aux non-initiés, il examine différentes techniques et dispense quelques conseils en matière d'alimentation.

■ page 19

BILAN

### Les combats de M. Prix

La protection des données ne doit pas faire obstacle à la publication des prix à la consommation. Hormis ce point à clarifier, le surveillant des prix a dressé hier un bilan globalement positif lors de sa conférence de presse annuelle.

■ page 33

FOOTBALL

### Alex ne partira pas

Le Ghanéen Alex finira la saison à Neuchâtel Xamax. Son transfert à Saint-Gall n'a finalement pas pu se conclure, faute d'entente entre dirigeants. Le retour de Skatchenko n'est également plus d'actualité.

■ page 21

La chronique de  
François Rochaix  
E.P.O.02

## L'art et la technique

Le Spectacle d'ouverture d'Expo.02 se présente comme un spectacle en quatre parties interdépendantes, qui jouent sans cesse les unes avec les autres, racontant parfois toutes le même épisode, ou s'isolant complètement pour représenter leurs propres histoires. Sans les moyens techniques de communication qui existent aujourd'hui, nous ne saurions envisager sérieusement un projet aussi novateur. Nous comptons sur des partenaires compétents pour relever l'immense défi que nous nous sommes posé: faire un spectacle qui rayonne sur toute la région des Trois-Lacs et en Suisse, et qui offre à ses multiples spectateurs le don d'ubiquité pour une soirée! J'aimerais évoquer aujourd'hui nos connivences avec des institutions et des entreprises, dont le soutien est déterminant.

### Etre en même temps ici et ailleurs

Sans la collaboration de la SSR «idée suisse», et plus particulièrement des représentants de la Télévision suisse romande, le spectacle que nous préparons ne serait tout simplement pas possible. Mon projet impliquait la télévision à l'origine, car je tenais à ce que le Spectacle d'ouverture soit accessible à tout le monde dans le pays. Dès notre première rencontre, Raymond Vouillamoz, le directeur des programmes de la Télévision suisse romande, est entré en matière de la manière la plus créative. Avec lui et Julian Nicole-Kay, le réalisateur général, nous avons établi un scénario. Notre collaboration est intense.

Il y a quelques jours, Youssou N'Dour venait visiter le canton du Jura. Nous avons alors donné vie à la fable que nous avions imaginée: Ulysse (Pascal Auberson), lors de ses voyages, s'est fait un ami africain (Youssou N'Dour); il l'a invité chez lui, dans son Jura natal. Nous avons filmé leurs retrouvailles ainsi que la découverte du Jura par Youssou. Nous avons besoin d'images pour le clip qui illustrera la Chanson du Jura. Lorsque Pascal invita Youssou à sa table, dans le légendaire café du Soleil de Saignelégier, à peine assis, tous deux se mirent à improviser spontanément des rythmes qu'ils frappaient sur la table. C'était leur premier langage! La TV filmait ce moment étonnant. Plus tard, Youssou me demanda de pouvoir emporter au Sénégal l'enregistrement de ces rythmes, car ils constituaient le début de la chanson qu'il allait composer!

Cet exemple montre combien riche et fructueuse est la participation de la TV; elle permet ainsi de collecter des matériaux en cours de route. La TV produira et transmettra toutes les images que le public verra dans la Grande Fenêtre, qu'elles soient captées sur le vif ou qu'elles aient été filmées à l'avance. Enfin, elle constituera elle-même un site, qui rassemblera tous les téléspectateurs suisses. Du point de vue technologique et technique, c'est une gigan-

tesque opération qu'elle est en train de préparer. Je salue avec reconnaissance ce geste audacieux d'une institution qui prend le risque d'explorer de nouveaux terrains, d'inventer et d'inaugurer de nouvelles techniques.

### La gestion des temps

Nous devons gérer divers temps pendant la représentation. Il y a d'abord le temps normal, que nous subissons et auquel nous ne pouvons pas échapper. Le spectacle commencera à 21h00. S'il y a du retard pour une raison ou une autre, il sera 21h01 ou 02. Il y a ensuite le temps technique, qui commencera à moins 60 et qui sera avancé, arrêté ou reculé selon les nécessités. Si le spectacle devait commencer avec quelques minutes de retard, le temps technique sera retardé à 00:00. Cela nous permettra de garder les mêmes repères de régie dans les quatre sites, quels qu'aient été les décalages accidentels. Enfin, il y aura le temps spectaculaire, le temps avec lequel nous jouerons, en y incluant le public. Il sera, lui, complètement virtuel. Je suis très heureux de bénéficier de la complicité et de la compétence de Swatch pour cette réflexion et pour la réalisation des outils qui nous sont nécessaires. Swatch produira quatre montres pour la Journée de l'ouverture, mais participera aussi à la réalisation du spectacle.

### Synchronie

Il y a des moments où nous jouerons une même musique ou une même scène sur les quatre sites. Le son et les images circuleront alors d'un site à l'autre, pour réapparaître dans la Grande Fenêtre ou à la télévision. Si les liaisons se font par voie de satellite, il y a des décalages qui peuvent dépasser une seconde et demie. Il faut alors trouver toutes sortes d'astuces pour compenser ou camoufler cet inconvénient. Si les liaisons passent par une fibre optique, les décalages sont réduits à un ou deux millièmes de seconde, ce qui est tout à fait vivable (cela correspond à la distance entre un orchestre et un chœur sur la scène d'un très grand opéra). Pour régler les problèmes de synchronie, nous comptons sur une autre collaboration, celle de Swisscom, qui fait déjà énormément pour Expo.02. C'est grâce à elle que nous réussissons à vaincre les obstacles que l'espace éclaté met au temps partagé!

Inclure dans son projet artistique plusieurs institutions importantes dans le domaine de la communication est un des défis du Spectacle d'ouverture. Cette implication, n'est-elle pas au cœur de la définition d'une exposition comme Expo.02?

F. Rx

**Vous lirez la prochaine chronique de François Rochaix, metteur en scène du spectacle d'ouverture d'Expo.02, dans notre édition du mardi 26 mars 2002.**



## Des policiers neuchâtelois pourront être envoyés à Davos

Forum économique ■ Le Conseil d'Etat se dit favorable pour cause de solidarité confédérale



Contrôles du trafic sur la route menant au Forum de Davos, en janvier 2001. Contrairement à ce qui s'était passé cette année-là, des policiers neuchâtelois pourraient être appelés en renfort l'an prochain.

PHOTO A

Des policiers neuchâtelois pourraient être appelés en renfort lors du Forum économique mondial de Davos en 2003. Dans sa réponse écrite au groupe des députés PopEcoSol, la conseillère d'Etat Monika Dusing précise que le gouvernement a consenti à ce principe,

«en vertu de la solidarité confédérale».

Deux raisons à la réponse positive de l'autorité exécutive neuchâteloise. D'abord, précise la cheffe du DJSS (Département de justice, santé et sécurité), «il serait incompréhensible que le canton de Neuchâtel puisse bénéficier du soutien des po-

liciers confédérés pour Expo.02 sans en contrepartie répondre présent lorsqu'un autre canton a besoin d'aide.» Mais il en va aussi de l'avenir des forces de police cantonales. «Ou celles-ci réunissent à s'entendre, ou la Confédération exigera de pouvoir former un corps de police fédéral pour assurer ses obligations» en matière de sécurité. Ce que le Conseil d'Etat ne souhaite pas.

### Climat de dialogue

Si Neuchâtel dit finalement oui à une éventuelle présence dans les Grisons en janvier 2003, c'est aussi parce qu'une telle opération d'entraide ne lui coûterait rien (tout est facturé au canton concerné). Et parce qu'il se sent rassuré par le climat de dialogue que la Confédération, comme les autorités grisonnes, entend instaurer «entre pro- et antiglobalisateurs». Une garantie qu'il n'avait pas eue l'an dernier, lui qui avait donné un préavis négatif pour l'édition de 2002. C'était avant que le forum ne s'envole pour New York... /SDX

## Scepticisme et coup de gueule

Pour le député popiste Jean-Pierre Veya, la réponse gouvernementale ne constitue par une surprise. «Je peux comprendre les motifs du Conseil d'Etat, au nom de la solidarité confédérale. Je les comprends d'autant mieux que nous avons toujours été opposés à une police fédérale.»

L'élu chaux-de-fonnier avoue quand même un certain scepticisme quant à l'esprit d'ouverture du prochain forum. «J'espère effectivement

que la volonté de dialogue du Conseil fédéral et des autorités grisonnes s'affichera vraiment», souligne-t-il. Non sans pousser un petit coup de gueule: «Dans sa lettre de 2001 où il justifie son refus d'envoyer des hommes, le Conseil d'Etat parle, à propos de Gênes, de manifestants ayant poussé la police à des mesures extrêmes. Ça m'a fait sauter en l'air, car c'est contraire à la vérité. Toutes les images à la TV l'ont montré.» /sdx

**De l'argent liquide immédiatement** rapide simple discret

**tout de suite** envoyez le coupon immédiatement!

**ou appelez** le numéro GRATUIT 0800 814 800 lundi - vendredi, 8 h à 20 h

**ou passez tout simplement NOUS VOI** ... pour en parler personnellement avec nous. Nous ne sommes jamais loin de chez vous.

**nouveau également online:** www.procredit.ch

**Coupon pour de l'argent liquide immédiat**

Je désire un crédit de Fr.  Monsieur  Madame Nom Prénom Date de naissance

Rue/N° NPA/Localité depuis N° de tél. E-mail

Adresse précédente Etat civil Lieu d'origine Nationalité Profession

Employeur (ne sera pas consulté) depuis Salaire brut mensuel Fr. 13<sup>ème</sup> salaire (gratification)  oui  non

Gains accessoires (conjoint etc.) Fr. /mois Autres engagements de crédit Je souhaite rembourser env. Fr. par mois.

Date Signature

J'autorise GE Capital Bank à utiliser les indications susmentionnées à des fins de marketing (notamment pour l'envoi d'informations sur ses produits à mon adresse e-mail) et pour la ZEK. (à envoyer dès maintenant à: GE Capital Bank, Fbg. de l'Hôpital 1, 2001 Neuchâtel)

**X procredit** GE Capital Bank

Bienvenue à: Aarau, Baden, Bâle, Berne, Bienne, Brugg, Coire, Fribourg, Genève, La Chaux-de-Fonds, Lausanne, Lugano, Lucerne, Montreux, Neuchâtel, Olten, Rheinfelden, Sion, Soleure, St-Gall, Winterthur, Zurich, Zurich-Oerlikon

Par exemple, coût total pour un crédit de Fr. 5'000.- avec un intérêt annuel effectif de 13.75% sur 12 mois: Fr. 358.- (prescriptions légales selon art. 3 LCD)  
«Le crédit à consommation est interdit lorsqu'il a pour effet de provoquer le surendettement de l'emprunteur.» (Selon la loi sur la police du commerce du canton de Neuchâtel.)

# «Pas le sous-traitant de la Riviera»

Promotion économique ■ Le président de la Chambre du commerce et de l'industrie est favorable à l'alliance avec Vaud. Même si l'accord est lacunaire

Par  
Sandra Spagnol  
et Rémy Gogniat

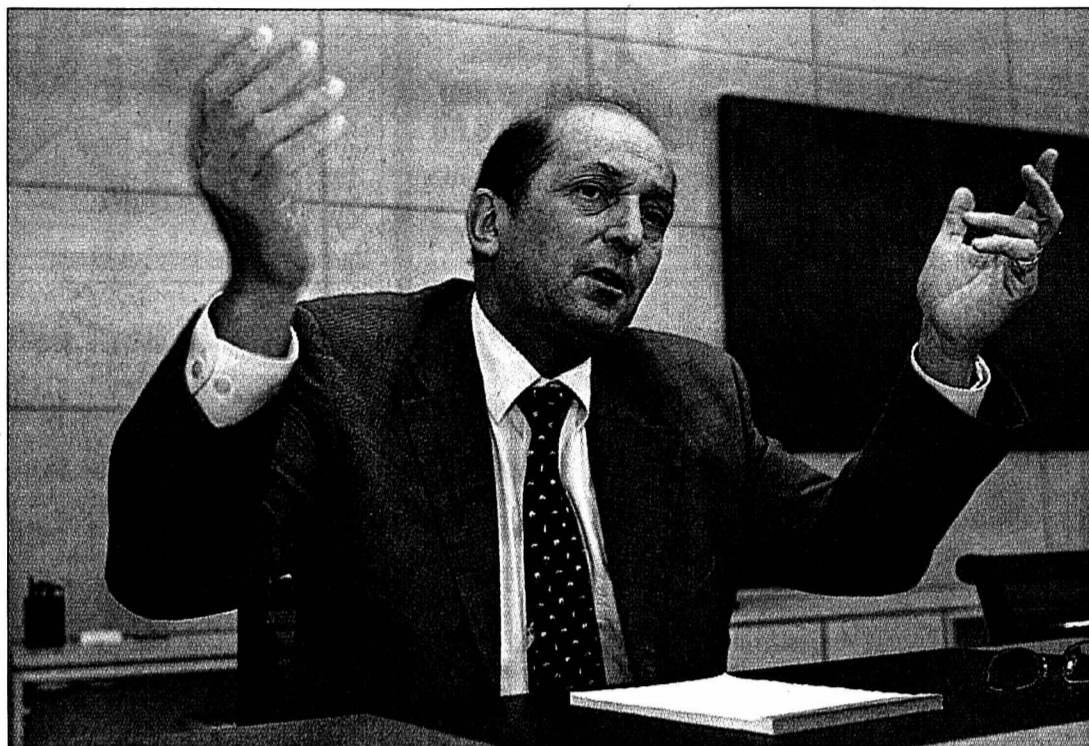
L'alliance des promotions économiques exogènes neuchâtoise et vaudoise était sinon nécessaire, du moins «logiquement envisageable», affirme Daniel Burki. Le président de la Chambre neuchâtoise du commerce et de l'industrie (CNCI) n'en estime pas moins que la nouvelle stratégie souffre de quelques faiblesses.

**Le canton de Neuchâtel a-t-il eu raison de se chercher un partenaire pour recruter des entreprises à l'étranger?**

**Daniel Burki:** Durant de nombreuses années, Neuchâtel a obtenu de grands succès. Mais aujourd'hui, le contexte a complètement changé. Dès lors, quand en octobre dernier, le chef de l'Economie publique Bernard Soguel nous a fait part d'une ouverture, plus spécifiquement avec le canton de Vaud, j'ai trouvé que c'était une bonne idée.

**Jusqu'à-là, vous ignoriez tout des changements à venir?**

**D.B.:** Pas tout à fait. Au cours d'une rencontre préalable, Bernard Soguel nous avait fait part des problèmes qu'il rencontrait tant avec la promotion endogène qu'exogène. Pour ce qui est de la première, nous étions clairement d'avis qu'il fallait revoir les structures. Nous n'en étions pas contents, et le lui avons dit. En revanche, nous n'avons pas de critiques particulières à formuler à l'encontre du travail de Pierre Comte.



Pour Daniel Burki, les atouts neuchâtois devront non seulement être reconnus, mais aussi développés. PHOTO GALLEY

**A vos yeux, Neuchâtel a-t-il suffisamment d'atouts pour être concurrentiel avec Vaud?**

**D.B.:** Neuchâtel dispose de forces certaines, qui sont en priorité ses centres de recherches, tels le CSEM et l'IMT, et ses établissements de formation. Dans cette nouvelle stratégie, ces atouts doivent non seulement être reconnus, mais aussi avoir de réelles chances de développement. Nous avons posé la question à Bernard Soguel de savoir s'il avait reçu des assurances que Neuchâtel ne serait pas phagocyté par le canton de Vaud. Pour notre part, nous n'en avons reçu aucune. J'espère que Bernard Soguel les aura reçues. De même, il est nécessaire que Neuchâtel puisse mainte-

nir sa grande rapidité de décision et d'exécution. Et, enfin, que les liens tissés avec la chambre, qui est la représentante de l'économie privée, puissent subsister.

**Dans votre journal, «Repères», vous écrivez que les succès de la nouvelle stratégie dépendront pour beaucoup de la qualité de la coopération à mettre en place – pour éviter les conflits d'intérêt – et des personnes chargées de cette mission.**

**D.B.:** La nouvelle structure affiche des faiblesses. Je ne crois pas qu'il soit bon que Francis Sermet soit membre du comité directeur qui, en cas de conflit, devra trancher. Il aurait mieux valu que l'«ambassadeur» des deux

cantons soit sorti de cette structure. En outre, il serait bon que les impulsions ne viennent pas seulement de Francis Sermet, mais que le responsable du bureau neuchâtois ait toute latitude et capacité pour faire des propositions, voire pour exercer une certaine pression. Enfin, je trouverais bon que le même Francis Sermet démissionne de ses conseils d'administration, cela pour éviter des conflits vraisemblables. Bref, la réussite d'un tel projet dépendra pour beaucoup de la répartition des projets. Autrement dit, du nombre de centres de décision qui se créeront ou s'implanteront dans le canton. Je refuse que Neuchâtel soit le sous-traitant de la Riviera! /SSP

## Retrouver une tête

**Durant les négociations avec le canton de Vaud, la CNCI a-t-elle été consultée?**

**D.B.:** Pas en tant que telle. Disons que nous avons été informés plus ou moins de l'évolution du dossier.

**Quelles doivent être les priorités?**

**D.B.:** A court terme, il est indispensable que le gouvernement neuchâtois nomme un ou une responsable à la tête de son bureau. Il devra s'agir d'une forte personnalité, qui soit crédible face à ses interlocuteurs.

**Serez-vous associé à la démarche?**

**D.B.:** Si on nous le demande, nous sommes prêts.

**Allez-vous, sinon, faire des propositions?**

**D.B.:** Nous rencontrons prochainement le Conseil d'Etat. Nous allons parler de tout ça. /ssp

## L'occasion et le désir

**Vous avez fait partie du groupe de sélection qui, voici une année, choisissait Pierre Comte plutôt que Francis Sermet.**

**D.B.:** Oui. Pierre Comte avait alors été choisi à l'unanimité des six membres du groupe. Entre autres choses, nous avions relevé sa grande expérience du secteur privé.

**Regrettez-vous ce choix aujourd'hui?**

**D.B.:** Non, bien sûr. J'ai même été étonné d'apprendre que Pierre Comte serait écarté de la nouvelle stratégie mise en place.

**Francis Sermet vous paraît-il à même, aujourd'hui, de relever le défi qui consiste à satisfaire deux cantons?**

**D.B.:** Il a une expérience de la promotion économique qu'on ne peut pas remettre en question. Son entrée en fonction à un moment où c'est un peu polémique est une bonne chose: il aura ainsi l'occasion et le désir de montrer qu'il a les moyens de faire bien. /ssp

## Express

Daniel Burki préside la Chambre neuchâtoise du commerce et de l'industrie depuis 1998. Parallèlement, il œuvre à titre d'indépendant comme administrateur de sociétés et exerce encore le mandat de consul honoraire de Belgique à Neuchâtel. Auparavant, il a été actif successivement chez Sulzer à Winterthur, chez Hermès Précisa à Yverdon et à la Société suisse de Ciment Portland à Neuchâtel, dont il a été le directeur.

Né en 1945, il est marié, père de trois enfants et habite à Auvernier. /ssp

## Agiter, débiller, soupçonner

Selon une information du «Matin» publiée dimanche, le canton de Neuchâtel (comme ceux de Zoug, Genève et Fribourg) a figuré en 1999 sur une liste noire de la Banque centrale russe. Elle dénonçait 46 régions du globe qui n'auraient pas respecté «la législation sur les changes». L'article n'explique pas ce que signifie précisément cet anathème, mais le met en lien avec toute une série d'éléments d'importance très diverse tournant peu ou prou autour de la promotion économique exogène façon Francis Sermet.

S'il faut comprendre que la promotion économique Sermet-Dobler trafiquait avec des fonds russes ayant quitté frauduleusement leur pays, voire qu'on procédait à du blanchiment d'argent à Neuchâtel, c'est grave et c'est à prouver. L'article ne le dit pas, mais entretient une certaine confusion qui peut le laisser entendre.

Francis Sermet, à l'époque de sa collaboration avec Karl Dobler, n'a jamais fait venir de société ayant des fonds russes. «Aujourd'hui comme hier, précise-t-il, les sociétés qui intéressent la promotion économique sont dûment identifiées par nos agents dans le monde, ce qui exclut pra-

tièrement tout risque de fonds douteux.»

### Eclat de rire

La législation suisse interdit à tous les cantons de prêter assistance active à la fuite illicite de capitaux. Cette législation lie également tous les établissements bancaires. Le Credit Suisse et la Banque cantonale neuchâtoise nous ont déclaré qu'elles étaient extrêmement circonspectes sur les fonds étrangers, et notamment russes. «Sinon, la Commission fédérale des banques nous sonnerait les cloches». Au titre de vice-président de cette commission, le Neuchâtois Jean-Pierre Ghelfi «éclate de rire» à l'idée, comme le dit la Banque centrale russe, de Neuchâtel site offshore!

La Banque centrale russe fustige-t-elle le canton de Neuchâtel en raison des facilités fiscales qu'il accorde aux entreprises venant s'y installer? «Les rabais fiscaux que nous accordons aux entreprises relèvent strictement de la législation sur la promotion économique et sur les contributions directes», explique Hubert Gigon, chef du Service des contributions. Il précise en passant qu'il n'y a pas de rabais fiscal pour les personnes physiques liées à la promotion économique.



Francis Sermet encore controversé. PHOTO A-MARCHON

Toutes les remises fiscales aux entreprises sont visées à la fois par les deux services de la promotion économique et des contributions, «et quand l'affaire est un peu plus difficile à évaluer, par les deux chefs de département».

Un interlocuteur sévère avec la gestion de Francis Matthey en matière de promotion économique précise aussi que celui-ci, quand il était chef du Département des finances et Pierre Dubois chef de l'Economie publique (époque Do-

bler-Sermet), «n'aurait jamais laissé passer la moindre des irrégularités fiscales. Pour ça, on pouvait lui faire confiance!»

Dernière remarque à propos des «coriaces inimitiés» que Francis Sermet aurait réveillées dans le canton, selon les termes de notre confrère, on en a aussi de nombreux échos. Mais jamais avec des faits ou des chiffres à l'appui, et généralement toujours de façon anonyme. On recherche toujours des informations crédibles. /RGT

### TÉLÉVISIONS

## Coup de pouce confédéral

Les télévisions locales des Trois-Lacs reçoivent un coup de pouce de la Confédération pour produire leur émission hebdomadaire consacrée à Expo.02. L'Ofcom (Office fédéral de la communication), qui participe pour moitié au projet, a libéré 1,2 million de francs.

Lancée par la chaîne biennoise TeleBilingue, «Expo TV» sera produite avec Canal Alpha (Neuchâtel) et Canal Nord Vaudois du 1er mai au 31 octobre en allemand, français et italien. Le magazine hebdomadaire, à base notamment de reportages, courts métrages et portraits, sera fourni gratuitement à toutes les autres télévisions régionales de Suisse.

La production d'«Expo TV» devrait coûter près de 2,4 millions. Les fonds libérés par la Confédération, tirés de la redevance radio-TV, sont fournis à titre extraordinaire et ne s'inscrivent pas dans le cadre des subventions normales aux diffuseurs régionaux, a indiqué hier l'Ofcom. /ats



### Juge spéciale

La Cour suprême du canton de Berne a nommé hier une juge d'instruction spécialement chargée de traiter les délits commis durant Expo.02. L'avocate Barbara Zähler prendra ses nouvelles fonctions le 1er mars à Bienne. La plus haute juridiction bernoise s'attend à une hausse des infractions lors de la manifestation nationale, en particulier des vols, des lésions corporelles ou des infractions à la loi sur la circulation routière. /ats

### UNIVERSITÉ

## Professeur d'électronique

Le Conseil d'Etat neuchâtois vient de nommer Pierre-André Farine, 49 ans, professeur ordinaire d'électronique à la faculté des sciences de l'Université de Neuchâtel. Il entrera dans ses nouvelles fonctions le 1er juin, comme successeur de Fausto Pellandini, qui prendra sa retraite après trente ans de service.

Responsable du groupe électronique chez Asulab SA, à Marin, depuis 1987, Pierre-André Farine est marié et père de trois enfants. Il est titulaire d'un diplôme ingénieur ETS en microtechnique, ainsi que d'un doctorat ès sciences de l'Université de Neuchâtel. Dans le cadre de ses activités, il a mis au point plusieurs brevets servant à l'industrie horlogère et a contribué à de nouveaux développements en télécommunications et en électronique biomédicale. /comm-sdx

# HITS DE LA SEMAINE

«HOLSTEN»  
Bière Premium

24 x 33 cl

14.40

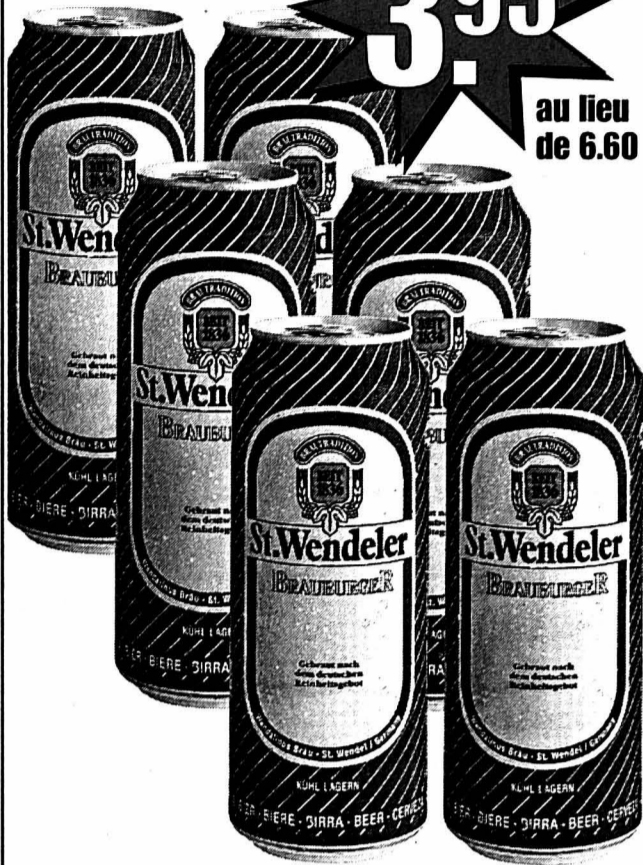


«ST. WENDELER»  
Bière export

6 x 50 cl

3.95

au lieu  
de 6.60



«PANTENE» shampooing

- antipelliculaire
- volume 2 en 1
- purifiant
- classic 2 en 1



400 ml

5.50

au lieu  
de 8.50

«SABO»  
Huile d'olive italienne  
extra vierge

1 litre

6.50

au lieu  
de 8.50



«MIAU» Aliment pour chats

- bœuf
- lapin
- volaille
- saumon

16 x 100 g

au lieu  
de 8.-

5.50



paiement  
pratique avec carte



Postcard

**TOP DENNER**  
SUPERDISCOUNT

Les articles sont également disponibles dans  
les satellites DENNER! [www.denner.ch](http://www.denner.ch)

Valable à partir du: 26.02.02 / semaine 09

4x plus L'EXPRESS L'Impartial **LA BASE DU SUCCÈS POUR VOTRE ANNONCE!**

Le Quotidien Jurassien

LE JOURNAL

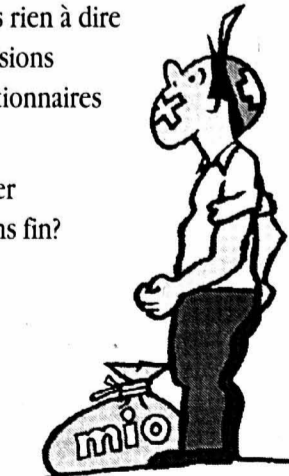
4x plus

## Verser des millions pour un dictat de grandes puissances?



Conseil fédéral et parlement voudraient nous faire adhérer à l'ONU et à l'UE; ils sont apparemment fatigués de laisser le dernier mot au peuple. Ils rêvent probablement de postes bien rémunérés, de beaux voyages et de présence au palais de verre à New York. Où les grandes puissances dirigent et édictent un droit supranational. Le peuple suisse n'aurait ici plus rien à dire et devrait se soumettre aux décisions des grandes puissances, de fonctionnaires ou de diplomates.

Et nous devrions pour cela verser des millions annuellement et sans fin?



Donc:

# NON

à l'adhésion à l'**ONU** politique

[www.onu-non.ch](http://www.onu-non.ch)

Comité contribuable contre l'adhésion à l'ONU  
Président: Hans Kaufmann, spécialiste en finances  
et économie, conseiller national, 8907 Wettswil/ZH.  
CCP: 87-583441-5

insérer online.

Passer des annonces  
24 heures sur 24:  
rapide, simple et  
efficace.

[www.publicitas.ch](http://www.publicitas.ch)

PUBLICITAS

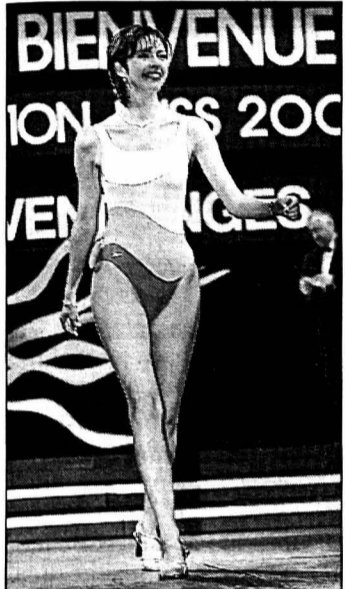
AVIS DIVERS

# «L'image des miss doit changer»

Fête des vendanges ■ Un voyage en Egypte pour les douze présélectionnées au concours de beauté. Présidente de la commission, Manuela Traschel veut remotiver les candidates

Par  
**Alexandre Caldara**

Plus glamour que vulgaire. Classe mais pas snob. Plutôt dunes égyptiennes que tente enfumée. Parce qu'elle le vaut bien, Miss Fête des vendanges, version 2002.



Malgré les changements, pas question d'abandonner le traditionnel défilé en maillot de bain. Ici, Tania Muffang, première dauphine 2001.

PHOTO A-GALLEY

Manuela Traschel, présidente de la commission Miss Fête des vendanges depuis l'an dernier, a envie de changer l'image d'un concours qui, selon elle, souffre encore d'une réputation un peu négative, à cause d'une part de l'ancienne formule du défilé qui se déroulait pendant la fête dans une ambiance populaire, alcoolisée, et survoltée, et d'autre part celle, diamétralement opposée, des défilés actuels que l'on pense réservés à des VIP'S (very important persons). «*Tout le monde est bienvenu, nous voulons créer un événement convivial avec un repas de gala et de plus en plus d'originalité dans la présentation des candidates, notamment grâce aux chorégraphies.*»

## Seules 19 filles

Mais les concours de miss ne sont-ils pas simplement démodés? «*Au contraire, j'aimerais casser ce cliché «que les candidates au concours sont des nunuches qui se trémoussent sur un podium», s'exclame Manuela Traschel. «Elles apprennent à défilé. On les voit changer physiquement pendant toute la durée de la préparation, mais aussi au niveau du caractère. Certaines oublient leur timidité, c'est une belle aventure.»*

L'an dernier, seules 19 filles ont participé à la journée de présélection. «*Pourtant on croise des jolies filles tous les jours à Neuchâtel», s'étonne la présidente. Pour les convaincre à franchir le pas et à s'inscrire, Manuela Traschel a décidé d'accorder son discours à ses actes. Cette année, elle organise un voyage d'une semaine au pays de Cléopâtre, tous les frais étant couverts par un sponsor: ni une crème de beauté, ni une bijouterie, mais la résidence pour personnes âgées Le Castel, à Saint-Blaise (au sein de laquelle travaillent Bernard Uebelhart, trésorier de la Fête des vendanges, Yves Hügli, intendant, et Manuela Traschel elle-même).*

## «Augmenter notre budget»

Les douze jeunes femmes sélectionnées qui participeront à ce voyage bénéficieront de la présence d'une coiffeuse maquilleuse, d'une chorégraphe et d'un photographe. «*Leur programme s'annonce chargé, mais elles pourront aussi profiter du soleil et de la piscine. Nous réaliserons également un calendrier qui alliera le charme des paysages et celui des filles; il sera daté de juillet à juin. Les portraits des candidates et les*



Pour Manuela Traschel, présidente de la commission Miss Fête des vendanges: «L'élection doit être un événement convivial ouvert à tous».

PHOTO MARCHON

illustrations du dépliant seront aussi réalisés en Egypte.»

Après cette première expérience, la présidente et son comité espèrent aller plus loin encore pour les prochaines éditions: «*Nous aimerions gagner en crédibilité et augmenter notre budget, par exemple en étendant notre concours à la région des trois lacs.*» Autres perspectives: «*Actuellement, pour s'inscrire, il faut mesurer 1m65 et être âgée de 16 ans. Peut-être que nous élèverons les exigences à 1m70 et 18 ans. Que les filles soient mineurs nous cause en effet parfois quelques petits soucis lors de déplacements. Et, au niveau de la taille, cela leur permettrait plus facilement de commencer une école de mannequin.*» /ACA

## Démission et nominations

Tenue la semaine dernière (notre édition de vendredi), l'assemblée générale de la Fête des vendanges a permis de procéder à quelques nominations.

C'est ainsi que Nadia Bavaud, nouvelle adjointe à la Direction de la police de Neuchâtel, est devenue déléguée de la Ville auprès du comité central. Par ailleurs, Edouard Martin reprend, à titre intérimaire, la présidence de la commission du corso fleuri, à la suite de la démission de Claude Gabus, qui, pour des raisons professionnelles, quitte également ses fonctions de vice-président central.

L'assemblée a par ailleurs nommé deux membres d'hon-

neur: Bernard Leuba et Gilbert Racine, pour leur fidélité à la commission SIS/cortège.

Suite aux nominations, voici la composition du comité d'organisation 2002-2003:

**Bureau.** - Président central: Jean-Pierre Duvoisin. Vice-président: vacant. Trésorier: Bernard Uebelhart. Secrétaire général: Michèle Crelier. Ville de Neuchâtel: Nadia Bavaud. Assesseur: Yves Hügli.

**Présidents des commissions.** - Animation: Christian Salzmann. Badges/loterie: Nicole Reichenbach. Billetterie: Michel Cattin. Constructions: Blaise Sandoz. Corso: Edouard Martin. Cortège enfants: Danielle Marastoni. Fanfares: Bernard Greber. Guggenmu-

sik: Jean-Claude Desmeules. Intendance: Yves Hügli. Miss Fête des vendanges: Manuela Traschel. Presse: Lucien Zintgraf. Publicité: Cédric Troutot. Relations publiques: Alain Petitpierre. SIS cortège: Willy Gattolliat. Vigne, vin, gastronomie: René Tschanz.

**Assesseurs.** - Accréditations: Edouard Martin. Encaisseurs: Stéphane Coste. Office cantonal des vins et des produits du terroir: Alain Farine. Pro Neuchâtel: Marilou Martin. Régisseur cortège: Michel Bernasconi. Sociétés locales: Oscar Zumsteg. Transports publics: Yvan Péter. Service électrique Ville: Claude Duriaux. Construction de chars: Claude Botteron. /comm-réd

## LAVILLE PRATIQUE

### URGENCES

- **Police:** 117
- **Urgences-santé et ambulance:** 144
- **Feu:** 118
- **Intoxication:** 01 251 51 51
- **La Main tendue:** 143
- **Pharmacie de service:** Monruz, rue de Monruz, 8-20h (en dehors de ces heures, le n° 032 722 22 22 renseigné).
- **Médecin de garde:** 032 722 22 22. **Dentiste de garde:** 032 722 22 22. **Permanence ophtalmique:** 032 722 22 22. **Hôpitaux:** Cadolles (polyclinique médicale et chirurgicale) 032 722 91 11, Pourtalès (polyclinique chirurgicale, pédiatrique et gynécologique) 032 727 11 11, Providence 032 720 31 11.
- **Vétérinaire de garde:** le tél. de votre vétérinaire renseigne.
- **Violences:** centre de consultations LAVI - aide aux victimes 032 889 66 49 ou 032 919 66 52 ou la main tendue (143) ou la police (117). S.O.S. racket-violence 079 270 92 06. Solidarité-femmes, 032 968 60 10.

### BIBLIOTHÈQUES

- **Bibliothèque publique et universitaire:** lecture publique, lu

14-19h, ma-ve 10-19h, sa 9-17h; fonds d'étude, lu-ve 10-12h/14-19h, sa 9-12h; salle de lecture, lu-ve 8-22h, sa 8-17h; bibliothèque à domicile, service gratuit de la Croix-Rouge, tél. 032 725 42 10. **Bibliothèque des Pasteurs:** lu-ve 8-11h30. **Bibliothèque Pestalozzi:** lu 14-18h, ma-ve 9-12h/14-18h, sa 9-12h; ludothèque: lu/je 15-18h. **Bibliothèque mondiale, livres en langues étrangères:** ma 9-11h, me 14-17h, je 16-19h, sa 10-12h. **Le Discobole, prêt de disques:** ma/me/ve 14-18h30, je 9-11h/14-18h30, sa 9-11h30.

### PATINOIRES DU LITTORAL

■ **Piste intérieure:** ma 9-11h45/13h45-16h45; me 9h45-11h45/14h15-16h45; je 9-11h45/13h45-16h45/20-22h; sa/di 13h45-16h.

■ **Nouvelle halle:** ma/me/je/ve 9-11h45/13h45-16h15; sa 13h45-16h30; di 10h15-11h45/13h45-16h30.

### PISCINES DU NID-DU-CRÔ

■ **Piscines du Nid-du-Crô:** intérieure: lu-ve 8-22h, sa 8-21h, di 9-20h. Tél 032 721 48 48.

### AGENDA

#### AUJOURD'HUI

- **Conférence** De 12h15 à 13h15, au Musée d'art et histoire, dans le cadre des «Mardis du musée»: «L'invention de la vieille ville pittoresque», conférence par Chantal Lafontant Valotton, conservatrice du département historique.
- **Seniors** De 14h15 à 16 heures, à la faculté des lettres, espace Agassiz, dans le cadre de l'Université du 3e âge: «Le vitraux de Théodore Strawinski», conférence par Raymond Pasi-netti.

#### DEMAIN

- **Violon et piano** A 20 heures, au Lycéum club international, Beaux-Arts 11: concert par le violoniste Olivier Piguët et la pianiste Ferline Studi. Oeuvres de Bach, Beethoven et Ravel.
- **Nature** A 12h30 et 14h15, au Musée d'histoire naturelle, dans le cadre des «Rendez-vous Nature»: «Tortues marines en Amérique centrale», film de D. Jublin, C. Gentil et Y. Gentil. Présenté par D. Jublin.



## Huit sorties

Entre dimanche à 17 heures et hier à la même heure, le Service d'incendie et de secours de Neuchâtel est intervenu à huit reprises.

Les véhicules du feu ont été sollicités dimanche à 20h25 pour le contrôle d'une partie électrique ayant produit une fumée suspecte (négatif) dans un immeuble de la rue du Pommier, à Neuchâtel.

Les ambulances, quant à elles, sont intervenues: dimanche à 17h15 pour un accident de cheval au Maley, à Saint-Blaise; dimanche à 18h20 pour un malaise à la gare CFF de Neuchâtel; dimanche à 0h35 pour une urgence médicale à domicile à la rue de la Dîme, à Neuchâtel; hier à 6h10 pour une urgence médicale à domicile à la rue Louis-Favre, à Boudry; hier à 14h30 pour un malaise dans un établissement public aux patinoires du Littoral, à Neuchâtel; hier à 15h10 pour une chute au centre sportif des Fourches, à Saint-Blaise; enfin hier à 16h40 pour une personne blessée par la chute d'une échelle à la gare CFF, à Neuchâtel. /comm-réd

## Pour s'inscrire

Les candidates à la présélection de Miss Fête des vendanges peuvent d'ores et déjà s'inscrire, soit sur le site internet de la fête (www.fete-des-vendanges.ch), soit par téléphone auprès de Manuela Traschel (032) 7559041. Délai d'inscription: le 1er avril. Le casting de présélection, un défilé habillé et en maillot de bain, aura lieu le mercredi 10 avril.

Le voyage en Egypte est prévu du lundi 6 au di-

manche 12 mai. La soirée d'élection se déroulera quant à elle le samedi 21 septembre à la salle de spectacles de Peuseux, soit une semaine après l'élection de Miss Suisse au patinoires du Littoral (notre édition de jeudi passé) et une semaine avant la Fête des vendanges. «*On ne pourra plus nous reprocher d'être décalé par rapport à la fête. En outre j'espère que Miss Suisse prendra part à la soirée. La participation de Miss Romandie est déjà assurée*», déclare Manuela Traschel. /aca

## CLASSIQUE Piano et violon au Lycéum club

Le violoniste Olivier Piguët et la pianiste Ferline Studi interpréteront des œuvres de Bach, Beethoven et Ravel, demain à 20 heures, au Lycéum club (rue des Beaux-arts 11), à Neuchâtel.

Olivier Piguët est né à Berne en 1979. Il étudie le violon dès l'âge de six ans à Paris et à Londres. De retour en Suisse, il poursuit sa formation au Conservatoire de Neuchâtel avec Jan Dobrzewski et Anne Bauer. Lauréat du concours suisse pour la jeunesse en 1993, il gagne en 1995, le premier prix du concours international de Tortona, en Italie. Dès 1997, il étudie avec Detlef Hahn à la Guildhall School of Music de Londres, où il passe son diplôme en juin 2001. Il prépare actuellement un Master of music.

Ferline Studi est née à Vevey où elle étudie le piano dès l'âge de 7 ans. A 19 ans, elle obtient le prix de virtuosité avec félicitations de l'Institut de Ribaupierre, à Lausanne. Elle poursuit sa formation avec Achille Colassiet et, trois ans plus tard, obtient la licence de concert avec haute distinction. Le prix d'études de l'Association des musiciens suisses lui permet d'étudier aux Etats-Unis. Elle a donné de nombreux récitals et a joué en soliste avec orchestre dans plusieurs pays d'Europe et des Etats-Unis. /comm-réd

## Rubrique ville de Neuchâtel

Pascal Hofer  
Jean-Michel Pauchard  
Alexandre Caldara  
Tél. 723 53 20  
Fax 723 53 09  
e-mail: ville.neuchatel@express.ch

## AVIS TARDIFS

## L'EXPRESS 1er Mars

L'EXPRESS ne paraîtra pas vendredi 1<sup>er</sup> mars 2002. Les bureaux, réception et ateliers seront fermés ce jour-là.

Délais pour la réception des annonces:  
Edition du jeudi 28 février  
Mardi 26 février, à 12h  
Vendredi 1<sup>er</sup> mars  
Pas d'édition  
Edition du samedi 2 mars  
mercredi 27 février, à 12h  
Edition du lundi 4 mars  
mercredi 27 février, à 12h  
Edition du mardi 5 mars  
jeudi 28 février, à 12h

PUBLICITAS  
Rue St-Maurice 4 • 2001 Neuchâtel  
Tél. 032 / 729 42 42 • Fax 032 / 729 42 43

# Pour les vannes d'eau et l'éclairage

**Cernier** ■ *Le giratoire de la place du Centenaire pourra prendre un aspect plus achevé si le Conseil général accepte, lundi prochain, un crédit pour le réaménager de concert avec l'Etat*

Par  
**Philippe Chopard**

Après plusieurs années de discussions et la pose d'un giratoire provisoire, la place du Centenaire, au centre de Cernier, pourra prendre un aspect plus définitif si le Conseil général ap-

prouve un crédit de 115.000 fr. pour son réaménagement. La commune est invitée à prendre à sa charge divers travaux relatifs à l'éclairage public et aux canalisations d'eau potable. L'Etat, directement concerné car s'il s'agit d'une route cantonale, assumera quant à lui les frais de la réfection du tapis du

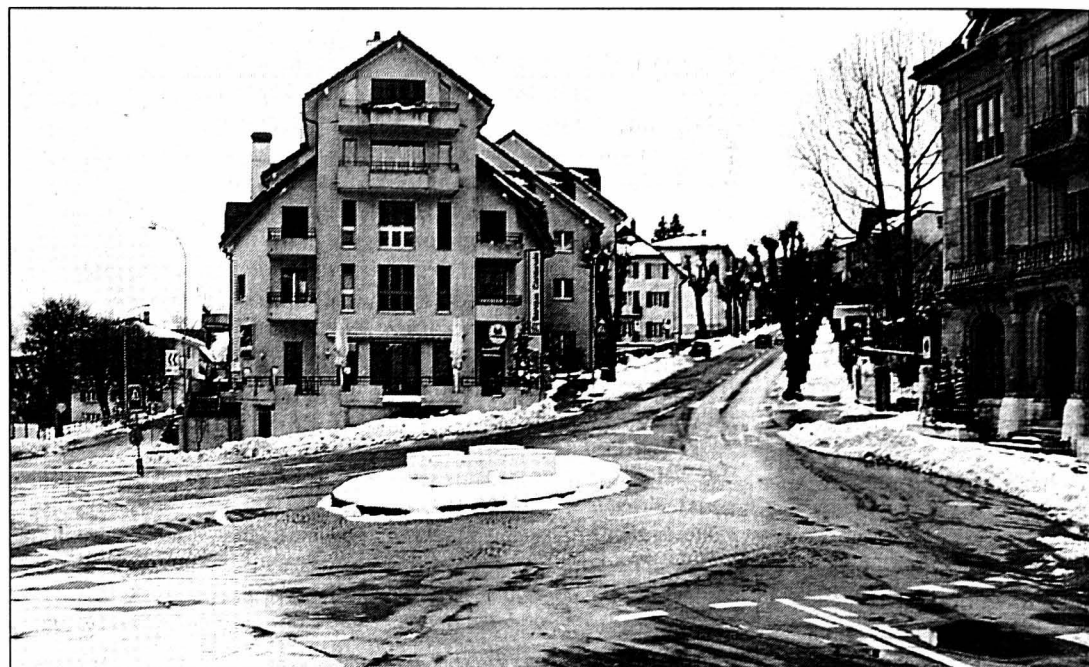
carrefour, dans le cadre du onzième crédit routier accepté récemment par le peuple.

Le Conseil communal entend ainsi prendre sa part dans l'aménagement de ce carrefour traversé quotidiennement par plusieurs milliers de véhicules. Il s'agit d'apporter une touche plus esthétique à l'endroit, de concert avec le canton. Ainsi, une bordure sera construite aux frais de l'Etat autour de la structure centrale du giratoire. Cernier injectera des fonds déjà budgétés à la «décoration» de l'îlot central, assurée par les apprentis de l'Ecole cantonale des métiers de la terre et de la nature.

### Vannes remplacées

Les éléments esthétiques ne sauraient cependant cacher la nécessité d'intervenir sur le front de l'éclairage public. C'est ce premier aspect que le crédit demandé au Conseil général va prendre en compte en cas d'acceptation des élus. L'exécutif prévoit d'y consacrer près de 48.000 fr. pour principalement poser ou déplacer divers candélabres et luminaires. L'éclairage sera ainsi amélioré à cet endroit.

La deuxième partie du crédit demandé aux élus fait



La place du Centenaire demande un aménagement plus esthétique et moins provisoire qu'actuellement. PHOTO CHOPARD

## Un long combat

L'aménagement d'un giratoire à la place du Centenaire à Cernier a longuement été au centre des discussions entre la commune et l'Etat. La circulation des véhicules y était en effet problématique. Obliquer sur la route de Neuchâtel en venant de Chézard-Saint-Martin était source de danger quand une voiture venait de Fontainemelon pour s'engager dans la rue de l'Epervier. La réalisation d'un rond-point était donc jugée indispensable par la commune pour améliorer la fluidité du trafic et la sécurité.

L'Etat, essentiellement pour des raisons financières,

n'avait pas jugé bon d'entrer en matière pour cet aménagement, qui se trouve pourtant au carrefour de deux routes cantonales. Le Conseil général de Cernier avait même été prié en 1997 de le prendre à sa charge, pour un montant de plus de 200.000 francs. Les élus du chef-lieu avaient alors tiqué et décidé, vu la situation financière de leur commune, de renvoyer l'objet à des jours meilleurs. Toutefois, Cernier avait fait poser des éléments provisoires et pu faire aménager assez de place pour que ce rond-point puisse quand même voir le jour. Cela à la grande satisfaction des usagers. /phc

référence aux conduites d'alimentation en eau potable passant sous le giratoire. L'exécutif est d'avis que les canalisations, bien que vieilles, peuvent encore tenir quelques années. Par contre, les vannes situées sous le tapis de roulement – une situation jugée peu appréciable par le Service cantonal des ponts et chaussées – demandent à être

remplacées. D'où une part de 40.000 fr. par rapport au crédit global.

Les canalisations des eaux usées sont encore en bon état, vu qu'elles ont fait l'objet d'une réfection importante en 1995. De même, les services non communaux (gaz, électricité, téléseu) ne demandent pas d'intervention dans le cadre de ce futur chantier.

Enfin, la commune veut consacrer 25.000 fr. au bouclage du réseau d'eau au bas du Bois-du-Pâquier. Ce dernier avait été supprimé lors de la construction du nouveau bâtiment de la banque cantonale, et l'exécutif entend notamment favoriser un meilleur brassage de l'eau potable dans les conduites par ces travaux. /PHC

AVIS DIVERS

C'est décidé...

# Je m'abonne!

**L'EXPRESS**  
FEUILLE D'AVIS DE NEUCHÂTEL  
FONDÉ LE 2 OCTOBRE 1738

Je choisis le mode de paiement :

annuel Fr. 301.-

semestriel Fr. 160.-

trimestriel Fr. 85.-

1 mois gratuit offert à tout nouvel abonné.

Je désire recevoir la carte CLUB E réservée aux abonnés réguliers et profiter de réductions pour divers spectacles et manifestations.

Merci d'écrire en majuscules!

Nom et prénom:

Rue et no:

NPA/Localité:

Numéro de téléphone:

Date:

Signature:

Je réglerai ce montant au moyen du bulletin de versement qui me parviendra ultérieurement. (Pour la première période ce montant sera déterminé au prorata.)

Coupon à retourner à L'EXPRESS, service des abonnements, rue de la Pierre-à-Mazel 39, 2001 Neuchâtel. Formulaire également disponible sur internet à l'adresse [www.lexpress.ch](http://www.lexpress.ch) - rubrique abonnés.

LA SUISSE HUMANITAIRE  OUI  
L'ONU POLITIQUE NON

NOUS SOMMES UNE SUISSE HUMANITAIRE, POUR CELA NOUS SOUTENONS AVEC DE GRANDES AIDES FINANCIÈRES LA CROIX ROUGE, LE SERVICE AUXILIAIRE POUR LES CAS DE CATASTROPHE ET LES ORGANISATIONS HUMANITAIRES DE L'ONU.

LA CROIX ROUGE, OK

LE SERVICE AUXILIAIRE CAS DE CATASTROPHE, OK   
(LE CORPS SUISSE POUR L'AIDE HUMANITAIRE)

L'ORGANISATION HUMANITAIRE SUISSE, OK

L'ONU HUMANITAIRE, OK   
SOUS-ORGANISATION: NOUS Y PRENONS DÉJÀ PART

L'ONU POLITIQUE NON   
(DES MILLIONS PAR ANNÉE POUR LA BUREAUCRATIE ET LES BLOCUS ÉCONOMIQUES)

POUR CETTE RAISON:

L'ADHÉSION À L'ONU NON

COMITÉ PRO HUMANITAIRE SUISSE

Resp. Andreas Unterberger, 4656 Starrkirch-Wil

126-736290



Votre centre:

**Miele**  
**Electrolux**

Appareils ménagers libres, encastrables et professionnels

**STEIGER**

Steiger  
Krähenbühl & Cie  
Pierre-à-Mazel 4, 6  
Neuchâtel  
Tél. 032 725 29 14

Une piqûre aux grands effets:  
**Donnez de votre sang**

**AUX SOCIÉTÉS LOCALES**

Avez-vous eu connaissance de la parution, cette année, du premier Guide des sociétés locales du canton de Neuchâtel édité par L'Express et L'Impartial? Si tel n'est pas le cas et que vous souhaitez y voir figurer gratuitement votre société, appelez M. Davide Grassi à Publicitas (tél. 032 / 729 42 56) qui se fera un plaisir de vous renseigner.

028-342737/DUO

AREUSE

## A vos lignes!

Après avoir passionnément débattu autour de leurs cours d'eau préférés, les pêcheurs de la Haute-Areuse ressortiront leur matériel vendredi pour l'ouverture de la saison. Ils retrouveront ainsi leurs coins favoris pour le traditionnel concours d'ouverture, avant de rallier la pisciculture de Môtiers pour la pesée dès 16h précises. Rappelons que, malgré les réserves émises par le comité, le nombre de prises journalières a été fixé à six truites fario, au lieu des huit que bien peu réalisaient pendant les saisons précédentes. Il sera compté 200 points par poisson pêché, plus un point par gramme.

Par ailleurs, la société présidée par Eddy Macuglia s'est inquiétée vendredi soir du retour des carnets de pêche. L'inspecteur cantonal Arthur Fiechter a déclaré que 500 titulaires n'avaient pas encore renvoyé leur précieux document au canton. Une situation qui ne concerne bien évidemment pas que la Haute-Areuse.

Il faudra pourtant être en règle pour le 1er mars. Les permis de saison ne seront pas délivrés aux contrevenants. Il sera aussi vain de réclamer quoi que ce soit. /phc

# Engagements délicats

**Couvet ■ Le budget des investissements s'inscrit dans une actualité difficile. Des crédits extrabudgétaires susciteraient d'âpres débats**

Par  
**Mariano De Cristofano**

Gouverner, c'est prévoir. Chaque année, en acceptant le budget de fonctionnement de la commune, le Conseil général avale par la même occasion un budget des investissements. Le législatif de Couvet s'est prononcé vendredi soir.

Le budget 2002 des investissements de Couvet présente pour 7,7 millions de dépenses et 4,4 millions de recettes, soit un investissement net de 3,3 millions de francs. Une partie des crédits ont déjà été votés. «Les crédits à voter, pour un investissement net (y compris patrimoine financier) de 1,47 million de francs, représentent la volonté du Conseil communal de les réaliser, si possible en 2002. Ils feront individuellement l'objet d'un rapport du Conseil communal», souligne l'exécutif dans son rapport à l'appui du budget.

Toutefois, entre la volonté de développer la commune, la nécessité de maintenir voire d'améliorer le patrimoine et la réalité toute crue mesurée à l'aune des possibilités financières, le fossé est

grand. Rappelons que le Conseil général a accepté dans la douleur un budget de fonctionnement déficitaire pour près de 700.000 francs. Autant dire que les débats risquent d'être longs et agités lorsqu'il s'agira d'obtenir des crédits extrabudgétaires.

Parmi les crédits à voter figurent un montant de 35.000 francs pour une analyse de l'administration communale, 55.200 francs pour la réfection de l'abri PC de la Grand-Rue, 65.000 francs pour l'informatisation des classes primaires et 87.000 francs pour la réfection des installations scéniques de la salle de spectacle. Le budget prévoit encore 115.000 francs pour l'installation de feux de signalisation sur la H10.

Un projet est actuellement à l'étude pour la sécurisation de la traversée de la Pénétrante par la pose de feux à déclenchement manuel sur deux passages piétonniers. Autre projet, budgété à 80.000 francs, la création d'une déchetterie sur un terrain communal situé au sud de la zone industrielle et au nord de la voie ferrée.



L'achat et la rénovation du cinéma Colisée figurent au budget pour 2002.

PHOTO A

Quelques gros morceaux sont également au budget, soit 390.000 francs pour la réfection de l'immeuble de la rue du Collège 3 abritant la Société électrique du Val-

de-Travers. Ou 300.000 francs pour l'achat et la rénovation du cinéma Colisée. Précisons que le Conseil communal ne souhaite intervenir que si un acquéreur

privé n'est pas trouvé. Si ce n'est pas le cas, notons que la commune de Fleurier serait disposée à apporter son soutien financier à Couvet. /MDC

PUBLICITÉ



Cliquez sur :

**FORUM**

- La place publique qui traite des thèmes d'actualité qui vous passionnent et vous interpellent. Donnez votre avis et participez au débat. Enrichissez son contenu.

- Les forums permanents des supporters du HC La Chaux-de-Fonds et du FC Neuchâtel-Xamax.

- En discussion actuellement :

**Est-il possible de partager les frais d'auto? Comment?**

[www.lexpress.ch](http://www.lexpress.ch)

# « Félicitations! »

Simon Ammann, Philippe Schoch, Fabienne Reuteler, Gregor Stähli, Sonja Nef, nos équipages de bob, nos équipes de curling et l'équipe féminine de ski de fond

Les Jeux olympiques sont terminés. Il est temps d'aller voter!

SALT LAKE 2002



www.prd.ch

PRD suisse, Neueneggasse 20, 3001 Berne, téléphone 031 320 35 35, gs@prd.ch

LE 3 MARS DITES OUI À L'ONU!

PRD

025-308212 Parti radical-démocratique

## Avant 7 heures

dans vos boîtes aux lettres, grâce au portage à domicile.

### L'EXPRESS

Nos experts se tiennent à votre disposition **mercredi, 27 février 2002** de 10 à 17 heures en permanence **Hôtel Beau-Rivage Neuchâtel** Esplanade du Mont-Blanc 1 téléphone 032 723 15 15

Dès à présent **RÉCEPTION** d'objets d'art et d'antiquités pour nos ventes aux enchères de ce printemps qui auront lieu du 16 mai au 1<sup>er</sup> juin 2002

Tableaux d'écoles et d'époques différentes, meubles, tapis, porcelaines et faïences, objets asiatiques, gravures, helvética, livres, objets d'art, argenterie et bijoux

Nous nous rendons avec plaisir à votre domicile pour expertiser toute succession, collection ou toute pièce volumineuse. Nous nous tenons à votre disposition pour tout renseignement utile



019047395/4x4

**AUKTIONSHAUS STUKER BERN**  
Alter Aargauerstalden 30, 3006 Bern  
Téléphone 031/352 00 44, Fax 031/352 78 13

# BONNES VACANCES

Chaque matin les lecteurs de **L'EXPRESS** trouveront leur quotidien dans les dépôts suivants:

## VAUD / VALAIS / 3 LACS

- Aigle, Bibliothèque de la gare
- Aigle, Kiosque Hongrin, Bât. PTT
- Aigle, Mövenpick Gastronomie, Ch. dir. Valais
- Aigle, Mövenpick Gastronomie, Ch. dir. Montreux
- Aigle, Kiosque Chablais, C.C., Ch. de Novassales
- Anzère, Journaux, Aymon Claudine
- Avenches, Kiosque Montauban, rue Centrale
- Brigue, Bibliothèque de la gare BLS
- Brigue, Bibliothèque de la gare CFF
- Broc, Kiosque Bourg de l'Auge 1
- Broc, Kiosque de Montsalvens
- Champéry, Bazar Grenon, Rythner S.
- Champéry, Bazar de la poste
- Charmey, Niki-Loisirs & Bureau
- Champex, Bazar de la poste
- Château-d'Œx, Kiosque de la gare
- Château-d'Œx, Kiosque de la Coop, La Ray
- Château-d'Œx, Kiosque, Les Bossons
- Château-d'Œx, Kiosque Poste, Ganty S.
- Crans s/Sierre, Kiosque Gd-Place, Ed. Dolt
- Crans s/Sierre, Kiosque Les Tilleuls, Rey Michèle
- Crans s/Sierre, Pap. de la Poste, Barras Géo
- Crans s/Sierre, Papeterie de la Place
- Crans s/Sierre, Kiosque Magali, bâtiment PTT
- Diablerets Les, Photo J. Baudat
- Evolène, Kiosque, Pralong-Gaudin Denise
- Evolène, Bazar-Journaux, Mme Denise Chevrier-Bovier
- Haudères Les, Epicerie-Bazar R. Trovaz
- Haute-Nendaz, Kiosque Big-Bazar
- Haute-Nendaz, Kiosque Bloc-Note, Michelet R.
- Haute-Nendaz, Les Cerisiers, Devenes M.
- Kerzers, Bahnhofkiosk
- Landeron Le, camping des Pêches
- Leukerbad, Alpenherme St-Laurent
- Leukerbad, Kiosk Untere Maressen
- Leukerbad, Kiosk Burgerbad
- Leukerbad, Walliser-Bazar, M. Bovet-Zumofen
- Leysin, Magasin Rollier, Villa Zinal
- Leysin, Pernet D., place du Marché
- Leysin, Bibliothèque gare
- Martigny, Kiosque de la gare
- Martigny, Coop Super Centre, rue de la Poste 3
- Martigny, C.C. Migros, place du Manoir
- Montana, Chez Ali-Baba, Hauswirth M.
- Montana, Kiosque Grange, Coutaz G.
- Montana, Librairie Immeuble Miremont
- Montana, Magasin Victoria
- Monthey 2 Ville, Kiosque rue Bourguignons 8
- Monthey 2 Ville, Kiosque City-Center, av. de l'Industrie 1
- Monthey 2 Ville, Kiosque A.O.M.C.
- Monthey 1, Kiosque av. de l'Industrie 43
- Montreux, Bibliothèque de la Gare M.O.B.
- Montreux, Kiosque Nouvelle Poste, av. des Alpes
- Montreux, Tabashop Sovetra SA
- Morgins, La Boutique Maytain
- Morgins, Kiosque de la Poste, Joris F.
- Murten, Bahnhofkiosk
- Murten, Kiosque Monique, route de Berne 18
- Murten, Papeterie, Frau D. Haemmerli
- Ollon, Kiosque Kabag, Le Minaret
- Osières, Super-Marché La Ruhe
- Ovronnaz, Centre-Coop, Kiosque 54130
- Ovronnaz, Kiosque des Bains
- Saas Grund, Coop Valais / Wallis
- Sage La, Dépôt Dent-Blanche, La Forclaz
- Saillon, Nouveaux-Bains, Gauer Hôtel
- St-Maurice, Bibliothèque de la gare
- St-Maurice, Kiosque av. du Simplon 7
- Savièse, Papeterie-Librairie Duc Roger
- Sembrancher, Sté Concordia, G. Moulin
- Sembrancher, Epicerie, M. René Racine
- Sierre, Kiosque de la gare

- Sierre, Kiosque Vieux Chalet
- Sierre, Kiosque Mireille, Bâtiment Migros
- Sion, Bibliothèque de la gare
- Sion, Kiosque PTT, Revaz A.
- Sion, Nain Bleu S.A. Pass. sous-Rtes Gare
- Sion, Kiosque Francey O., rue du Rhône 36
- Sion, Centre Commercial, Art de vivre
- Sion, Marché Pam SA, rue de l'Industrie 16
- Sion, Papeterie, rue de Lausanne 51
- Sion, Kiosque Elysée, rue des Creusets
- Sion, Kiosque Paulownia, route Vissigen 36
- Sion, Kiosque Porte-Neuve, Ruelle du Midi 29
- Tour-de-Peilz La, Kiosque pl. du Temple 2
- Val-d'Iliez, Kiosque-Bar La Mascotte
- Verbier, Magasin Véronique
- Verbier, Kiosque Mondzeu
- Vercorin, Bazar des Galeries
- Vevey, Kiosque, Glassey Ariane
- Vevey, Bibliothèque de la gare
- Vevey, Kiosque av. Général-Guisan 15
- Vevey, Kiosque PTT, av. Général-Guisan
- Vevey, Kiosque Ronjat, bâtiment Migros
- Villars s/Ollon, Bibliothèque de la gare
- Villars s/Ollon, Kiosque Chamossaire, Gd-Rue
- Visp, Bibliothèque de la gare
- Zermatt, Bahnhofkiosk BVZ
- Zermatt, Kiosk Tempelareal, Bahnhofstrasse
- Zermatt, Kiosque Nicoletta, Hôtel Nicoletta

## OBERLAND - SUISSE CENTRALE

- Adelboden, Kiosk, Herr Buchser, Dorfstrasse 56
- Beatenberg, Hôtel Beatus, P.R. Wullimann
- Baden, Bahnhofkiosk
- Frutigen, Bahnhofkiosk
- Frutigen, Kiosk Hauptstrasse
- Grindelwald, Coop Center Berner Oberland
- Gstaad, Bahnhofkiosk
- Interlaken, Bahnhofkiosk Ost
- Interlaken, Bahnhofkiosk West BLS
- Lauterbrunnen, Bahnhofkiosk
- Lenk im Simmental, Bahnhofkiosk
- Luzern, Bahnhofkiosk West
- Saanen, Bahnhofkiosk
- Saanen, Mag. z. Kranich, Bahnhofstrasse
- Thun Rosenau, Bahnhofkiosk, Perron 1
- Thun 2 Rosenau, Bahnhofkiosk
- Zug, Bahnhofkiosk
- Zweismimmen, Bahnhofkiosk

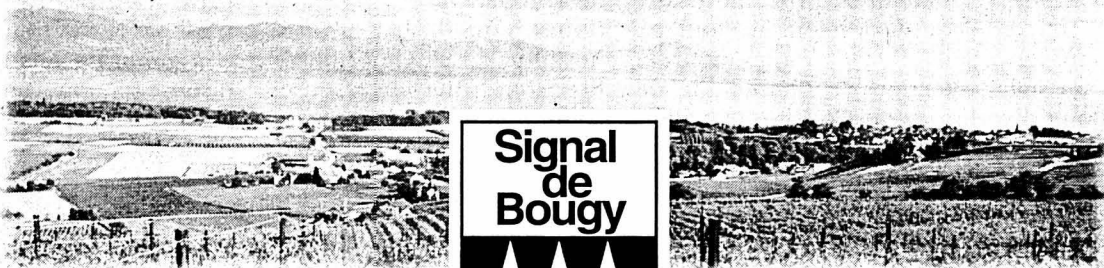
## TESSIN

- Bellinzona, Chiosco Castello
- Capolago, Edicola Stazione
- Chiasso, Chiosco Touring
- Locarno, Edicola Stazione
- Lugano, Chiosco Portici, Via Nassa 3
- Lugano, Edicola Stazione, Ch. Principale
- Lugano, Edicola Pastore SAGL, Via Pretorio 2
- Lugano, Chiosco Olis SA, via Geretta 18
- Lugano, Chiosco PTT Autosilo, via S. Balestra
- Morcote, Chiosco Sforza

## GRISONS / ENGADINE

- Chur, Bahnhofkiosk Ost
- Davos-Dorf 9, Bahnhofkiosk RHB
- Davos-Platz, Bahnhofkiosk
- Davos-Platz, Kiosk Presse-Center Raetia
- Lenzerheide, Kiosk Via Principala 52
- Poschiavo, Bahnhofkiosk
- St-Moritz, Kiosk Hauptpost, Via Serlas 23
- St-Moritz, Presse-Center Coleche, Piazza del Mulin 2
- Tiefencastel, Bahnhofkiosk

## Parc Pré Vert, la saison commence



# Signal de Bougy: Vendredi 1<sup>er</sup> mars, on ouvre

### Il y a de l'espace

Retrouvez ou découvrez les 40 hectares magnifiques, aménagés pour tous, petits et grands, où il fait bon se retrouver en famille.



### Il y a de la vue

Vue imprenable sur le Léman, les Alpes et le vignoble. Des cerfs, des daims, les animaux de la ferme. Et une riche saison de spectacles: théâtre en plein air, matinées enfants.



### Il y a de quoi s'amuser



Des jeux, des activités comme s'il en pleuvait. Pour les petits, toboggans, balançoires, carrousel... Pour les plus grands, le Jardin de Madame, le four à pain, le minigolf. Balades, farniente, concerts du samedi... Il y a le choix!

### Il y a de quoi croquer

Tous les jours jusqu'à 22 h, un restaurant panoramique avec terrasse ombragée. Une offre exceptionnelle qui change chaque jour, menus, buffets de salades et snack... Prix détendus. Et pour les groupes: séminaires, banquets, anniversaires.



Animation musicale au restaurant tous les vendredis soir dès 18 h 30

Thé dansant tous les 2<sup>e</sup> et 4<sup>e</sup> lundis du mois dès 14 h 30. Entrée Fr. 6.-

### Il y a du sport

Street ball, beach volley, football, minigolf, ping-pong.



Parcours 9 trous. Driving-range. Ecole de golf.

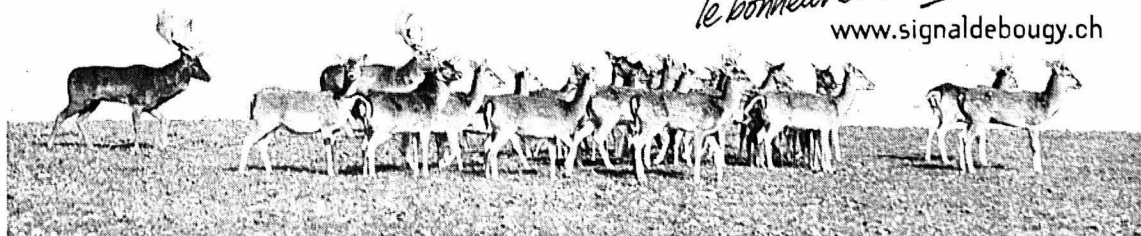
### Il y a de la joie

Rendez-vous au Signal de Bougy. Rien de tel à la ronde pour décompresser en joyeuse compagnie.



MIGROS Pour-cent culturel

le bonheur est dans le Pré Vert  
www.signaldebougy.ch



Parc Pré Vert du Signal de Bougy - 1172 Bougy-Villars - Tél. 021 821 59 30 - Fax 021 807 33 86 - Sorties Rolle depuis Genève, Aubonne depuis Lausanne  
Service bus régional: Rolle, gare CFF et débarcadère CGN. Allaman, gare CFF.

022-356217



COLOMBIER

## Nouveau plan de circulation

La séance du Conseil général de Colombier a été rondement menée, jeudi soir, puisqu'il n'aura pas fallu plus de trois quarts d'heure pour discuter des rapports en examen. Parmi ceux-ci, le plus important concernait le nouveau plan de circulation du quartier nord-est du village (Traversière, Ruaux, Battieux, Vernes, Créneaux et Mme-de-Charrière) pour un montant de 85.000 francs.

Les trois groupes sont unanimes à relever la nécessité de ce plan de circulation pour sécuriser les piétons et surtout les élèves se rendant dans les différents collèges du village. Ils sont d'avis que ces mesures permettront peut-être de modérer, voire d'éviter, le flot important des pendulaires dans ces quartiers fortement urbanisés.

Ces mesures consistent en l'aménagement du chemin piétonnier sécurisé au chemin des Perreuses, dès l'embranchement du chemin des Battieux; de la construction d'un rond-point à l'intersection des rues Battieux, Traversière-Vernes et d'un ralentisseur de forme bombée au dessous de ce giratoire entre les immeubles Battieux 7 et 9; de la création d'espaces piétonniers protégés dès la route de la Traversière jusqu'à l'intersection Battieux-Pontet avec prolongation au chemin des Créneaux. Un ralentisseur est également prévu à la hauteur des Battieux 2b.

### Démission à l'exécutif

Le groupe libéral a également souhaité un ralentisseur à la rue des Vernes, très fréquentée par les écoliers avant le passage pour piétons, demande qui a été acceptée par le Conseil communal.

Les élus ont également accepté une autorisation générale d'emprunt pour un montant de près de 4 millions de francs pour l'année. Ceci en vue notamment de la modification de certaines dispositions du Règlement général de police et la cession au domaine public communal d'une parcelle de terrain d'une surface de 42 m<sup>2</sup> provenant du bien-fonds No 5091 du cadastre de Colombier.

Enfin, le conseiller communal Roger Burkhard a fait part de la cessation de ses activités politiques au 30 juin prochain puisqu'il a pris sa retraite anticipée à la fin de l'année dernière. /ITA

## LA RÉGION PRATIQUE

### URGENCES

- **Police 117.**
- **Urgences-santé et ambulance 144.**
- **Feu 118.**
- **Intoxication 01 251 51 51.**
- **DISTRICT DE BOUDRY**
- **Pharmacie de garde:** pour les urgences et l'ouverture de la pharmacie de garde, le n° gratuit 0800 832 800 renseigne. **Médecin de garde Basse-Areuse:** 079/387 21 00. **Médecin de garde Côte neuchâtoise:** 144. **Médecin de garde région Bevaix-Béroche:** 032 835 14 35. **Dentiste de garde:** 032 722 22 22. **Hôpital de la Béroche:** 032 836 42 42. **Vétérinaire de garde:** le tél. de votre vétérinaire renseigne.
- **ENTRE-DEUX-LACS**
- **Pharmacie de garde:** Centrale, La Neuveville, 032 751 46 61, jusqu'au 3.3.
- **Permanence médicale:** votre médecin habituel. **Vétérinaire de garde:** le tél. de votre vétérinaire renseigne.

### BIBLIOTHÈQUES & LUDOTHÈQUES

- **Auvernier** Bibliothèque pour enfants: lu/ve 15h30-17h, me 14-15h30. Bibliothèque publique: ma

Par  
**Caroline Plachta**

Que les habitants des hauts de Corcelles ne soient pas surpris: la route des Vernets sera fermée à la circulation pendant quelques nuits dans le courant du mois de mars. Pourquoi? Afin de protéger les populations de crapauds qui entreprennent leur voyage annuel vers le lieu de leurs amours, en l'occurrence, les étangs de l'Ensa.

«Le crapaud commun est une espèce menacée, explique Pierre-André Bourquin, agent local de la protection de la nature et forestier de cantonnement de la commune de Corcelles-Cormondrèche. Les batraciens passent par les routes et ils sont tellement petits que les conducteurs ne peuvent pas les voir, surtout de nuit. Et contrairement aux grenouilles rousses, qui sont assez



Les crapauds traversent cette route, venant de la forêt à gauche et migrant vers le bâtiment de l'Ensa (en contre-bas, à droite). PHOTO SP

agiles et rapides pour éviter les voitures, les crapauds sont plutôt patauds, il faut un peu les aider.» C'est pourquoi, d'entente avec les autorités communales, il a été décidé de fermer le chemin des Vernets de 19h à 6h environ, les nuits de pluie, pour épargner les crapauds aventureux.

### Les étangs de l'Ensa

Après avoir achevé leur développement de quelques mois dans les étangs, les batraciens s'en vont vivre dans différents endroits. Une vie discrète et nocturne dans les jardins, dans les vergers, dans la forêt, sous les feuilles. Ils reviennent vers les plans d'eau pour se reproduire. «A Corcelles, les crapauds grandissent dans les étangs de l'Ensa, qui comprennent le grand étang des réserves d'eau, et les trois petits étangs aménagés au nord en 1999 par l'association Créa-Bio-



Les batraciens somnolent encore sous la litière de feuilles de chênes. Dans le courant du mois de mars, ils se déplaceront vers les étangs de reproduction. PHOTO SP

tope, précise Pierre-André Bourquin. Puis, ils s'en vont des deux côtés de l'Ensa, au nord et au sud. Lorsqu'ils reviennent pour frayer, ceux du nord peuvent être facilement canalisés à la lisière de la forêt, grâce à de petits barrages en bois le long de la route qui mène à Montmollin. Par contre, ceux du sud qui remontent nonchalamment le chemin des Vernets, au milieu de la

forêt, puis sur le parking de l'Ensa, se sont fait écraser en nombre l'année passée.»

### Pour une gestion durable

Ainsi, au nom de la conservation de la diversité biologique, le Conseil communal compte sur la collaboration des quelques riverains et de la population, leur demandant de se conformer à la si-

gnalisation mise en place. «Ce qu'on appelle «la gestion durable» fait entièrement partie de notre rôle, rappelle Pierre-André Bourquin. Nous devons absolument faire des efforts pour le maintien des espèces animales et végétales dont la survie a été mise à mal par les agissements de l'homme sur son environnement. Ils ont un impact dévastateur sur la biodiversité.» /CPA

## Monsieur est obstiné

Le crapaud corcellois avait toujours eu l'habitude de frayer dans la zone humide qui existait à cet emplacement avant que l'Ensa y installe ses quartiers. Animal têtu, le crapaud a continué de venir se reproduire en ces lieux, jetant son dévolu sur la réserve d'eau de l'Ensa (qui avait préféré un plan d'eau à une citerne enterrée). Seulement voilà: l'endroit n'était nullement adapté à recevoir les noces batraciennes.

C'est pourquoi une association de privés, Créa-Biotope, a aménagé, en 1999, au nord de l'Ensa et avec l'accord de l'entreprise (qui a pour ce faire mis à disposition une partie de son terrain) trois jolis étangs offrant aux crapauds un refuge amoureux digne de ce nom. C'était sans compter avec l'obstination de ce petit batracien, qui a vraiment ses habitudes: les crapauds du sud continuent aujourd'hui envers

et contre tout de venir bati-foler dans la réserve d'eau de l'Ensa.

Qui sait, peut-être se décideront-ils un jour à adopter eux aussi, comme les crapauds du nord, les étangs aménagés à leur intention... Quoi qu'il en soit, il faudra un peu de patience de la part des automobilistes pendant le mois de mars pour éviter une nouvelle hécatombe de crapauds sudistes sur le bitume du chemin des Vernets. /cpa

### Rubrique Littoral

- Florence Veya
- Christiane Meroni
- Caroline Plachta
- Santi Terol

Tél. 723 53 30  
Fax 723 53 09  
e-mail: littoral@lexpress.ch

## Csum: le parking sera payant

Marin-Epagnier ■ Après de longs débats, les élus ont accepté les divers points, parfois amendés, du lourd ordre du jour

Certes, l'ordre du jour était copieux. Mais c'est surtout la demande de crédit de 217.000 francs relative à l'équipement électromécanique du parking souterrain de la Construction scolaire à usage multiple (Csum) qui a nourri, à la fin de la semaine dernière, les longs débats du Conseil général de Marin-Epagnier.

La première, la commission financière a refusé le rapport de l'exécutif. La commission de la circulation a, quant à elle, suivi l'amendement proposé par le conseiller général libéral Pierfranco Villa stipulant que le parking se doit d'être payant dès sa mise en service.

Au nom de son groupe, cette fois, Pierfranco Villa s'est insurgé de voir l'exécutif se fendre d'un rapport de quatre pages préconisant des mesures indispensables quant à la gestion et à la surveillance du parking pour conclure à la gratuité de son utilisation. «Ceci, alors que le Conseil communal nous rabâche les oreilles avec le principe du pollueur-payeur!»

«L'exécutif ne s'oppose pas au fait de rendre ce parking payant, mais il a décidé de différer cette mesure afin d'étudier d'abord son fonctionnement», a rétorqué le conseiller communal Laurent Lavanchy.

### Nouveaux postes communaux

Les radicaux se sont dits, pour leur part, divisés entre la nécessité de prendre des mesures de sécurité et leur coût jugé trop élevé. Le groupe socialiste a jugé, quant à lui, le rapport de l'exécutif «nébuleux», tandis que l'Entente marinoise, estimant le projet trop onéreux, a refusé l'entrée en matière. Finalement, le Conseil communal s'étant engagé à soumettre au législatif une proposition de tarification d'ici le mois de juin, l'arrêté amendé a été accepté par 22 voix contre onze.

Autre point à l'ordre du jour, la création – suite à un audit – de deux postes d'employés communaux a été adoptée par la majorité des élus. Même si le groupe libéral

s'y est opposé. L'arrêté a du reste été entériné en tenant compte d'un amendement radical stipulant qu'hormis un poste d'employé de la voirie, un poste d'assistant avec qualification en gestion communale serait créé en lieu et place d'un simple poste de secrétaire.

### Centenaires privilégiés

A l'unanimité, les élus ont encore autorisé l'exécutif à accepter un don de 25.000 francs qu'a décidé de lui remettre la Société coopérative Migros Neuchâtel-Fribourg pour l'installation d'une œuvre d'art à la Csum.

Par ailleurs, la majorité des élus s'est dite favorable à la rétrocession de l'impôt communal aux centenaires (notre édition de jeudi 21 février) à concurrence de 5000 francs maximum et pour peu que ceux-ci soient domiciliés depuis au moins 25 ans dans la commune.

Seul le groupe radical s'est opposé à cette mesure, estimant que si la commune en-

tendait privilégier une catégorie de citoyens, ce sont les familles nombreuses qui devaient bénéficier de ce privilège. L'arrêté a cependant été accepté ainsi que l'amendement du conseiller général Pierre-Olivier Maire (Entente) demandant son entrée en vigueur au 1er janvier 2001 plutôt que 2002, afin que l'unique actuel centenaire marinois puisse bénéficier de cette mesure. /FLV

### PUBLICITÉ

## Le plein d'énergie

- gymnastique individuelle
- sauna, bain turc, lits solaires
- PUMPING
- body forming

### FITNESS-CENTRE

MAX BOEGLI

Beaux-Arts 4 - Neuchâtel  
Tél. 032 / 724 76 36

Abonnements au mois (sans contrat) pour dames et messieurs • Première séance gratuite sans engagement • Parking à proximité immédiate.

# Actions d

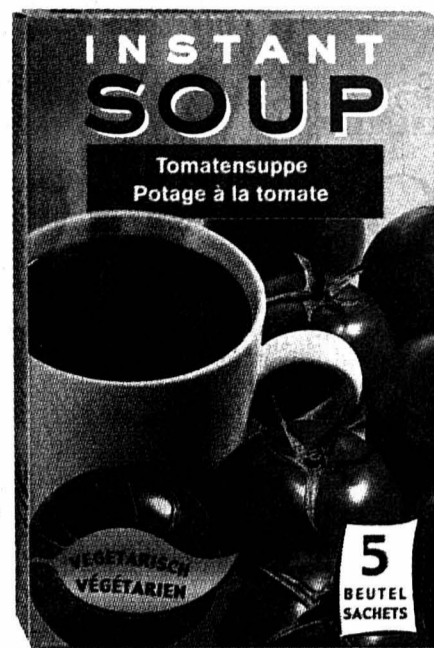
<b>Boissons</b>
Tous les sirops 75 cl -.50 de moins 1,5 l -.90 de moins
<b>Epicerie</b>
Tous les mueslis croquants Farmer Croc et Farmer Flocs -.80 de moins
Toutes les sauces à salade prêtes à l'emploi, 70 cl -.60 de moins
<b>Fromage</b>
Tous les fromages frais Cantadou 125 g <b>2.50</b> au lieu de 3.20
<b>Produits laitiers</b>
Toutes les Crème & Splits 400 g <b>1.50</b> au lieu de 1.95
<b>Hygiène/Cosmétique</b>
JUSQU'À ÉPUISEMENT DU STOCK! Brosse à dents Candida Flex Plus en triopack <b>2.20</b> de moins
Tous les dentifrices Candida en triopack <b>2.50</b> de moins
JUSQU'À ÉPUISEMENT DU STOCK! Lingettes imprégnées Soft pour l'hygiène aux toilettes, recharge en duopack -.50 de moins



Farine fleur, 1 kg  
(sans M-Budget)  
à partir de  
2 emballages, l'un

**1.10**

au lieu de 1.50



Tous les potages  
instantanés  
en étui carton  
-.40 de moins

Exemple:  
Potage à la tomate  
instantané  
5 portions/91 g

**1.60**

au lieu de 2.-



JUSQU'À ÉPUISEMENT  
DU STOCK!

Œufs frais suisses  
d'élevage au sol  
53 g+/15 pièces

**5.50**

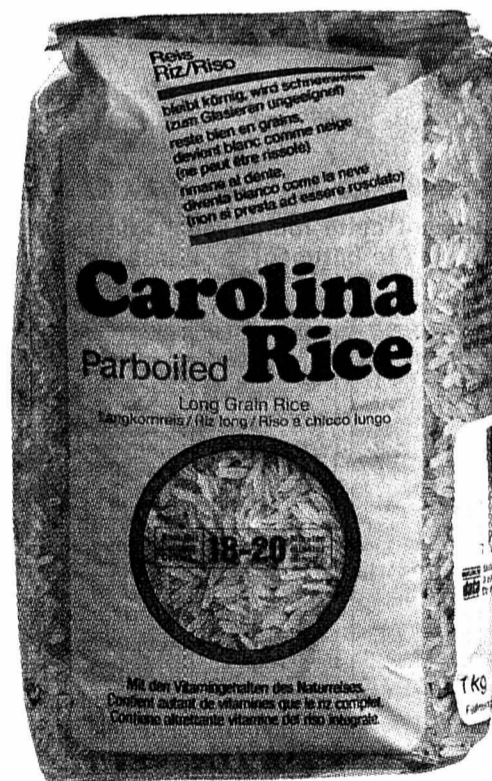
**eco**

Tous les thés  
Tetley et Lyons  
-.70 de moins

Exemple:  
Tetley Ceylon  
50 g

**1.90**

au lieu de 2.60

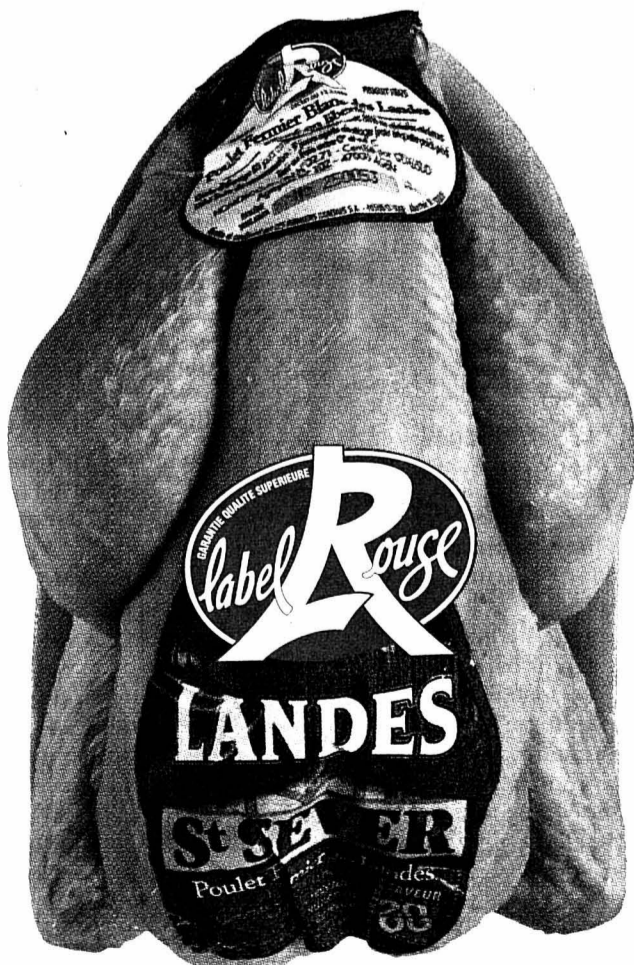


Tous les riz  
en sachet de 1 kg  
(sans M-Budget)  
à partir de 2 sachets  
-.40 de moins l'un

Exemple:  
Riz Parboiled

**1.60**

au lieu de 2.-



Poulet St-Sever,  
élevé en liberté  
le kg

**9.-**

au lieu de 13.-

JUSQU'À ÉPUISEMENT  
DU STOCK!

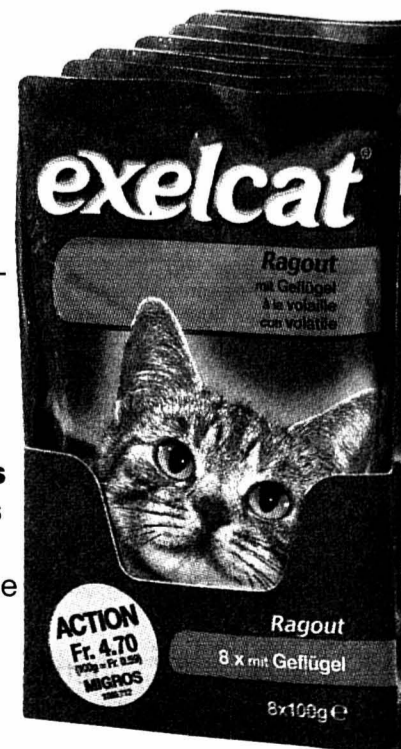
Exelcat Ragoût et  
Exelcat Terrine

le lot de 8 x 100 g  
Ragoût **1.30** de moins  
Terrine **1.40** de moins

Exemple:  
Exelcat Ragoût de volaille

**4.70**

au lieu de 6.-

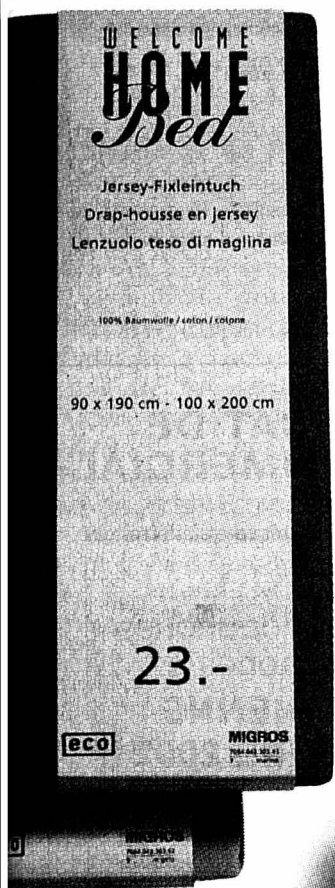


# 26.2 au 4.3

Alèses, draps,  
taies et housses  
dimensions et couleurs diverses

## 20% de réduction

Exemple:  
Drap-housse en jersey  
90 x 190-100 x 200 cm  
18.40 au lieu de 23.-



JUSQU'À ÉPUISEMENT  
DU STOCK!  
**Pyjama court pour homme**  
3 pièces  
(art. n° 8223.201)

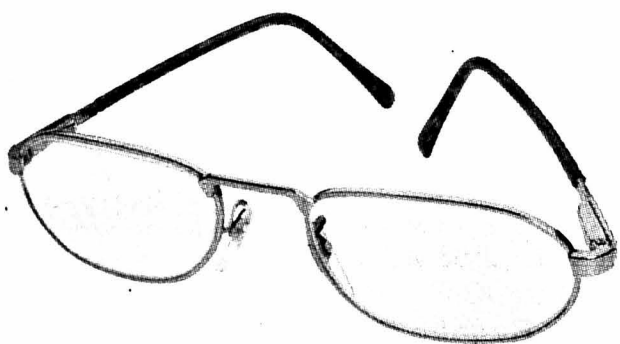
## 25.-

# 50%

Papier hygiénique  
Soft Recycling,  
Color Rosa et  
Comfort  
l'emballage  
de 12 rouleaux

## 50% de réduction

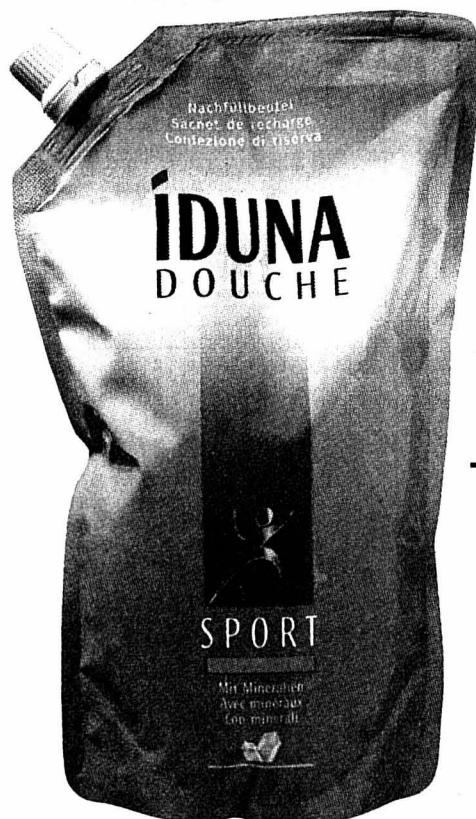
Exemple:  
Soft Comfort  
12 rouleaux  
4.- au lieu de 8.-



Toutes les lunettes  
de lecture

## 20% de réduction

Exemple:  
Lunettes de lecture Adonis  
Différents degrés  
dioptriques disponibles  
24.- au lieu de 30.-



Tous les  
produits Iduna  
pour la douche  
à partir de  
2 articles  
-.60 de moins l'un

Exemple:  
Douche Sport,  
sachet de recharge  
500 ml

## 3.60 au lieu de 4.20

# S

# O

# M

# G

# E

# N

# A



# Des enchères aussi à «l'œil»

**Cressier ■ Les mises du domaine de l'Hôpital Pourtalès ont confirmé la bonne tenue du pinot noir. Une légère baisse a affecté le chasselas. Le produit de la vente financera l'achat de lits**

Par  
**Santi Teroi**

Il vient de sonner dix heures. Hier, au-dessus du Caveau des vins de l'Entre-deux-Lacs, dans la salle de la Maison Vallier, à Cressier, curieux et intéressés qui emplissent les lieux cessent soudain toute activité. Le brouhaha s'esouffle. Une seule voix, religieusement écoutée par toute l'assemblée, l'a remplacé.

«Article 1: Le vin est vendu vin clair, les lies restant propriété de la fondation. Article 2: Les enchères ont lieu par litre (...). Article 3: L'échute (réd: droit du commissaire-priseur de laisser adjuger l'article) n'est accordée que si l'acheteur s'engage à ne pas compromettre l'image de marque des crus de la fondation (...). Le prix de vente minimum d'une bouteille dans le commerce de détail doit correspondre au 118% du prix moyen au litre tel qu'il résultera des enchères. (...) Article 7: Le vin est mis en bouteilles dans les Caves de Troub par les soins de la fondation (...). Article 8: Il sera fait usage de la bouteille neuchâteloise de 75 cl, de celle de 50 cl ou de la chopine de 37,5 cl (...). Article 12: Les vins mis sous verre dans les Caves de Troub à Cressier et pour lesquels on a utilisé des bouchons ou des capsules à

la marque de l'Hôpital Pourtalès peuvent seuls être vendus sous le nom «Domaine de l'Hôpital Pourtalès», vin de Neuchâtel - Caves de Troub, Cressier. Plainte pénale pourra être déposée contre...»

## Double innovation

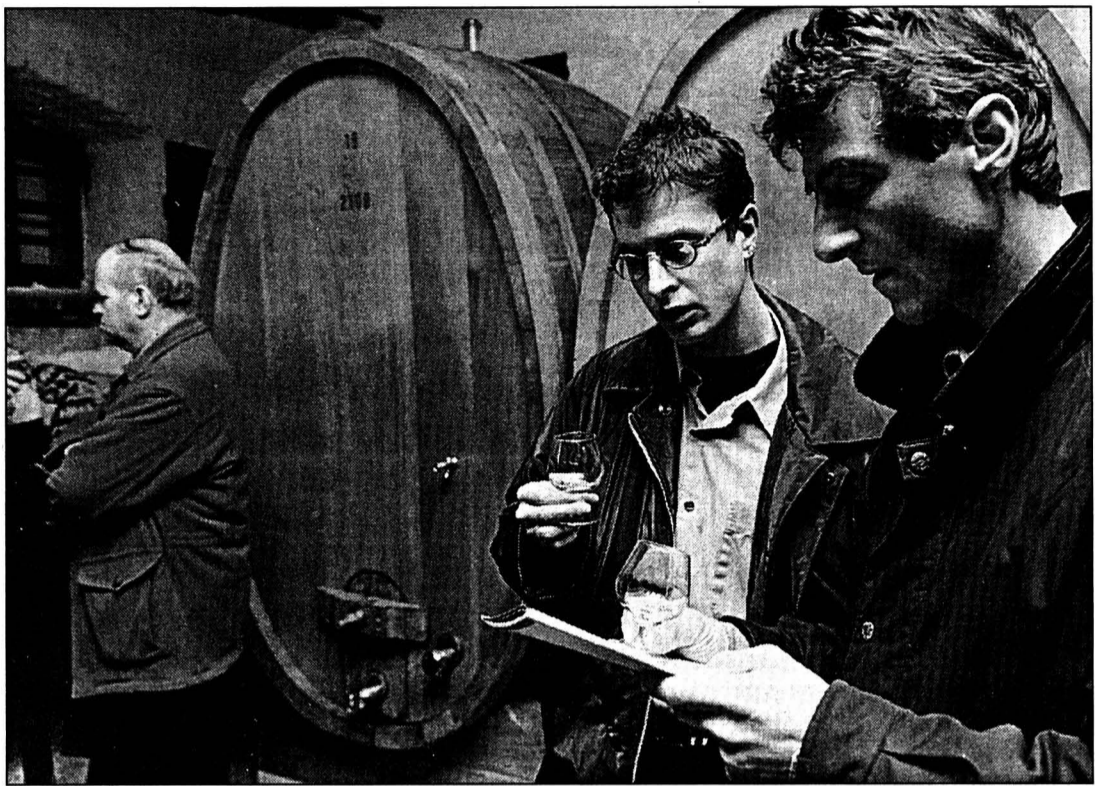
Sitôt le préposé a-t-il énoncé les treize points des conditions auxquelles la Fondation de l'Hôpital Pourtalès à Neuchâtel vend, par voie d'enchères, la récolte 2001 des vins de son domaine de Cressier, qu'un ballet de serveurs s'organise entre les quinze longues tables, toutes surmontées de pyramides de miches de pain et flanquées de crachoirs.

Il doit facilement se trouver 200 personnes pour prendre part à cette joute annuelle qui, peu ou prou, sert d'étalon à la profession. Parmi cette ribambelle de dégustateurs et fins connaisseurs, seule une vingtaine de personnes se manifesteront en fait. D'un petit geste, qui du doigt, qui de l'œil, elles font signe au commissaire-priseur qu'elles sont disposées à renchérir de cinq centimes au litre. Toutes les autres se contenteront de noter le prix de vente des vases divisés en lots de 200 jusqu'à 2300 litres.

Deux nouveautés ont marqué cette 178e mise de vins de l'Hôpital Pourtalès. Premièrement, le pinot noir présenté n'est pas préfiltré a avisé le chef des cultures, Michel Schurch. «Ce vin va rester jusqu'en août dans les fûts. Il est dommage de l'éteindre» pour la vente, car les lots sont conservés comme dégustés», a surenchéri l'œnologue.

Autre innovation: pour la première fois du vin rosé était soumis à l'appréciation des enchérisseurs. Un vase en six lots de 3200 litres d'œil-de-perdrix a été adjudgé au prix moyen de 9,19 francs. «C'est près de la réalité du marché de gros», a estimé Jean-Paul Ruedin, régisseur du domaine, qui remarque que «ce vin doit encore se faire un nom. Mais cet élargissement de l'offre semble avoir fait plaisir aux gens.»

Le prix du chasselas a connu des fortunes diverses dans ses adjudications. La première offre est partie à 5,50 francs pour finalement être attribuée à 6,30 francs. Les 51.200 litres de blanc se sont négociés à un prix moyen de 6,18 francs contre 6,87 francs l'an dernier. «Je suis satisfait que tout soit vendu. On sent une certaine lourdeur sur le marché du chas-



Avant les enchères proprement dites, les miseurs ont pu se faire une idée des lots en vente. PHOTO SP

selas», a remarqué Jean-Paul Ruedin, qui craint de plus en plus la saturation poindre.

## Rouge stable

L'intérêt des négociants et commerçants est nettement plus prononcé pour le pinot noir. Ainsi la première mise était fixée à dix francs. Le lot a trouvé acquéreur à 12,20

francs. Immédiatement, la mise initiale est passée à 11, 12 puis 13 francs. Certains ayant payé jusqu'à 15,20 francs le lot le plus apprécié.

La cuvée 2000 avait été saluée pour sa qualité. Son prix de vente moyen avait été fixé à 13,95 francs. «Cette année, les 14.800 litres de rouge ont été négociés au prix moyen de 13,81

francs. C'est une remarquable stabilité. Les consommateurs ont une grande confiance dans ce produit», se réjouissait le régisseur.

A noter que le produit de la récolte est affecté à l'hôpital Pourtalès. Le bénéfice dégagé doit servir à l'achat de nouveaux lits pour l'institution hospitalière. /STE

BONFOL

## Un fonds pour des expertises

Les organisations non gouvernementales qui participent aux études des méthodes d'assainissement de la décharge de la chimie bâloise, à Bonfol, disposent désormais d'un fonds de 50.000 francs destinés à financer d'éventuelles expertises relatives à ces méthodes. C'est ce qu'a annoncé René Longet, président de la commission d'information, au terme d'une séance tenue hier à Vendlin-court. Les organisations de tendance écologique (Pro Natura, Les Verts français, Greenpeace) estiment que les travaux d'assainissement devraient être d'une durée réduite, au lieu des cinq à six ans prévus. Cette question sera débattue lors d'une prochaine séance. Le choix définitif de la méthode d'assainissement n'a pas encore été fait et le calendrier des travaux n'est pas encore arrêté. /vig

## RÉGION PRATIQUE

### URGENCES

#### ■ DISTRICT DE LA NEUVEVILLE

■ Police cantonale: 032 751 75 81.

■ Médecin de garde: durant la semaine, chaque médecin assure la garde de ses patients.

■ Pharmacie de service: Centrale, 032 751 46 61, jusqu'au 3.3. Le soir pendant la semaine uniquement sur appel téléphonique préalable.

#### BIBLIOTHÈQUES

Bibliothèque: lu-je 16-18h, sa 9-11h. Ludothèque: ma/je 16-18h, sa 9h30-11h30.

## Saison acceptable malgré tout

**Les Savagnières ■ Le responsable du télésiège respire mieux, la neige étant tombée en abondance**

Il y a des jours où «Sava» Jean-Philippe Christen et son team mais, neige ou pas, ils ne perdent jamais leur enthousiasme, sachant mieux que personne que la météo décide de la longueur de la saison: «Le mois de février n'était certes pas folichon, mais tout n'est pas perdu», indique l'agriculteur de La Joux-du-Plâne. Depuis jeudi dernier, nos installations fonctionnent à nouveau et la neige est excellente. Dimanche dernier, notre télésiège a connu une forte affluence. J'espère qu'il sera encore possible de skier pendant deux ou trois semaines. De toute manière, on a déjà sauvé notre saison entre le 26 décembre et le 26 janvier. Il n'y a donc aucune raison de se plaindre...»

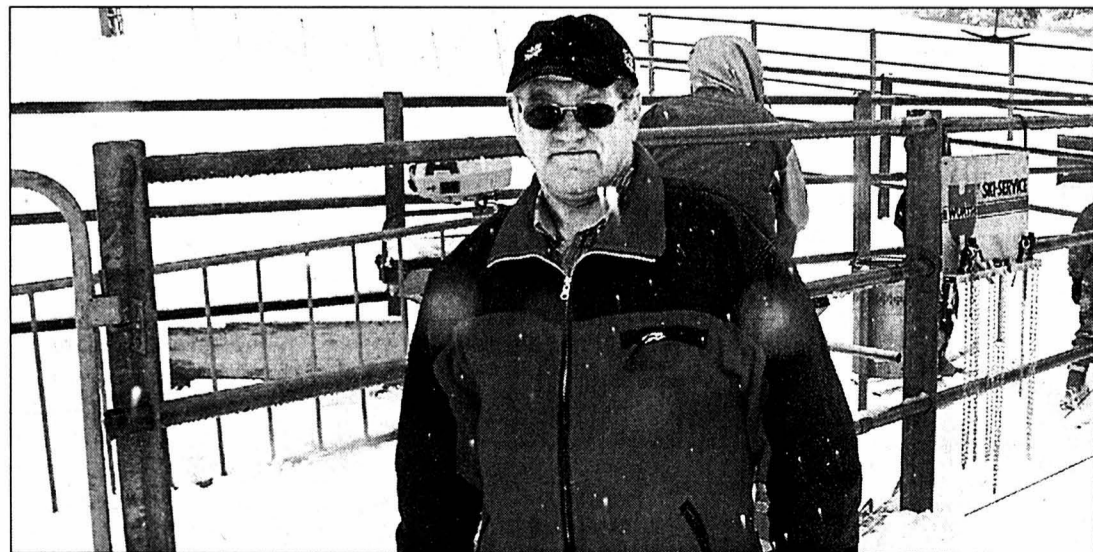
Aux Savagnières, les skieurs ont tout pour plaire!

A savoir de bonnes infrastructures, des pistes soigneusement entretenues et un cadre idyllique. «Notre abonnement permet également de skier aux Bugnens, ce qui représente un domaine skiable de 30 kilomètres», précise Jean-Philippe Christen. D'ailleurs, les gens viennent de loin pour s'éclater au grand air des Savagnières. Il n'est pas rare de rencontrer des Soleurois, des Bâlois et des Français sur les pistes. «Lors d'une journée de grande affluence, nos trois installations enregistrent près de 1500 passages par jour», commente Jean-Philippe Christen. Il est vrai que l'espace proposé offre des possibilités intéressantes à toutes les catégories de skieurs. Les adeptes du snowboard peuvent eux aussi pleinement profiter de

ces superbes conditions pour assouvir leur passion.

## Un team avisé...

Jean-Philippe Christen est un fidèle parmi les fidèles puisqu'il effectue sa 36e saison aux Savagnières. Un sacré bail. Qui ne l'empêche pas de conserver une motivation intacte. L'équipe qui l'entoure s'investit également sans relâche, assumant parfaitement les différentes tâches à accomplir: «Il n'y a aucun professionnel parmi notre team, qui compte 25 personnes au total et dont le 80% exerce la profession d'agriculteur, signale notre interlocuteur. Pour éviter de tomber dans une certaine monotonie, on effectue un tournus dans chaque secteur.» Non-polyvalent s'abstenir... /OOD



Jean-Philippe Christen: 36 ans de dévouement aux Savagnières et une motivation intacte. PHOTO ODIET

## Douane fermée

**Damvant ■ Privilégier la lutte contre la criminalité**

Le bureau de douane de Damvant, qui n'enregistre plus qu'un dédouanement de marchandises par jour en moyenne, sera fermé dès le 1er mars. Seront instaurés des contrôles mobiles et sporadiques. Les agents déplacés seront affectés à des contrôles plus généraux visant la criminalité.

Selon la nouvelle ordonnance fédérale sur le trafic des voyageurs, de nouvelles franchises de douane seront admises dès le 1er mars. La valeur des marchandises en franchise passe de 100 à 300

francs par personne et par jour, enfants compris. Le cercle douanier de 10 km à parcourir est aboli.

Certains produits agricoles tels que la viande, les produits carnés, le lait, le beurre, le fromage et d'autres denrées alimentaires sont soumis à des quantités maximales. Au-delà, la redevance par kilo ou litre est très élevée. Des restrictions demeurent pour les armes, animaux, plantes, stupéfiants, etc. de même que les franchises concernant l'alcool et le tabac. Pour la viande, la limite passe d'un à 3,5 kilos. /vig

IPUE LICITE

**Suisse-ONU**  
Partenaires à part entière  
**OUI**

## C'est important de voter !

La Suisse verse déjà Fr. 500 millions par an à l'ONU, sans droit de vote.

En adhérant à l'ONU, notre pays aura les mêmes droits que tous les autres États.

**oui le 3 mars**

Comité romand «OUI à l'adhésion de la Suisse à l'ONU» - c.p. 3085, 1211 Genève 3 - www.suisse-ONU.ch  
C. BRUNNER, PS, GE - A. BUGNON, UDC, VD - S. EPINEY, PDC, VS - C. FREY, PRD, NE - F. LACHAT, PDC, JU - J.-P. MAITRE, PDC, GE - B. POLLA, PLS, GE - J.-C. RENNWALD, PS, JU - C. RUEY, PLS, VD - F. SAUDAN, PRD, GE

**NEW SUZUKI IGNIS 4X4**



**NEW SUZUKI LIANA 4X4**



**NEW GRAND VITARA 2.7 V6 XL-7**



**NEW SUZUKI WAGON R+ 4X4**



**La marque de 4x4 la plus sensationnelle de Suisse.**  
**Sensationnelle côté choix. (4x4x4)**  
**Sensationnelle côté équipement. (tout compris)**  
**Sensationnelle côté prix. (nets)**

**Suzuki: essayez nos 4x4.**

4 nouveaux modèles Suzuki sont désormais dotés de série de la traction 4x4. Sans supplément de prix. Pour que vous conserviez votre mobilité financière.  
**www.suzuki.ch**

Ignis 4x4: dès Fr. 20 990.- / Liana 4x4: dès Fr. 25 990.-  
 Grand Vitara 2.7 V6 XL-7: dès Fr. 39 990.- / Wagon R+ 4x4: Fr. 19 990.-  
 Prix nets, TVA incl.

Importateur: Suzuki Automobiles SA, Brandbachstr. 11, 8305 Dietlikon, tél. 01 805 66 66, fax 01 805 66 15. Financements avantageux via EFL Erb Finanz+Leasing AG, Winterthur



**CONCESSIONNAIRES REGIONAUX: La Chaux-de-Fonds:** Garage Asticher SA, Tel. 032 926 50 85, **Neuchâtel:** Garage Terminus SA, Tel. 032 725 73 63  
**CONCESSIONNAIRES LOCAUX: Butttes:** Garage Tivoli, Tel. 031 861 25 22, **Cortaillod:** Garage ATT, Tel. 032 841 47 30

S00115.3-21.01.

UN ZESTE D'EXCEPTION



**Rendez-vous de l'immobilier**  
 paraît chaque mardi et jeudi

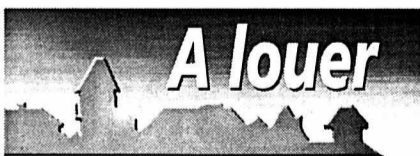
**DEMANDES A LOUER**

**À ENGES**  
 ou aux environs, cherche à louer ou à acheter (pour CH-famille) une maison simple, vue sur lac, ensoleillée.  
 Ecrire sous chiffres S 043-151875 à Publicitas AG, case postale 2731, 8022 Zurich. 043-151875

**COMMERCES**

A remettre au Val-de-Ruz  
**PIZZERIA**  
 avec four à bois.  
 Idéal pour couple motivé.  
 Tél. 032 721 42 42  
 heures de bureau 028-344793/0200

**Institut de beauté à remettre à Neuchâtel.**  
 Etat neuf. Très bon emplacement.  
 Ecrire sous chiffres O 028-344793 à Publicitas S.A., case postale 1536, 2001 Neuchâtel 1. 028-344793



**Neuchâtel**  
 Livit S.A., av. de Montchoisi 35, Lausanne  
 Pour tout renseignement  
 Carole Fogoz  
 fgc@livit.ch, Tél. 021 613 28 81

**A deux pas...**  
 Appartement proche des magasins à la rue de la Coquemène 7.  
 Libre tout de suite.  
 Acompte de charges compris.

1½ pièce au rez (31m²)  
 655 CHF

**Livit**  
 www.livit.ch Régie Immobilière 022-361684

ETUDE  
**RIBAUD & VON KESSEL**  
 AVOCATS ET NOTAIRE  
 SERVICE IMMOBILIER  
 PROMENADE-NOIRE 6  
 2001 NEUCHÂTEL  
 Tél. 724 67 41 Fax 725 89 69

A louer pour fin mars  
 A la rue des Beaux-Arts  
**2 pièces**  
 Cuisine agencée.  
 Loyer Fr. 950.- + charges

**PESEUX** pour fin juin  
 à la rue des Chansons  
**3½ pièces**  
 Cuisine agencée.  
 Loyer Fr. 870.- + charges

**COLOMBIER** à la rue César Divernois  
**3 pièces**  
 Préférence sera donnée à personne tranquille.  
 Loyer Fr. 700.- + charges 028-343534

A LOUER  
**Neuchâtel**  
**Vy-d'Etra 30**

1 pièce  
 Rez, 29 m²  
 Fr. 628.- charges comprises  
 Libre dès le 1<sup>er</sup> avril 2002

**Parcs 46-86**

4 1/2 pièces  
 2<sup>e</sup> étage, 111 m²  
 Fr. 1'810.- charges comprises  
 Libre dès le 1<sup>er</sup> avril 2002

5 1/2 pièces  
 6<sup>e</sup> étage, 119 m²  
 Fr. 1'954.- charges comprises  
 Libre dès le 1<sup>er</sup> avril 2002

Helvetia Patria  
 Service immobilier  
 Madame Patricia Ansermet  
 Rue du Concert 6, 2000 Neuchâtel  
 Tél. 032/722 75 76

**HELVETIA PATRIA**

A louer au centre du Locle  
**125 m² de bureaux modernes au 1<sup>er</sup> étage.**  
 Tél. 032 926 97 60. 132-109861

**FIDIMMOBIL**  
 À LOUER À BOUDRY  
 Ph.-Suchard 36 pour date à convenir  
**STUDIO**  
 Cuisine agencée.  
 Contact: M. Pereira 032 729 00 61  
 Rue St-Maurice 4 2000 NEUCHÂTEL 028-344709

**FIDIMMOBIL**  
 A louer tout de suite,  
 Rue Philippe-Suchard 36 à Boudry  
**Place de parc dans garage collectif**  
 Fr. 90.-  
 Contact: M. Pereira 032 729 00 61  
 Rue St-Maurice 4 2000 NEUCHÂTEL 028-344709

**jouval** A louer  
**À NEUCHÂTEL, Rue des Charmettes**  
**Places de parc extérieures**  
**Petit garage**  
**Régie immobilière**  
 Raffinerie | 2004 Neuchâtel Tél. 032 723 08 86  
 www.jouval.ch 028-341689

**Neuchâtel**  
 Livit S.A., av. de Montchoisi 35, Lausanne  
 Pour tout renseignement  
 Carole Fogoz  
 fgc@livit.ch, Tél. 021 613 28 81

**Charmant studio**  
 Agencé à la rue de l'Ecluse 38, proche des transports publics et d'un centre commercial.  
 Libre tout de suite.  
 Acompte de charges compris.

1 pièce au 5<sup>me</sup>  
 dès CHF 675.-

**Livit**  
 www.livit.ch Régie Immobilière 022-361532

**Neuchâtel**  
 Rue du Môle 3

**CCAP**  
 ASSURANCES VIE

**Bureaux**

Surface 52 m², libre tout de suite.  
**Loyer Fr. 1000.-**  
 charges comprises.  
 Renseignements et visite:  
 CCAP, tél. 032 727 37 72 028-344177

**FIDIMMOBIL**  
 À LOUER  
 tout de suite,  
 Cèdres 10, Boudry  
**2½ pièces**  
 Cuisine agencée  
 Salle de bains.  
 Possibilité de louer une place de parc.  
 Fr. 850.- + charges  
 Contact: Mlle Anker 032 729 09 59  
 Rue St-Maurice 4 2000 NEUCHÂTEL 028-344709

**Avant 7 heures**  
 tout savoir grâce au service de portage à domicile.  
**L'EXPRESS**

Cliquez sur :  
**forum**  
 Votre avis sur des sujets d'actualité.  
 Participez au débat en direct.  
**L'EXPRESS**  
 www.lexpress.ch

• Ruelle W.-Mayor 2  
 • 2000 Neuchâtel  
 • Tél. 032/727 36 05

**regimmob sa**

A louer à **AUVERNIER**

**1 PIÈCE**  
 Cuisine ouverte agencée  
 douche/WC  
 mansardé, poutres apparentes  
 Fr. 800.- charges comprises

A louer à **FLEURIER**

**3 PIÈCES**  
 Cuisine agencée  
 bain/WC  
 Fr. 620.- charges comprises

A louer à **BUTTES**

**3 PIÈCES**  
 Fr. 540.- charges comprises  
 Fr. 450.- charges comprises

A louer à **LA CHAUX-DE-FONDS**

**Impasse des Arêtes:**  
**STUDIO ET 2 PIÈCES,**  
 cuisine aménagée avec frigo, quartier tranquille  
 Loyers: Fr. 383.- + ch. / Fr. 520.- + ch.

A louer à **NEUCHÂTEL**

**Gouttes d'Or:**  
**3 PIÈCES**  
 cuisine agencée  
 bain/WC  
 balcon  
 Fr. 1'130.- charges comprises

A louer à **NEUCHÂTEL**

**Rue des Parcs:**  
**3 PIÈCES**  
 Cuisine sans appareil  
 bain/WC, balcon  
 Fr. 1'010.- charges comprises  
 Place de parc Fr. 50.-  
 A personne pouvant assumer le service de conciergerie

A louer à **VILARS**

**1 PIÈCE**  
 cuisine agencée  
 bain/WC, balcon  
 Fr. 635.- charges comprises

MEMBRE **UNPI** 028-344804

## Dans le respect de la vie privée

**Expertise immobilière ■ Pas de crainte à avoir: l'inspection d'un logement ne s'apparente guère à une violation de domicile. Lois et arguments**

Par  
Victorine Van Zanten

«Excusez-moi, je n'ai pas eu le temps de nettoyer»: régulièrement, l'expert est confronté à l'angoisse du locataire lors de la visite des lieux en vue d'une estimation immobilière financière. L'expert ne s'intéresse cependant pas à l'ameublement d'un logement, ni même à son état de propreté car lorsqu'il s'agit d'une location, l'entretien courant est à charge du locataire qui devra assumer une remise en état à la fin du bail.

L'expert vient examiner l'état d'entretien global de l'immeuble et la qualité de ses finitions et équipements, parfois même vérifier la réalité physique d'une construction existant sur le papier. Pour cela, il est souvent obligé de s'introduire dans la vie privée des habitants, mais il tâche de le faire avec respect et en observant les dispositions de la loi.

Par exemple, les documents nécessaires à la conclusion d'un bail à loyer, comme des données personnelles telles que la fiche de salaire ou une



L'expert examine l'état d'entretien global de l'immeuble.

PHOTO KEY A

attestation de l'Office des poursuites, ne sont pas communiqués à l'expert qui est informé seulement du contenu de l'état locatif.

### Aviser à temps

Le locataire doit autoriser son bailleur à inspecter la

chose louée, faute de quoi le bailleur, qui ne peut forcer l'entrée, doit s'adresser au juge. Mais le bailleur doit annoncer sa visite à temps.

Aucun délai n'a été retenu dans la loi mais les conditions du paritaire romand, qui ont force de loi, prévoient un

préavis de cinq jours pour la visite des locaux, à ne pas confondre avec les délais des interventions d'urgence ou de résiliation anticipée qui sont plus courts.

Le rapport d'expertise fera mention de l'état de l'immeuble, mais non pas des ap-

partements individuels. Si des dégâts sont à annoncer, le rapport mentionnera l'étage et l'orientation, mais ne communiquera pas le nom du locataire. Par ailleurs, un expert pourra publier les photos des aspects ou des constructions particulières des logements sans qu'il s'agisse de l'illustration de la vie quotidienne des locataires. Si toutefois ces derniers souhaitent que l'on ne prenne pas de photos du tout, l'expert y renonce volontiers. La sphère privée des locataires est protégée. Les propriétaires sont également protégés dans certains aspects de la propriété et des arrangements – notamment financiers – qui y sont liés.

### Protection des données

La «carte d'identité» d'un immeuble (propriétaire, surface, servitudes, hypothèques, etc.) est inscrite au registre foncier. Ce dernier est public, et celui qui justifie un intérêt a le droit de le consulter. Cependant, on ne montre pas la carte blanche qu'avec la procuration du propriétaire ou du mandant dans la procédure de vente ou, à la rigueur, du

créancier majoritaire. Idem pour l'établissement cantonal d'assurance des bâtiments. Cet établissement, qui dispose du volume du bâtiment et de sa valeur d'assurance, ne communiquera ces données qu'à celui qui s'affranchit d'une procuration.

Aucun expert ne communique les éléments de son expertise à une autre personne que son mandant, à moins que celui-ci ne l'en ait autorisé. Le verrouillage est tel qu'en cas de contre-expertise judiciaire, le juge intervient auprès du premier expert afin que celui-ci fournisse les indications nécessaires au second.

Si dans le milieu immobilier, comme dans de nombreux autres secteurs, la communication est essentielle, les agents immobiliers savent aussi se taire et dans certains cas y sont juridiquement astreints. Dans les autres cas, les professionnels de la branche ont élevé la confidentialité au rang de l'éthique et de la déontologie. Une violation de ce secret professionnel est passible d'amende et d'emprisonnement /VVZ/ROC-La Liberté

## A louer

**A vendre à Hauterive**  
028-341441  
**Villa-terrasse**  
5 pièces, 2 salles d'eau (140 m<sup>2</sup>), vaste terrasse-jardin, garage et place de parc, agréable vue.  
Prix de vente: Fr. 570.000.-.  
F. Thorens S.A. - Saint-Blaise  
Tél. 032 753 27 57  
<http://www.thorensa.ch>

**BEVAIX**  
Vue sur le lac  
**Villa individuelle**  
5 pièces  
sur 1 niveau de 147 m<sup>2</sup> + locaux annexes, grand terrain de 1100 m<sup>2</sup>, situation intime, quelques travaux de rénovation.  
Fr. 595.000.-  
028-340849  
Tél. 079 204 40 50

Colombier  
**Superbe**  
4½ ou 5½ pièces  
Proche du centre, balcon.  
Tél. 032 721 44 00

**AVENDR VENDRE**  
Rue Jardinière 87  
Gérance et courtage  
2301 La Chaux-de-Fonds  
d'immobilier  
Tél. 032 913 78 33  
Administration de PPE  
Fax 032 913 77 42  
[www.berset-gerance.ch](http://www.berset-gerance.ch)  
courtoage@beret-gerance.ch  
MEMBRE UNPI

**GERANCE CHARLES BERSET SA**  
A Hauterive  
**APPARTEMENT DE 2 ½ PIÈCES et places de parc dans garage collectif**  
dans petit immeuble moderne, tout confort; quartier tranquille et ensoleillé  
132-107551

A vendre au centre de Dombresson  
**vaste appartement de 5 pièces avec garage**  
au 1<sup>er</sup> étage d'une belle maison. Proche de toutes commodités.  
Fr. 325.000.-  
AZIMUT S.A. Membre SVIT/USFI  
Tél. 032 731 51 09. 028-344456

À VENDRE À NEUCHÂTEL  
Av. de la Gare (à 5 min. de la zone piétonne)  
**BEL IMMEUBLE**  
Avec surfaces commerciales et appartements.  
Rendement 7,5%  
Fonds propres Fr. 600.000.-.  
Tél. 032 731 22 11 028-342400

**MULLER & CHRISTE**  
RÉGIE IMMOBILIÈRE  
**SAINT-AUBIN (NE)**  
A vendre  
**MAISON INDIVIDUELLE**  
Situation exceptionnelle avec vue sur le lac et les Alpes  
5 pièces, 1 cuisine agencée, 2 salles d'eau, 1 jardin d'hiver, 1 garage et places de parc, terrain  
Prix souhaité: Fr. 795'000.- 028-344249  
Temple-Neuf 4 2001 Neuchâtel  
Tél. 032 / 722 16 16  
MEMBRE UNPI

À VENDRE sur plans à AUVERNIER en limite de Peseux  
**Villa individuelle de 5 ½ pièces**  
Surface utile, 250 m<sup>2</sup>. Vaste séjour, 3 salles d'eau, garage pour 3 véhicules. Finitions au gré du preneur. Terrain de 800 m<sup>2</sup>. Très belle vue sur le lac.  
Prix «clés en main»: Fr. 850.000.-.  
Renseignements:  
AZIMUT S.A. Membre SVIT/USFI  
Tél. 032 731 51 09. 028-344627

**NEUCHÂTEL**  
Ravissant  
**APPARTEMENT de 3 ½ pièces**  
82 m<sup>2</sup> + balcon.  
Vue sur la ville, lac, proximité écoles et bus, proche centre ville  
Fr. 280.000.-  
028-344775  
079 204 40 50

Val-de-Ruz  
**Villa neuve 6 pièces**  
calme, verdure.  
Fr. 520.000.-  
Tél. 032 721 44 00  
028-340849

Feu 118

Neuchâtel - proche du centre ville  
028-342546  
**Maison ancienne**  
- 3 appartements  
- local 60 m<sup>2</sup> pour différentes activités  
- garage  
- jardin arborisé 1000 m<sup>2</sup>  
- vue exceptionnelle  
- proches des transports publics  
Contact: Katia Treuhardt  
[tek@livi.ch](mailto:tek@livi.ch), 032 722 31 12  
**Livit**  
www.livi.ch Régie Immobilière

**PROMOTEURS EN PPE**  
(Propriété par étage)  
Nous avons l'objet immobilier que vous recherchez.  
Situé à l'extrémité sud du périmètre urbain de La Chaux-de-Fonds et bénéficiant d'un dégagement total et d'un ensoleillement exceptionnel, cet  
**IMMEUBLE À VENDRE**  
doit pouvoir correspondre à vos besoins. Dossier complet tenu à disposition et discrétion assurée.  
Pour tous renseignements, faire offre sous chiffres Y 132-109774 à Publicitas S.A., case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds. 132-109774/0UO

À VENDRE à la rue des Parcs en bloc ou séparément 2 appartements contigus rénovés  
● Duplex de 4½ pièces d'environ 150 m<sup>2</sup>  
Grandes chambres, grande terrasse, vaste séjour, jardin.  
● Appartement de 3½ pièces d'environ 70 m<sup>2</sup> avec grande terrasse.  
Renseignements:  
AZIMUT S.A. Membre SVIT/USFI  
Tél. 032 731 51 09 028-344630

**EPER**  
Entraide Protestante Suisse  
Un don ne fait pas la paix dans le monde... mais il permet de soutenir le travail de reconstruction au Kosovo!  
**AGIR EN COEUR**  
www.eper.ch, tél. 021 617 23 23

028-341443  
**A vendre à Neuchâtel-La Coudre**  
**Terrain constructible**  
pour petit locatif ou PPE environ 1000 m<sup>2</sup>, indice d'utilisation 0.5 à 0.8, calme et vue.  
Prix de vente: Fr. 400.000.-.  
F. Thorens S.A. - Saint-Blaise  
Tél. 032 753 27 57  
<http://www.thorensa.ch>

A vendre LE LANDERON sur plans, début des travaux 3 septembre 2001  
**1 appartement de 5½ pièces, 149 m<sup>2</sup> (modulable en 4½ pièces)**  
**1 appartement de 5½ pièces avec mezzanine 169 m<sup>2</sup>**  
dans immeuble de 6 appartements.  
Garage + places de parc.  
Visite d'un appartement témoin.  
Renseignements: 079 406 01 42. 166-718057

APPRENTIS  
**Priorité à la formation**

À fin novembre dernier, trente postes ont été supprimés chez Dixi au Locle, septante chez Ismecca. Or ces deux entreprises sont partenaires du Centre de formation des Montagnes neuchâtelaises (CAMN), sis rue Jardinière 158, à La Chaux-de-Fonds. Il est dès lors légitime de s'interroger sur les éventuelles implications de la récente baisse conjoncturelle sur cette structure.

Responsable de formation au CAMN, Marcel Graf se veut rassurant: «Nos patrons attachent beaucoup d'importance à la formation». La baisse conjoncturelle n'a aucune influence, assure Marcel Graf, sur la politique des trois entreprises (Ismecca, Dixi et Voumard) dans ce domaine. «Bien entendu, être formé n'assure pas un emploi» au sein de l'une d'entre elles, précise-t-il. «Le seul effet (ré: des récentes difficultés économiques), c'est que l'on fait désormais beaucoup moins de production proprement dite», indique Marcel Graf. Mais attention, insiste-t-il, c'est toujours le CAMN qui détermine la production, en fonction du programme d'apprentissage, et non les entreprises partenaires.

Le CAMN ne ralentit pas son recrutement. Mercredi dernier, ont eu lieu des tests pour sélection des candidats pour la rentrée du mois d'août prochain. Sur quinze candidats, six ont passé la rampe. Les listes ne sont pas closes, précise Marcel Graf.

Le métier de polymécanicien(ne), auquel prépare le CAMN, est exigeant. Les apprentis sont sélectionnés sur la base de leur capacité à suivre les branches théoriques dispensées au Cifom. Ceux qui suivent le niveau E, plus exigeant, doivent avoir une moyenne égale ou supérieure à 5. /lby

# La zone industrielle se remplit

**La Chaux-de-Fonds ■ Les travaux d'excavation ont commencé à la Combeta pour la construction d'une nouvelle usine Müller, qui offrira des espaces polyvalents**

Par Irène Brossard

En mai 2001, le Conseil général chaux-de-fonnier acceptait avec louanges et satisfaction la vente d'un terrain communal de 8840 m<sup>2</sup> à A. Müller SA. La parcelle située en prolongation de l'allée du Quartz, avec accès par le chemin de la Combeta, a été complétée par l'achat d'un bout de terrain à Precicoat, l'usine voisine.

Objectif: construire une usine, avec locaux à louer. Alfred Müller a obtenu le financement bancaire avant même d'avoir signé le premier contrat de bail, ce qu'il considère comme une marque de confiance envers l'économie neuchâtelaise et envers son entreprise.

Ce soutien général n'est pas étranger au fait que la région manque de surfaces importantes polyvalentes. «Dans nos usines, sur tout le canton, il ne reste que 198 m<sup>2</sup> de libre à La Chaux-de-Fonds, rue du Collège», précise Francis Godel, responsable du bureau A. Müller SA, à Marin-Epagnier.

**De verre et en couleur**

Au chemin de la Combeta, la construction devait débiter l'été dernier «mais nous avons pris du retard dans la planification parce que nous avons trop de travail», explique Francis Godel. Maintenant, c'est parti. Depuis une semaine, les travaux d'excavation sont en cours et la construction suivra dans la foulée.

Les locaux seront mis à disposition en avril 2003, excepté pour une entreprise qui veut déjà entrer à la fin de cette année.

L'immeuble offrira 7590 m<sup>2</sup> utiles, sur quatre niveaux,

avec un parking extérieur de 176 places. Les aménagements – cage d'escalier et sa-

nitaires au centre, modules de 6 m sur 6 – demeurent dans la tradition des usines

Müller, qui a fait ses preuves puisque appliquée depuis 37 ans.

L'aspect extérieur par contre va évoluer. Les façades seront vitrées et ponctuées d'éléments métalliques bleus et de touches de rouge. Le soir, le bâtiment sera illuminé et mis en valeur.

**Hauts de plafond**

Particularité et nouveauté toutefois dans cette construction, la hauteur de vide de plafond est augmentée – de 20 cm dans les étages – par rapport à la norme habituelle. Cela pour permettre

de créer des salles blanches qui demandent une importante installation technique. Le promoteur devance ainsi une demande de plus en plus fréquente émanant par exemple du secteur médical ou de l'horlogerie.

Autre aménagement utile, le rez-de-chaussée comporte 38 cm de surélévation de plafond «pour permettre d'entrer avec des camions aux normes européennes».

Des locataires potentiels sont déjà annoncés, principalement des sociétés neuchâtelaises et de la place qui souhaitent s'agrandir. /IBR



L'usine en construction, à la Combeta, sera terminée au printemps 2003. PHOTO LEUENBERGER

## D'autres projets

**L'ex-Comète.** Dans le trou béant entre la rue de la Ronde et la rue du Pont sera érigé un immeuble de quatre niveaux abritant des parkings et des locaux administratifs et d'artisanat, pour une surface totale de 6500 mètres carrés. La Maison de santé, qui regrouperait divers services communaux et associations, va s'y installer. A. Müller SA espère commencer la construction cet été afin que l'immeuble soit terminé au début de l'été 2003.

**Usine Steinmann.** Le crédit du giratoire – qui mordra sur cette surface – étant accordé, il ne manque plus que le permis de démolir, imminent, pour faire place nette. L'entreprise Müller va se défaire de ce terrain. Une partie, en est, est vendue à l'Etat, qui devrait aménager le giratoire jusqu'à Noël ou, au pire, jus-

qu'au printemps 2003. L'autre partie, en ouest, sera acquise par une entreprise, qui va construire.

**Les Foyards.** Ce quartier sera bientôt complet. La construction de deux villas va bientôt commencer sur les deux parcelles restantes. Quant aux maisons individuelles groupées, dont quatre séries de cinq sont construites, huit sont vendues, sept louées et cinq encore à vendre. A. Müller SA souhaitait au départ construire encore deux séries mais y renonce, ce type d'habitat collectif ne rencontrant pas le succès escompté. La surface restante est transformée en deux parcelles de 835 m<sup>2</sup> chacune, sur lesquelles «il sera possible de construire selon le vœu des acheteurs des maisons individuelles ou mitoyennes, permettant de loger deux, trois ou quatre familles» précise Francis Godel. /ibr

www.bdg.ch

**B** comme Brahms  
**D** comme Donizetti  
**G** comme Gershwin

A chacun sa passion, à chacun ses classiques

Gérance de fortune - Gestion financière - Financements

**BDG**  
Banque de Dépôts et de Gestion  
UNE BANQUE À LA MESURE DE L'HOMME

Neuchâtel, fbg de l'Hôpital 21 - ☎ Clients - 032 727 67 11

# Une formule magique et des nouveautés

**Programme des Promos 2002 ■ Les 5 et 6 juillet au Locle, festival open air sur deux scènes, animations tous azimuts, fête foraine, fête de la jeunesse et pin's imaginé par les aînés!**

Les Promos 2002, toujours gratuites, sont sur les rails avec un nouveau comité, présidé par Bernard Gafner. Avec quelques nouveautés, notamment une promotion accrue de «l'accueil-dodo», en collaboration

avec la Croix-Bleue cantonale, et, côté protection de l'environnement, une action de sensibilisation à la récupération du PET.

Avant de présenter le programme 2002, Bernard Gafner a résumé l'édition 2001:

«Tout est bien allé!» Et d'en remercier dûment tout le comité et tous ceux qui y ont prêté la main, dont les sponsors.

**Animations.** Sur deux jours, spectacles tous azimuts dans les rues, avec cracheurs de feu, échasses, monocycles, magie, danse, théâtre... Anne Knellwolf signale par exemple une troupe issue du Talus Circus, l'école de danse Sun Star, et même un artiste québécois. Sur le parvis du Temple, place à des animations qui «vous mettront l'eau à la bouche», en compagnie de la société de plongée Sub Aqua.

**Pin's.** L'idée, cette année, était de faire participer les aînés, d'autant que le «Kiosque à musiques» ne revient pas. Bernard Gafner s'est donc approché de la Résidence, afin de voir si le pin's 2002 pouvait y être réalisé d'une façon ou d'une autre. Des ateliers y ont travaillé pendant plusieurs mois, et l'animatrice Myriam Picard a

traduit ces séances sous forme de plusieurs dessins, dont l'un a été choisi à l'unanimité.

**Radio Look.** Toute l'équipe, qui a gardé d'excellents souvenirs des relations avec le comité des Promos, se réunit régulièrement depuis le début

de l'année pour plancher sur cette nouvelle édition, qui envahira les ondes du 27 juin au 7 juillet.

**Stands.** Tous les responsables de sociétés qui ont présenté une demande sont invités impérativement à être

présents le 21 mars, à 19h, au cercle de l'Union. /CLD

Adresse: Comité des Promos, Case postale 832, 2400 Le Locle. Site internet (qui sera remodelé prochainement): www.festivalpromo.ch



Une partie du comité, puisque celui-ci comporte une vingtaine de membres, tous bénévoles. PHOTO DROZ

## Groupes de qualité

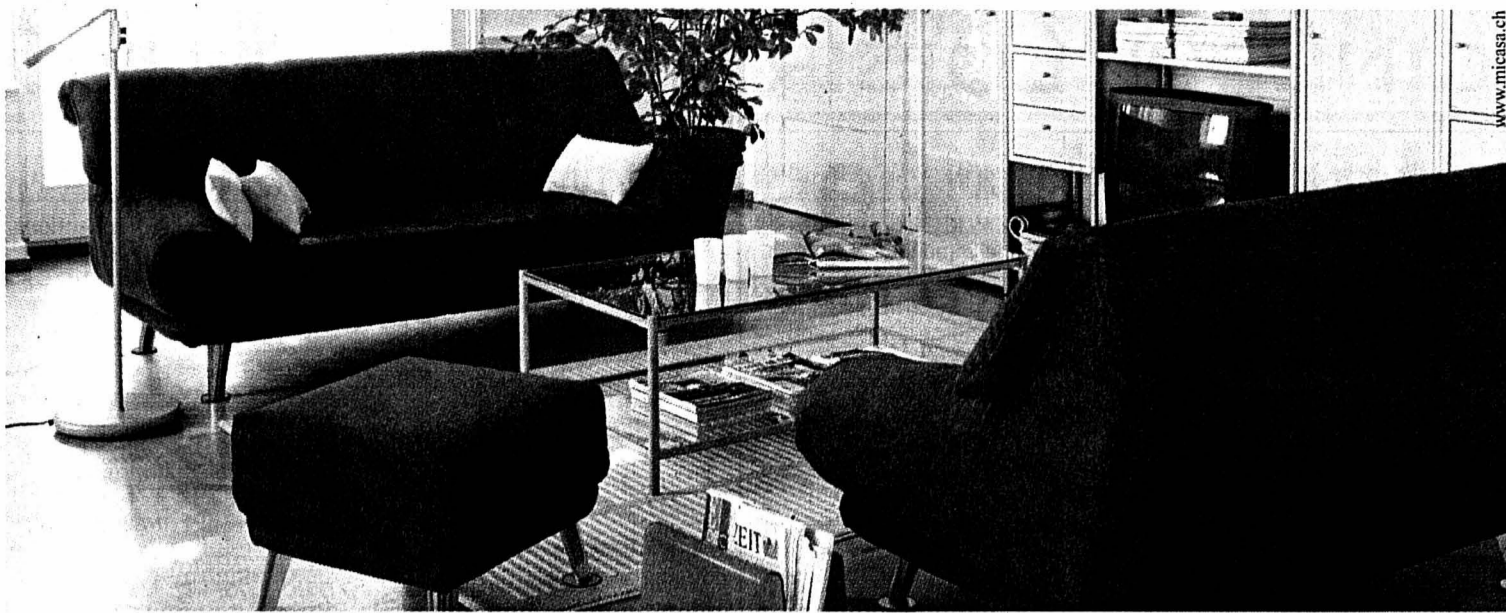
Prenant la succession de Françoise Feller, un nouveau programmeur a été nommé en la personne du jeune rocker loclais Michael Iani, coup de cœur des Promos 2000. Il y aura 13, voire 14 concerts sur deux scènes, avec une dizaine de styles différents: rock, funk, blues, latino, percussions africaines, hip-hop, reggae, pop... La sélection n'est pas évidente, au vu de la masse de CD et dossiers reçus, ce qui enchante d'ailleurs le comité: «Les gens se bousculent au portillon!»

Pour ne citer que quelques groupes: R'G, formation régionale qui a déjà une belle trajectoire derrière elle (comme une première partie d'un concert de Jean-Louis Aubert) et qui prépare son troisième CD. Le groupe William Fierro, d'Amérique du Sud, pratiquant une musique très riche frottée de salsa, percussions et influences classiques, et qui n'a qu'un seul défaut, celui de ne pas se prendre au sérieux. Voilà qui est de bon augure. Why-

some, un groupe pop-rock bâlois de cinq musiciens très jeunes et futures stars: l'an dernier, sur 3500 groupes européens, ils sont arrivés quatrièmes au concours MTV. Daïpivo, groupe de reggae marseillais qui a plus de 500 concerts à son actif, dont des premières parties de Manu Dibango, Zebda ou la Mano Negra. Michael Iani cite encore A Few Good Men, groupe d'une vingtaine de musiciens qui, entre autres festivals, avait enflammé le Corbak! /clD







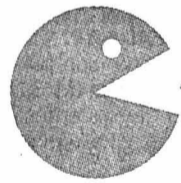
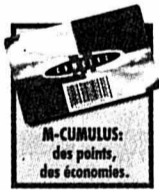
Par exemple: **Torino** Salon en tissu, revêtement en tissu façon peau ou microfibre, teintes diverses. 5 éléments, structure en bois, sangles élastiques rembourrées, noyau à ressorts, garnissage en mousse de polyuréthane sans CFC. Pieds en métal ou montants, avec coussins. Modèle en microfibre, bleu: Canapé 3 places 801.- au lieu de 890.-, Canapé 2 places 675.- au lieu de 750.-, repose-pieds 261.- au lieu de 290.-. Salon complet (3/2/1) départ entrepôt, microfibre, bleu, coussins bleu clair 1521.- au lieu de 1690.-

# 10% de réduction

sur tous les salons et les canapés-lits.



Par exemple: **Sally** Salon en tissu, divers dessins et qualités de tissu. 9 éléments, structure en bois, garnissage en mousse de polyéther sans CFC, ressorts nosag, sangles élastiques rembourrées, pieds en hêtre. Salon d'angle 1791.- au lieu de 1990.-



Action du 5.2 au 4.3

**micasa**

Etre bien chez soi.

Ces articles sont en vente dans notre magasin Micasa Avry-Centre et M-Parc Marin-centre.

**CONSEIL EN ENTREPRISE**  
avec Madeleine Massé, astrologue  
à La Neuveville  
Tél. (032) 751 16 58

006-369202

**AROLLA/VS 2000 m**  
Ski, soleil, repos  
7½ jours ½ pension  
+ abonnement de ski  
dans un hôtel  
confortable à  
proximité des pistes:  
Fr. 564.- tout compris.  
Appartements à louer.  
Hôtel du Glacier  
Tél. 027 283 12 18  
fax 027 283 14 97.

**LUCA & JADE**  
Interprétation  
du Tarot  
0901 180 678  
aussi sur RDV  
Fr. 2.50/min.

**Répondez  
svp aux  
annonces  
sous  
chiffres...**

Nous prions les particuliers et les entreprises qui publient des annonces sous chiffres de répondre promptement aux auteurs des offres qu'elles reçoivent. C'est un devoir de courtoisie et c'est l'intérêt de chacun que ce service fonctionne normalement. On répondra donc même si l'offre ne peut être prise en considération et on retournera le plus tôt possible les copies de certificats, photographies et autres documents joints à ces offres. Les intéressés leur en seront très reconnaissants, puisque ces pièces leur seront absolument nécessaires pour répondre à d'autres demandes.

Pour tout complément d'information se référer aux conditions générales régissant les relations entre annonceurs et sociétés suisses de publicité ASSP.

## TEMPLE DU BAS NEUCHÂTEL

Vendredi 8 mars 2002 à 20 h 15

**Wolfgang Amadeus MOZART**

Concerto en la maj KV 414

pour piano et orchestre

**Soliste: Marc Pantillon**

**Jean-Sébastien BACH**

Cantate Himmelskönig, sei willkommen BWV 182

pour solistes, chœur et orchestre

**Joseph HAYDN**

Theresienmesse

pour solistes, chœur et orchestre

**Chœur Mixte de Colombier**

Ensemble instrumental

créé par Louis PANTILLON

Manique Volery, soprano

Stéphanie Muther, alto

Christian Reichen, ténor

Pierre-Emmanuel Ruedin, basse

**Direction: OLIVIER PIANARO**

Prix des places Fr. 35.-, 30.-, 25.-

Location dès le 27 février au Strapontin,

tél. 032 717 79 07.

## L'EXPRESS

Editeur:

Fabien Wolfrath

Directeur des rédactions

et rédacteur en chef:

Mario Sessa

Tirage contrôlé: 28.516 exemplaires

(REMP, juin 2001)

Lecteurs 64.000 (Mach Basic 2001)

**RÉCEPTION:**

4, rue Saint-Maurice, 2001 Neuchâtel

Tél. 032 723 53 00

**Ouverture:** du lundi au vendredi,

de 8 h à 12 h et de 13 h 30 à 18 h

(vendredi: 17 h).

Nos bureaux peuvent être atteints

par téléphone de 7 h 50 à 12 h

et de 13 h 55 à 18 h.

En dehors de ces heures, une permanence

est ouverte du dimanche au vendredi

de 18 h à 24 h.

**ABONNEMENTS / DIFFUSION:**

4, rue Saint-Maurice, 2001 Neuchâtel

Tél. 032 723 53 90

Fax 032 723 53 99

Adresse E-mail: diffusion@lexpress.ch

Tarifs pour la Suisse

3 mois 6 mois 12 mois

Fr. 85.- Fr. 160.- Fr. 301.-

Y compris 2,4% taxe TVA.

Souscription par téléphone, par bulletin

d'abonnement ou à notre réception,

rue Saint-Maurice.

**CHANGEMENTS D'ADRESSE**

Les ordres de changement d'adresse,

pour une durée de 6 jours ouvrables,

au minimum, doivent parvenir par écrit

cinq jours ouvrables à l'avance.

Les frais seront facturés avec le

renouvellement de l'abonnement.

**PUBLICITÉ**

Régie des annonces: Publicitas SA

4, rue Saint-Maurice, 2001 Neuchâtel

Tél. 032 729 42 42

Fax 032 729 42 43

Délais: 2 jours avant la parution à 12 h,

édition du lundi: jeudi à 12 h.

**Avis mortuaires, naissances et tardifs:**

la veille jusqu'à 21 h.

Le courrier concernant cet avis est à

déposer rue de la Pierre-à-Mazel 39

en dehors des heures d'ouverture

de la réception.

Couleurs: 4 jours ouvrables, 8 h.

**APPRENTISSAGES**

Nous cherchons  
**une apprentie ou une stagiaire**  
pour notre entreprise commerciale près  
de Zurich.

**Nous demandons:** langue maternelle  
française, bonne connaissance d'alle-  
mand (écrit et parlé).

**Nous offrons:** apprentissage diversifié  
(1-3 années).  
Informations supplémentaires sur  
Internet sous [www.stickerei-wehri.ch](http://www.stickerei-wehri.ch)  
Lettre de candidature à l'adresse suivante:  
**Stickerei Wehri GmbH**  
Bernstrasse 256, 8964 Rudolfstetten,  
numéro de téléphone: 056 640 06 06.

**VÉHICULES D'OCCASIONS**

**Opel Zafira**  
**1.8i Comfort**  
5 vitesses, gris mirage,  
2000, 55.000 km.  
Echange - crédits  
Tél. 032 753 11 53 ou 078 714 73 76

**à bout de souffle.**  
dépendants d'oxygène  
ont besoin de  
votre aide.  
faites un don  
c.p. 30-289 986-6

LIGUE PULMONAIRE SUISSE

**Prévois  
ton avenir**

viscom

Métiers de la branche graphique  
Région Suisse romande - Tél. 021 343 21 15  
[www.viscom.ch](http://www.viscom.ch)

**VACANCES  
ET VOYAGES**

**vacances en  
FRANCE**  
MEDITERRANÉE - ATLAN-  
TIQUE-CORSE. Au bord de  
mer ou dans le magnifique  
arrière-pays. 700 appart. et  
villas à louer. Propriétaires  
privés, soucieux de bien  
vous accueillir. Liste 2002  
gratuite. **LUK**, Pichard 9,  
1003 Lausanne 021 320 71 06  
022-323001/ROC

**DEMANDES À ACHETER**

**Galilée Antiquités S. à r. l.**  
cherche  
**Mobilier et luminaires XX<sup>e</sup> siècle**  
**Art déco année 40 et 70**  
**Vase signé**  
**Gallé Daum Lalique**  
Tél. 079 439 51 03. 028-343907

**Le Parti Ouvrier  
et Populaire**

section Neuchâtel-ville vous aide  
à remplir vos déclarations d'impôts,  
dès 19 h les soirs suivants:

**Mardi 26 février 2002,**  
Buffet du Funiculaire La Coudre  
**Mercredi 27 février 2002**  
au café du Jura à Neuchâtel  
**Mardi 5 mars 2002**  
au restaurant l'Arrosée à Neuchâtel.

Nous vous prions de venir  
avec tous les documents  
nécessaires à cet effet.  
**Contribution libre.** 028-344802

A vendre  
**Piano**  
à queue occasion  
Steinway  
Tél. 031 352 10 81 005-174149

**Initiation au REIKI**  
**1<sup>er</sup> degré**  
Selon la tradition du D<sup>r</sup> Mikao Usui  
Au Val-de-Travers:  
du 15 au 17 mars 2002.  
**Inscriptions et renseignements:**  
Tél. 032 861 41 35. 028-344795

**AGIR EN COEUR**

**EPER**  
Entraide Protestante Suisse  
[www.eper.ch](http://www.eper.ch)  
tél. 021 617 23 23 10008

# Des articulations bien huilées

Santé ■ *Spécialiste en orthopédie, Jürgen Toft publie un ouvrage consacré aux maladies du genou et aux moyens d'y remédier*

Par  
Sophie Bourquin

En ces temps de Jeux olympiques, où les prouesses des athlètes devraient faire quelques émules parmi les jeunes et les moins jeunes, le livre du docteur Jürgen Toft tombe à pic. En effet, «Tout savoir sur l'arthrose et les blessures du genou» s'adresse à tout ceux qui souffrent de problèmes chroniques du genou, «dont la maladie constitue une gêne pour la vie quotidienne, mais qui sont trop jeunes pour bénéficier de la pose d'une prothèse ou qui refusent d'accepter les sacrifices qu'impose cette intervention, à savoir l'abandon de la plupart des sports», explique l'auteur dans la préface.

S'intéressant en particulier à l'arthrose, car elle touche tant les personnes âgées que les jeunes et les sportifs de haut niveau, le spécialiste en chirurgie orthopédique s'en prend à la croyance que cette maladie dégénérative ne peut être soignée que par la chirurgie ou la mise en place d'une prothèse.

## Stimuler le cartilage

D'autres techniques existent – l'abrasion sous-chondrale et la technique de rasage –, des méthodes chirurgicales légères pratiquées pour stimuler l'organisme et aider à la régénération du cartilage atteint par l'arthrose. Des techniques qui, selon Jürgen Toft, garantissent aux personnes atteintes la disparition de la souffrance et la possibilité de se remettre au sport.

Toutefois, le médecin reconnaît dans son livre que

ces méthodes ne font pas l'unanimité auprès des orthopédistes, dont certains soutiennent que le nouveau cartilage n'aurait pas la solidité de celui d'origine. «On peut le comparer au tissu cicatriciel qui se forme lorsque la peau est blessée», argumente Jürgen Toft. Comme ce tissu cicatriciel, le cartilage régénéré par stimulation chirurgicale n'est peut être pas aussi beau que celui d'origine, mais il remplit la même fonction».

## Sport et alimentation

Très accessible et richement illustré, ce livre joue à la fois un rôle de prévention et d'explication. Il insiste sur les différents traitements permettant d'éviter la chirurgie lourde, mais aborde également les moyens de rééducation qui permettront aux personnes ayant subi une opération de retrouver toute leur souplesse.

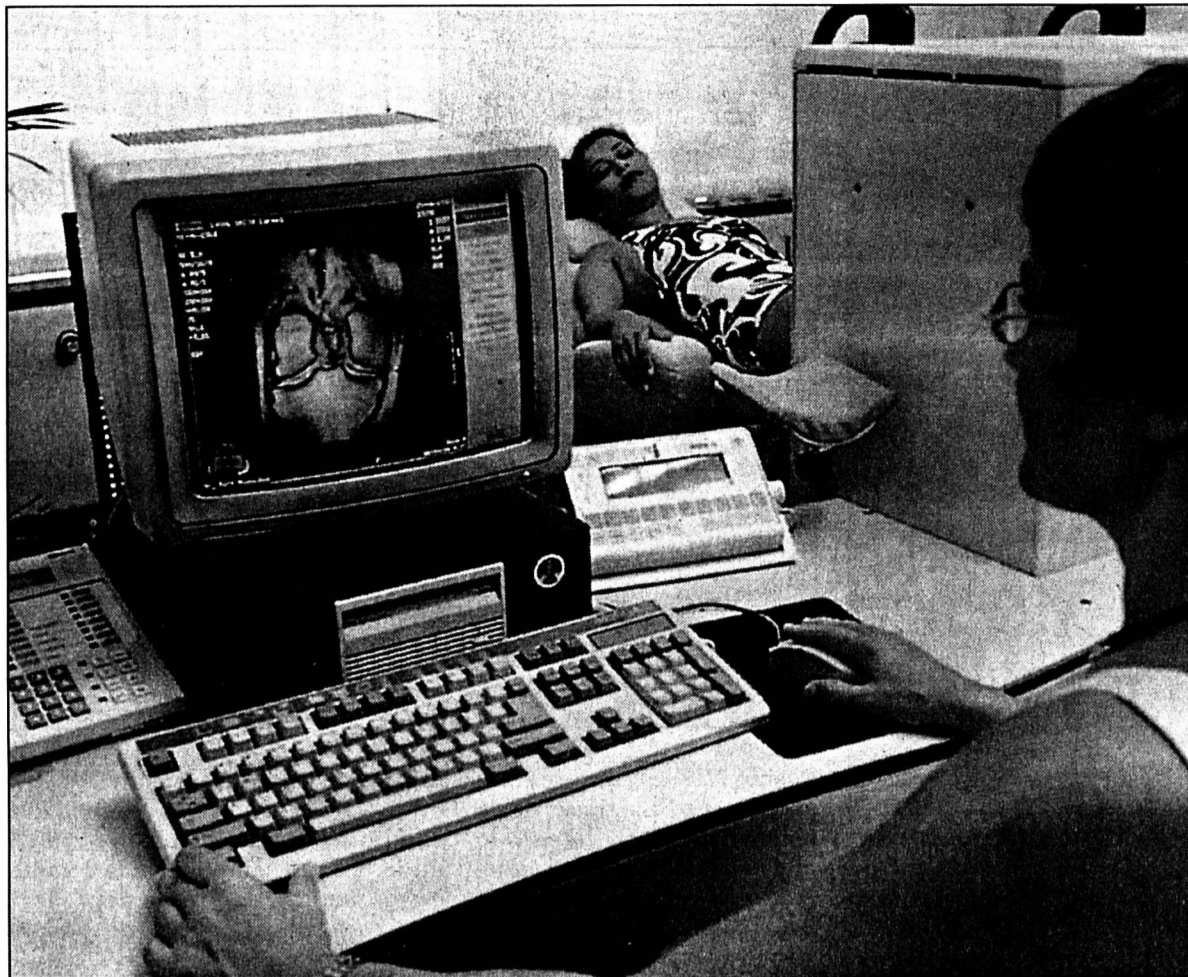
Jürgen Toft nous invite également à reconsidérer notre mode de vie, en particulier notre manière de penser et de pratiquer le sport. «Le tennis, le ski et le golf sont sans doute des sports amusants, mais j'ai une mauvaise nouvelle: ils n'ont pas grand-chose à voir avec la bonne forme», car ils brusquent les articulations et stimulent trop ou trop peu le rythme cardiaque. Les sports demandant un effort prolongé, comme le cyclisme, l'aviron, la natation, le ski de fond ou la marche, sont en effet bien plus favorables aux articulations et à une bonne forme physique.

Conservé des articulations en bon état, c'est aussi une question d'alimentation. Certes, l'obésité favorise l'apparition de l'arthrose, mais le fait d'avoir un poids normal ne met personne à l'abri. «Certains aliments sont

favorables à des articulations en bonne santé en exerçant un effet anti-inflammatoire marqué et certains autres aliments ont exactement l'effet inverse», explique le médecin. Qui conseille notamment de limiter la viande rouge ainsi que les produits laitiers très gras, au profit de la viande blanche, moins riche en graisse. Céréales, fruits frais, légumes et oléagineux sont à consommer sans modération car ils constituent une source importante de vitamines et de minéraux.

Bref, un guide utile et facile d'accès – le jargon médical est décrypté à l'attention des non-initiés – qui livre quelques pistes à ceux qui désirent conserver des articulations en bon état de marche le plus longtemps possible. /SAB

«Tout savoir sur l'arthrose et les blessures du genou», Jürgen Toft, éd. Favre.



L'imagerie par résonance magnétique, un outil de diagnostic

PHOTO IN TOUT SAVOIR SUR L'ARTHROSE

# Snowboard, cannabis et inconscience

Prévention ■ *La fumette augmente le goût du risque*

La consommation de cannabis accroît la propension à prendre des risques tout en diminuant les capacités nécessaires lors de l'exercice d'activités complexes. L'institut suisse de prévention de l'alcoolisme et autres toxicomanies (ISPA) met en garde les adeptes du snowboard, pour qui la fumette fait souvent partie du style de vie.

Pendant la saison d'hiver, ados et jeunes branchés dévalent les pistes et effectuent des sauts impressionnants sur leur planche. L'ISPA estime qu'il ne faut pas oublier trop vite que, si la consommation de cannabis fait souvent partie du style de vie des snowboarders, cette habitude peut aussi être source de problèmes liés à l'augmentation de la prise de risques. Le courage d'accomplir des figures spectaculaires confine souvent à l'inconscience, et ce ne sont pas les médecins secouristes qui diront le contraire. Tout cela n'est peut-être pas sans lien avec le chanvre.

Les recherches scientifiques relatives aux dangers de la consommation de cannabis lors de la conduite d'un véhicule démontrent que le principe actif du chanvre fausse la perception, allonge le temps de réaction et incite le consommateur à prendre des risques inconsidérés. En outre, on a constaté une baisse des capacités nécessaires à réagir lors d'événements imprévus qui peuvent survenir lors de la conduite d'une voiture ou la pratique du snowboard.

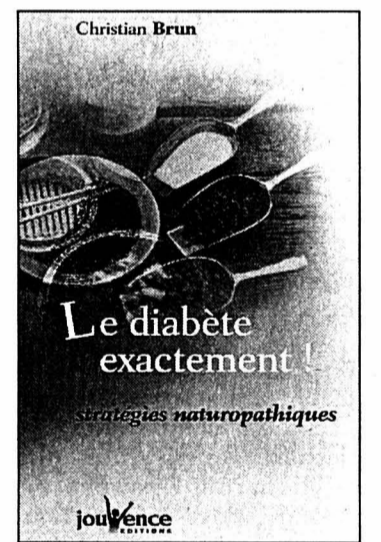
Dans les situations extrêmes, les personnes qui ont fumé mobilisent moins de capacités que celles qui ne sont pas sous l'influence de la drogue. Selon l'ISPA, les résultats des études consacrées aux effets du cannabis sur la conduite peuvent tout à fait s'appliquer aux sports à risques tels que le snowboard. Ainsi, pour éviter les accidents dans un sport qui s'adresse déjà à des personnes qui défient le danger, entre fumette et snowboard, mieux vaut choisir! /sp-réd.

## AU QUOTIDIEN

**ARTÉRIOSCLÉROSE** ■ L'ail est une arme. L'ail abaisse le cholestérol total dans le sang et, souvent, entraîne aussi une diminution de la pression artérielle. Au naturel, cet allié de la lutte contre les maladies cardio-vasculaires ne présente pas toujours une qualité homogène; l'ail perd en outre ses constituants les plus précieux lorsqu'il est réchauffé à la cuisson. Raison pour laquelle on trouve dans le commerce (drogueries et pharmacies) des médicaments tels que les dragées d'ail Kwai, aux substances actives d'un niveau de qualité constant. /sp-réd

**DIABÈTE** ■ Conseils de naturopathe. On compte aujourd'hui deux fois plus de diabétiques qu'il y a 25 ans. Dans son ouvrage «Le diabète exactement!» (éd. Jouvence, 2002), Christian Brun, naturopathe

en France, dispense à son lecteur des conseils d'hygiène fondamentaux, d'alimentation, de relaxation et de thérapies (notamment des méthodes de biothérapies naturelles) susceptibles d'améliorer la vie des diabétiques. /sp-réd



LATV DU JOUR «De quoi j'me mêle!», mardi 26 février, 20H45 ARTE

# L'extrême droite en Europe

Thema ■ *En Allemagne et en Italie, les organisations développent une stratégie internationale*

Le reflux de l'extrême droite en France ne peut masquer la permanence d'une pensée extrémiste, raciste et nationaliste. En Allemagne, les skinheads continuent leur chasse aux étrangers, tandis qu'en Italie, un parti lié au fascisme est entré au gouvernement. Comment lutter contre l'extension de l'idéologie d'extrême droite et de sa violence? Arte se penche sur la question avec une série de documentaires.

L'extrême droite développe aujourd'hui une stratégie internationale. Un documentariste viennois a pu filmer les écoles où est formée

l'élite européenne. «On ne pourra renverser la classe au pouvoir que si les organisations d'extrême droite des différentes nations européennes s'arment comme nous et se préparent avec nous au jour J». Jürgen Rieger, l'un des porte-parole de l'extrême droite allemande, résume ainsi la nouvelle stratégie des dirigeants: la révolution nationale ne suffit plus, il faut attaquer le système démocratique à l'échelon international. Pour «... et demain le monde entier», Victor Grandits a filmé des séances de formation où la pensée nazie, le racisme et l'antisémitisme s'expriment ouvertement.

En Italie, un parti qui se réclame de Mussolini peut, cinquante ans après la défaite du fascisme, participer au gouvernement. «Les héritiers du Duce», un documentaire de Michael Mandlik, rappelle que dès 1946, avec la fondation du Movimento Sociale Italiano, l'idéologie fasciste acquiert à nouveau droit de cité en Italie. En 1993, cette organisation néofasciste est rebaptisée Alliance Nationale par Gianfranco Fini, qui en fait un parti fréquentable en dépit de tous les «dérapages». Après la victoire de Silvio Berlusconi en mai 2001, Fini est nommé vice-premier ministre.



En Allemagne, l'ombre d'Hitler plane toujours sur les relations avec l'extrême droite.

PHOTO ARTE

«Interdire ou enjôler» pose la question de l'interdiction ou de la récupération des partis d'extrême droite. L'Allemagne se montre hésitante. En 1952, la Cour constitutionnelle a interdit le SRP (Parti socialiste du Reich), héritier à peine voilé du NSDAP, le parti nazi. A l'époque déjà, des doutes s'étaient exprimés: est-il judicieux de démanteler un parti qui va soit se reconstituer sous un autre nom, soit choisir l'illégalité? La même

question se pose en 2001: faut-il ou non interdire le NPD?

Enfin, «Tout le monde peut se tromper» montre que la musique d'inspiration fasciste et les radios Web spécialisées sont un moyen très efficace d'attirer les jeunes sans conscience politique préalable. Bernd Wagner, ancien néonazi, tente de les sortir de l'engrenage, grâce au programme «Exit» qu'il dirige dans le Land de Brandebourg. /sp-réd.

## ZAPPING

**COMÉDIE** ■ «Babe, le cochon devenu fermier». Pour ne pas être transformé en boudin et en jambonneau, Babe, un porcinet rebelle décide d'apprendre le métier de chien de berger. Babe a une particularité: il parle! Comme les autres animaux de la ferme de M. Hogget. C'est ainsi que le petit cochon devient le copain de Rex, un chien de berger très à cheval sur les principes... Un défi en forme de conte pour enfants, pas bête du tout. A voir ce soir, à 20h35 sur TS1. /sp-réd.

**MAGAZINE** ■ «On a tout essayé». Chaque jour, Laurent Ruquier et sa turbulente bande de «teste-tout» passent au crible le quotidien: biens de consommations, objets, culture, événements, loisirs, personnages en vue... Les explorateurs anti-promo essaient tout et en parlent, sans langue de bois, à 18h55 sur France 2. /sp-réd.

# Toulouse: la faute aux nitrates?

**Environnement** ■ *Avant l'explosion de l'usine AZF, les nitrates véhiculaient l'idée de pollution de la nappe phréatique et d'engrais chimiques. Aujourd'hui, on découvre leur pouvoir dévastateur*



Toulouse, 21 septembre 2001. La catastrophe d'AZF a été terrifiante.

PHOTO KEYSTONE

Par  
**Frédéric Naudon**  
Alsace Média Science

Le nitrate de potassium est un produit familier. On le trouve sur les murs des caves sous forme d'une petite poudre blanche plus communément appelé salpêtre, ou «nitre», littéralement «sel de pierre». Le salpêtre est un sel connu depuis longtemps, on peut même dire qu'il est culturel. En France, on envoyait des gens gratter les murs des caves à l'époque de la Révolution française. Cherubini, compositeur italien (1760-1842), a même écrit une chanson intitulée le «salpêtre républicain» sur ce sel, un des composants essentiels de la poudre à canon.

L'ion nitrate est formé d'un atome d'azote lié à trois atomes d'oxygène. C'est un comburant (lire encadré), c'est-à-dire qu'il peut fournir l'oxygène nécessaire à des combustions. En y ajoutant un combus-

tible et une source d'énergie – une étincelle par exemple –, la combustion est lancée. Celle-ci peut être lente, avec des vitesses de propagation de la flamme de l'ordre du millimètre par seconde: on parle de déflagration comme pour les feux. La combustion peut également être très rapide, plusieurs kilomètres par seconde: il s'agit alors d'une explosion. Dans tous les cas, une flamme, plus généralement appelée plasma, va se créer. L'état plasma est le quatrième état de la matière après le solide, le liquide et le gaz. Il est constitué par un gaz complètement ionisé, c'est-à-dire de noyaux atomiques auxquels est arraché un, ou plusieurs électrons.

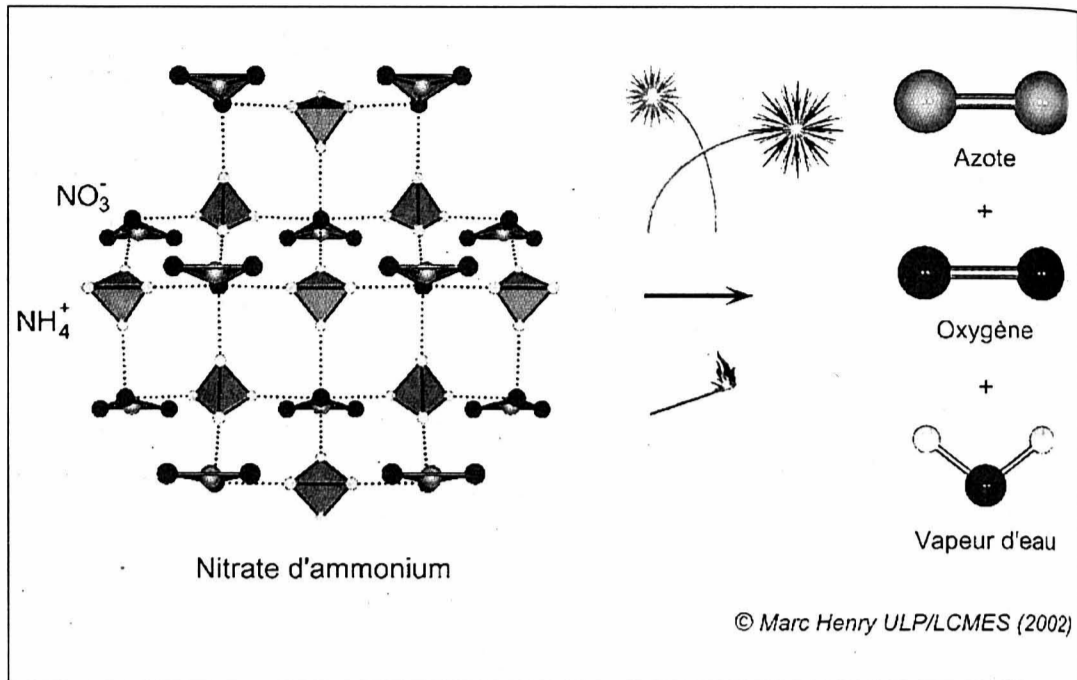
### 300 tonnes de nitrate

Dans l'accident de Toulouse, un stockage de 300 tonnes de nitrate d'ammonium est unanimement évoqué. Ce dernier est nettement plus dangereux que le nitrate de potassium, car l'ion ammonium peut servir

lui-même de combustible. Comburant plus combustible, le mélange est déjà fait à l'échelle atomique. Il ne manque plus que le détonateur. On peut estimer qu'à partir de ces 300 tonnes, représentant moins de 200 m<sup>3</sup> de matières solides, ce sont 200 à 300.000 m<sup>3</sup> de gaz qui ont été produits de manière très rapide, générant une pression de l'ordre de 2000 bars. Si la chaleur de la flamme produite n'a pas le temps de brûler quoi que ce soit à ces vitesses, elle va par contre pousser devant elle un gros bourrelet d'air dans les trois dimensions de l'espace: c'est l'onde de choc. Les dégâts observés sont principalement causés par cette onde: trente morts, 77.261 déclarations de sinistres, dont près de 10.000 pour dommages corporels.

### Des pistes

Nous avons bien le combustible, le comburant (lire encadré), il reste à trouver la source d'énergie qui a provoqué l'explosion de



l'usine AZF le 21 septembre à Toulouse. La thèse de la malveillance est, depuis le mardi 15 janvier, complètement écartée par Michel Bréard, procureur de la République française. «Je persiste à dire que la thèse de la malveillance ou de l'attentat n'est plus du tout d'actualité. Elle n'est corroborée par aucun élément et ne résiste pas à la logique», a-t-il déclaré.

Quelles pistes peut suivre l'expertise scientifique? Et bien, en l'absence d'une forte chaleur, il est possible que la présence de radicaux ait pu initier l'explosion. Les radicaux sont des espèces chimiques très réactives, qui peuvent être à l'origine de réactions violentes, très difficilement contrôlables, et mettant en jeu des mécanismes en chaîne: des radicaux sont produits, puis se multiplient au gré de leurs rencontres avec la matière environnante. Chaque radical en produit 2, puis 4, puis 8, etc. L'eau oxygénée, l'eau de Javel et les produits chlorés sont des sources potentielles de radicaux.

Cette hypothèse de «l'étincelle radicalaire» est cependant à relativiser, car le

nitrate d'ammonium s'hydrate facilement dans des conditions de stockage humide. Ce qui semble être le cas du hangar de l'usine de Toulouse, où des négligences de sécurité – mauvais état général du hangar, contrôles insuffisants, etc. – ont été révélés par l'enquête. Une enveloppe inerte de nitrate d'ammonium hydraté, véritable croûte protectrice, aurait donc isolé le tas de nitrates d'une allumette chimique. Le groupe industriel Total pense, selon ses investigations, que «la contamination

des nitrates d'ammonium par d'autres produits chimiques susceptibles d'en modifier les caractéristiques et/ou de réagir sur les nitrates et peu probable».

L'hypothèse, que les experts de Total avancent en premier lieu, est celle d'une étincelle électrique qui aurait mis le «feu aux poudres», due à un dysfonctionnement entre deux transformateurs extérieurs au site d'AZF mais situés dans l'axe du hangar. Quoi qu'il en soit, l'enquête est en cours et devrait bientôt livrer ses conclusions. /FNA

## Petite recette pour un feu ordinaire

Généralement appelé le «triangle du feu» par les pompiers et autres professionnels de la protection incendie, les ingrédients nécessaires pour allumer un feu sont au nombre de trois. Comment trois, alors qu'une allumette et un morceau de papier suffisent à obtenir une flamme? C'est que le troisième ingrédient est invi-

sible et pourtant bien réel: l'oxygène de l'air. Il va venir se «marier» au carbone et à l'hydrogène du papier, pour les transformer en dioxyde (ou monoxyde) de carbone et en vapeur d'eau. Un carburant, un comburant – étincelle, flamme, parfois même un simple choc –, et l'incendie ou l'explosion a lieu! /FNA

La République, deuxième du nom, règne depuis trois ans, pour quelques mois encore, avant un coup d'État qui fera place nette. Cette République fraternelle, protectrice des arts et lettres, se lance à la redécouverte du patrimoine architectural par une première, quinze ans après la mission Mérimée: sa commission des Monuments historiques mandate cinq photographes qui, pendant les trois mois de l'été 1851, vont se partager le territoire et dresser un kaléidoscope de 258 épreuves, dont 60 actuellement exposées pour la première fois à la Maison européenne de la photo, à Paris.

Cette escouade d'artistes du négatif a abandonné le procédé Daguerre, pour travailler sur papier, et livre des clichés, sans doute jaunés par le temps, quelquefois d'une étonnante pâleur, mais qui font surgir une France d'il y a 150 ans, immobile, lunaire, vide de toute population. Défilent

cathédrales, églises, cloîtres, abbayes, châteaux, ouvrages d'art, le plus souvent en pierre état, voire en ruines, symboles d'un romantisme qui laisse la France pétrifiée.

## Sur les routes de France (1851)

Les photographes de la Mission héliographique saisissent un pays qui, en un demi-siècle, n'a rien fait pour effacer les stigmates et cicatrices de vingt années de révolution et de guerres. Pendant cinquante ans, la France a vécu sur une friche patrimoniale que les monarchies, traumatisées par la Révolution, ont laissé en l'état. Au hasard des cimaises, on découvre les cathédrales de Reims et de Paris, cette dernière, avant la reconstruction de l'île de la Cité par Haussmann. Après les

châteaux du Val de Loire viennent les grands monuments de la France occitane: les arènes de Nîmes et le pont du Gard, en ruines, la citadelle de Carcassonne et les remparts d'Avignon. La France sort d'une longue phase d'apesanteur, avant d'entrer dans une période d'intense réhabilitation de son patrimoine, dont l'acteur flamboyant sera cet ami de Mérimée, Viollet-le-Duc, saisi par la fièvre de la reconstruction qui lui vaudra un procès en charlatanisme, une condamnation à mort par la Commune de Paris, l'exil à Lausanne où il mourra, après un chant du cygne, la réhabilitation du temple de Saint-François.

Pierre Lajoux

Maison européenne de la photo, 5-7, rue de Fourcy, 75004 Paris.

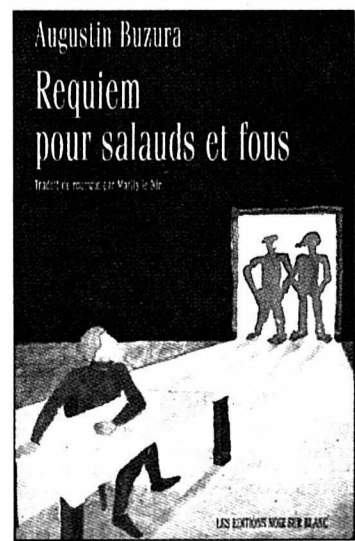
MINE DE RIEN

## ENBREF

**EXPOSITION** ■ Le retour de Camille Claudel. Plus de dix ans après la mémorable exposition que lui consacrait la Fondation Gianadda à Martigny, la Villa dei Cedri, musée de Bellinzona, accueille à son tour l'œuvre sculptée de la compagne de Rodin. Jusqu'au 28 avril, plus d'une quarantaine de sculptures provenant de collections privées – de la petite-nièce de l'artiste maudite en particulier –, sont présentées au Tessin. A celles-ci s'ajoutent huit sculptures d'Auguste Rodin, notamment la «Tête d'esclave» (vers 1885), le visage d'un damné qui atteste la participation de Camille Claudel à la réalisation de la célèbre «Porte de l'enfer» de Rodin. Rappelons que Camille Claudel, sœur du poète et écrivain Paul Claudel, femme aussi talentueuse que passionnée, sera l'apprentie du grand Rodin, avant que leur relation prenne une

tournure plus intime, dramatique à la fin, qui verra l'internement de Camille Claudel de 1913 à sa mort, en 1943. Elle avait presque 79 ans. /sog

**LIRE** ■ Etrange Roumanie. Dire et essayer de comprendre la Roumanie post-totalitaire au moyen du roman,



telle est l'ambition, dure et captivante, de l'écrivain Augustin Buzura. Dans «Requiem pour salauds et fous» (éd. Noir sur Blanc), un pavé de près de 700 pages, l'auteur campe ses personnages, dont Matei Popa, directeur d'un journal d'opinion que d'aucuns ont intérêt à faire disparaître, dans une petite ville de la région minière de Roumanie où, dès le début des années 90, une société déboussolée tente tant bien que mal de se reconstruire. Une histoire de vie et de mort, de courage et de vengeance, d'intégrité et de délation, dans un univers glauque où la sinistre Securitate est hélas encore au rendez-vous. Un univers kafkaïen, chaotique, sur fond de misère et d'opportunisme, servi par un texte dense, construit comme un thriller, pour réfléchir au devenir d'un Etat qui reste un inconnu. /sog

# «Ça porte ses fruits»

**Hockey sur glace ■ La collaboration cantonale a vécu sa première saison chez les juniors élites. Le bilan n'est pas si noir que certains le prétendent**

Par  
Emile Perrin

L'heure est au bilan après la première saison de collaboration entre Neuchâtel YS et La Chaux-de-Fonds au niveau des juniors élites. L'expérience se termine par une cinquième place finale à trois points seulement de la quatrième place qualificative pour les play-off. Malgré cette non qualification l'objectif principal de l'entraîneur Marc Gaudreault est ailleurs et le bilan final est positif. «Les juniors élites B sont une étape dans la progression des joueurs et il est primordial que ceux-ci puissent disputer plus que les 28 matches que compte une saison de juniors élites, ceci pour s'aguerrir au maximum.»

Ce type de regroupement est également nécessaire pour l'évolution du hockey cantonal. En effet, chacun de leur côté, les deux clubs ne pourraient s'en sortir. «C'est du 50-50 entre Chaux-de-Fonds et Neuchâtelois dans l'équipe et dès que les joueurs ont le maillot sur les épaules la rivalité Haut-Bas est oubliée» ajoute celui qui est désormais l'ex-coach de cette formation.

### A chacun ses play-off

Grâce à cette entente, nombreux sont ceux qui ont pu évoluer en première ligue avec Neuchâtel YS ou en deuxième ligue avec Université et ainsi franchir une étape supplémentaire dans leur progression. N'oublions pas que cer-

tains joueurs du HCC pourraient encore évoluer en élite si leur talent ne les avait pas amenés en ligue nationale.

Après un départ un peu hésitant, la phalange de Marc Gaudreault avait trouvé un bon rythme et tenait la corde pour accéder aux play-off. Il a suffi de quelques matches mal négociés pour perdre quelques rangs qu'il aura finalement été impossible de regagner. «Bien sûr, c'est dommage de ne pas avoir accroché cette place en play-off, mais les gars ont évolué soit avec Neuchâtel YS, soit avec Université, c'était un peu leurs play-off», souligne Marc Gaudreault.

### Travail à long terme

Au départ tout le monde le prenait un peu pour un fou et

il a dû essayer de nombreux quolibets mais force est de constater que la stratégie mise au point par le Québécois est payante. Ce qui le taquine en premier lieu c'est la focalisation que les gens portent sur les résultats. «Il faut absolument que cette collaboration entre les deux clubs continue sur cette lancée, car c'est sur le long terme que l'on doit œuvrer avec ces jeunes. Les juniors élites ont fait une bonne saison et les juniors top disputent le tour de promotion, le travail commence à porter ses fruits, renchérit-il. Nous avons réalisé de très bons matches, le dernier pas plus tard que dimanche à Genève où nous étions menés 4-2 à l'entame du dernier tiers et nous l'avons finalement emporté par 6-4.» Epidémie de grippe oblige, le déplacement en terres genevoises s'est effectué à 13 ce qui prouve que l'équipe a du cœur surtout que cette rencontre était dénuée d'enjeu. Mais, une fois encore ce n'est pas que dans les tables que l'on lit la progression des joueurs.

Certes, le chemin est encore long pour ces jeunes qui ré-

vent tous de réaliser un truc dans le monde du hockey sur glace mais à force de travail et de pugnacité certains en sont plus que capables. Les dirigeants chaux-de-fonniers s'intéressent d'ailleurs de près à cette formation puisque cinq d'entre eux se sont vu proposer un contrat de formation, ce qui revient à dire qu'ils s'entraîneront avec l'équipe fanion du HCC ce qui ravit Marc Gaudreault. «Les gars réalisent ainsi qu'ils sont quelqu'un, c'est très gratifiant.» Voilà la plus belle preuve du devoir accompli même si la route est encore longue. /EPE

### LEPOINT

**Elites B. Dernière journée:** GE Servette - La Chaux-de-Fonds 4-6. Ajoie - Sierre 8-4. FR Gottéron - Langenthal 6-1. Lausanne Viège 15-0.

**Classement final:** 1. Lausanne 28-51. 2. FR Gottéron 28-50. 3. GE Servette 28-25. 4. Sierre 28-24. 5. La Chaux-de-Fonds 28-21. 6. Ajoie 28-21. 7. Langenthal 28-17. 8. Viège 28-15.



Les juniors élites ont pris de la bouteille tout au long de la saison.

PHOTO GALLEY

## Et maintenant?

Au terme de cinq ans de bons et loyaux services comme le veut la formule, Marc Gaudreault quitte Neuchâtel. Personne ne sait de quoi son avenir sera fait mais le bonhomme ne veut pas précipiter sa décision. «La saison a été difficile tant avec Neuchâtel YS qu'avec les juniors élites, je ne vais pas sauter sur n'importe

quelle offre, il me faut prendre un peu de recul.»

Comme on peut s'en douter il a déjà eu quelques contacts mais ne s'est engagé nulle part pour l'instant afin de trouver son bonheur. «Il me faut un nouveau challenge mais je ne suis pas pressé. Je pars de Neuchâtel avec le sentiment du devoir accompli.» Bon vent! /EPE

## Coup de jeune

La phalange des juniors élites va passablement changer de visage la saison prochaine. Tout d'abord parce que Pierre-Yves Einsenring, responsable du Mouvement juniors neuchâtelois, prendra les rênes des juniors élites. Ensuite, parce que beaucoup de joueurs de la phalange entraînée par Marc Gaudreault n'auront

plus l'âge pour évoluer dans cette catégorie et ils seront remplacés par des novices élites.

«Le cadre va se rajourner et il s'agira de faire attention à ne pas griller les joueurs, commente Pierre-Yves Einsenring. Nous allons essayer de bien planifier les matches et les entraînements tout en introduisant un tournus. Le but sera surtout de bien compléter la formation de ces juniors afin de pouvoir les introduire en première équipe à La Chaux-de-Fonds ou à Neuchâtel.» Pour ce qui est des juniors élites arrivés en fin de course, leur avenir se situera à Université, Neuchâtel YS ou Tramelan.

Concernant les novices élites, on précisera que leur saison n'est pas encore terminée puisqu'ils ont chuté au premier tour des play-out et doivent maintenant en découdre contre Thurgovie au meilleur de cinq matches. Ces jeunes gens devront d'ailleurs s'en aller disputer un match à l'autre bout de la Suisse un jeudi soir. Allez les gars, courage! /JCE



Pierre-Yves Einsenring au milieu de ses juniors.

PHOTO GALLEY

## Alex va finalement rester

**Football ■ Le Ghanéen n'ira pas à Saint-Gall. Et Skatchenko ne viendra pas: trop cher**

Sûrement beaucoup de bruit pour pas grand-chose. Après maints téléphones entre La Chaux-de-Fonds, Saint-Gall et Metz,

la situation est désormais clarifiée. Non, Alex n'ira pas à Saint-Gall. Le Ghanéen honorerait donc son contrat avec Neuchâtel Xamax qui arrive à échéance le 30 juin de cette année. Les dirigeants de l'Espenmoos voulaient le beurre et l'argent du beurre. Soit transférer le joyau de la Maladière, mais pas question de laisser filer Bieli. L'affaire aurait été juteuse pour le club neuchâtelois, qui aurait encaissé quelque 300.000 francs. Mais l'aspect sportif a pris le dessus. Heureusement.

D'autant que la venue de Skatchenko ne se réalisera pas. Metz est d'accord pour le céder, mais le club lorrain exige en retour une enve-

loppe d'un million d'euros (environ 1,5 million de francs). «C'est tout bonnement inaccessible pour nous, s'exclame Freddy Rumo. Et en plus de la somme du transfert, il y a un salaire à sortir. Impossible. Tous ces dossiers sont donc clos et Alex disputera la totalité du tour de promotion-relégation LNA/LNB chez nous.»

Voilà une nouvelle qui réjouit Alain Geiger. «On l'a encore vérifié contre Aarau, glisse le Valaisan. Alex est un pion essentiel dans l'équipe. Sportivement comme psychologiquement. Maintenant que tout cela est derrière, on va pouvoir travailler dans la sérénité. Assez discuté, place au ballon!»

Comme c'est bien dit! /GST



Sergueï Skatchenko: Metz exige un million et demi de francs pour son transfert.

PHOTO A-LEUENBERGER

### LA POSTE

**Fribourg veut la tête de Gygi**



PHOTO A-KEYSTONE

Un groupe de Fribourgeois charge le PS suisse de réclamer la démission du directeur général de La Poste Ulrich Gygi. La «Résistance citoyenne contre le démantèlement de La Poste» estime que c'est le seul moyen de sauver cette institution en tant que service public.

■ page 34

### PROCHE-ORIENT

**Plan saoudien bien accueilli**



PHOTO KEYSTONE

Israël s'est dit intéressé par le plan de paix saoudien, alors que la violence se poursuit sur le terrain. Riyad propose une normalisation des relations entre l'Etat hébreu et le monde arabe en échange d'un retrait des territoires palestiniens.

■ page 36

L'équipe de Suisse des moins de 21 ans a hérité du groupe dit la «mort» lors du tirage au sort de la phase finale du championnat d'Europe. Bernard Challandes (photo Lafargue) et ses jeunes devront en découdre avec l'Angleterre, l'Italie et le Portugal.

■ page 25

### OLYMPISME

**Deux grosses fausses notes**

Les 19es Jeux d'hiver de Salt Lake City ont vécu. Et plutôt bien, sportivement parlant. En coulisses, les deux scandales de la quinzaine (notation en patinage artistique et dopage en ski nordique) laisseront inévitablement - et heureusement... - quelques traces.

■ pages 26 et 27

### SUISSE MONDE



**Fondé en 1958**

## Wirth®

Successeur: Roland Hulmann

**Aimez-vous le contact?**  
Si oui, vous êtes le / la **représentant/e**  
(activité précédente peu importante)

**Nous demandons:**  
- assiduité et engagement total.

**Nous offrons:**  
- position de vie assurée;  
- assistance de vente continue,  
- fixe, frais et commissions.

Envoyer votre dossier à l'adresse:  
**Case postale 54**  
**1422 Grandson 1**

196-093787

**Restaurateur seul cherche**  
**DAME**  
pour le seconder, plus si entente.

Ecrire sous chiffres K 132-109722 à Publicitas S.A., case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds. 132-109722

Afin de compléter notre équipe, cherchons

## Monteur en chauffage

Sachant travailler de manière indépendante.

Attendons votre offre avec prétention de salaire.

Faire offre sous chiffres M028-344736, à Publicitas S.A., case postale 1536, 2001 Neuchâtel 1

028-344736/DUO

*Luxury Timepieces International is the multi-brand watch business of the Gucci Group's Watch & Jewellery Division. It designs, develops, manufactures and distributes Swiss made watches of Group brands consistent with the individual brand's image, positioning and quality standards, as well as their customers' needs.*

To oversee the whole process of definition and production of all the worldwide media plans for all our brands we are looking for an

## Advertising & Media Co-ordinator

Main responsibilities:

- Process the material requests from the markets.
- Process the requests to be featured in retailer catalogues.
- Prepare publications for approval.
- Verify and co-ordinate media plans.
- Prepare rebilling procedure.

Profile:

- University degree in marketing or equivalent.
- Technical production background.
- Fluent in English and French. Knowledge of Italian and German would be an advantage.
- 2 or 3 years' experience in a similar position, preferably within the watch industry.

Interested candidates should send their file to

Luxury Timepieces International SA  
Line Bangerter  
Rue de Monruz 2  
2002 Neuchâtel  
Tél. 032 729 60 20  
e-mail: lbangerter@gucci.it

028-344739

## AGIR EN COEUR

## EPER

Entraide Protestante Suisse

www.eper.ch, tél. 021 617 23 23

028-344821/DUO

Ruelle Dublé 3 • 2004 Neuchâtel  
Tél. 032 / 727 70 00 • Fax 032 / 727 70 09  
E-mail: profilsrh@bluewin.ch

Nous recherchons:

- **CABLEUR**  
minimum 2 ans d'expérience
- **AUTOMATICIEN**  
CFC
- **MECANICIEN-ELECTRICIEN**  
CFC
- **ELECTRONICIEN**  
CFC – ET – HES
- **INFORMATICIEN**  
ET – ETS – EPF  
- Programmation de µP  
- Visual Basic  
- Visual C++  
- Langage C ANSI  
- Développement sous UNIX  
+ logiciel lié à Internet  
- Anglais technique

Veuillez faire parvenir votre dossier complet au plus vite à Monsieur Reto Schneider qui le traitera en toute confidentialité.

## Mot caché

**Solution:** Le mot à former de la grille avec les lettres inutilisées est: **NÉANTISER**

Nous sommes une société dynamique et expérimentée dans la branche immobilière dont le siège est à Winterthur.  
Pour notre succursale de Neuchâtel, nous recherchons de suite ou pour date à convenir

## un/e assistant/e de gérant

**Tâches principales:**

- Organisation et gestion d'un parc immobilier en collaboration avec la gérante
- Exécution autonome de l'ensemble des tâches administratives
- Contacts écrits et oraux avec les locataires, les entreprises et les autorités

**Qualités requises:**

- Titulaire d'un CFC d'employé/e de commerce
- De langue maternelle française avec de bonnes connaissances d'allemand
- Expérience en gestion immobilière indispensable

- Pratique aisée de l'informatique (Word, Excel, etc.) et goût pour les chiffres
- Plaisir à travailler de manière moderne
- Bonne présentation

**Nous offrons:**

- Conditions d'engagement intéressantes
- Collaboration dans un team dynamique
- Place de travail et outils informatiques modernes

Nous vous garantissons une absolue discrétion. Veuillez adresser vos offres écrites à:

**wincasa**

Services immobiliers  
Georges-M. Aubry  
Rue de Monruz 2  
Case postale  
2002 Neuchâtel  
Téléphone 032 723 09 00  
georges.aubry@wincasa.ch

041-564932 4x4

Pour développer les activités de notre magasin de pièces de rechange, nous cherchons un

## RESPONSABLE GESTIONNAIRE DE VENTE

avec CFC et expérience dans le domaine automobile.

Veuillez adresser votre dossier de candidature à la **Direction du GARAGE DES TROIS ROIS S.A. Pierre-à-Mazel 11 - 2007 Neuchâtel.**

132-109873/DUO

Cherchons

## VENDEUSE

jeune et dynamique pour la vente et l'accueil. Expérience sans importance. Formation assurée par nos soins.

Contactez M. Scritmore  
OPTIC 2000 Houllmann Matin-Centre  
Tél. 032 753 33 50

028-344764

## Madame, Mademoiselle, Vous cherchez une activité à 100%, 80% ou 60% dans votre région?

- Vous souhaitez exercer une activité variée où vous pouvez concilier **vie professionnelle** et **vie privée**.
- Vous désirez une structure efficace et solide où votre **formation rémunérée** sera assurée par des **professionnels. Débutantes bienvenues.**
- Vous aimez les **contacts humains** et souhaitez évoluer au sein d'une entreprise dynamique et enthousiaste.
- Vous appréciez le domaine de **l'esthétique** et êtes vous-même de présentation soignée.
- Alors rejoignez notre team en qualité de

## conseillère en beauté

Vous êtes de nationalité suisse ou titulaire d'un permis C et possédez un permis de conduire?

N'hésitez pas à contacter notre responsable au: **032 721 15 81** ou envoyez-nous votre dossier de candidature avec photo à: **PREDIGE SA, route de Cossonay 196, 1020 Renens.**

022-366251

## Municipalité de La Neuveville

La Municipalité de La Neuveville met au concours un poste d'

## agent(e) de police

**Conditions:**

- être de nationalité suisse;
- âgé(e) entre 25 et 40 ans;
- avoir suivi une école de police d'un corps cantonal ou municipal;
- jouir d'une bonne santé;
- élire domicile à La Neuveville;
- être en possession du permis de conduire.

**Salaires:** selon échelle des traitements du personnel municipal.

**Entrée en fonction:** dès que possible.

Des renseignements peuvent être obtenus auprès de M. R. Bourquin, conseiller municipal, tél. 032 327 01 51 ou auprès du chef du personnel, tél. 032 752 45 27.

Les postulations manuscrites avec curriculum vitae, copies de certificats, références, sont à adresser au Conseil municipal de La Neuveville, place du Marché 3, 2520 La Neuveville, avec la mention «Postulation» jusqu'au **mercredi 6 mars 2002.**

**Le Conseil municipal**

06-369861/4x4

## MODERNA - CORTA S.A.

Fabrique d'agencements de cuisines cherche

## 1 employée de commerce avec CFC

**Profil désiré:**

- Contact avec la clientèle, vente.
- Calcul des offres.
- Connaissance informatique indispensable.
- «Personnes motivée et polyvalente».

**Entrée en fonctions:** tout de suite ou à convenir.

Les offres écrites accompagnées des documents usuels doivent être adressées à:

**MODERNA - CORTA S.A.**  
Route de l'Areuse 8  
2016 CORTAILLOD  
A l'attention de Mme D. Gassman-Cretegny.

028-344717

## Une carrière dans la police

Une profession au contact du public et des activités diversifiées au service de la collectivité.

La Direction de police de la Ville de La Chaux-de-Fonds met au concours plusieurs postes d'

## Agent ou agente de police

**Votre profil:**

- Citoyen/citoyenne suisse
- Ecole de recrues effectuée (hommes)
- Agé(e) de 20 ans au moins et de 30 ans au plus
- Au bénéfice d'un CFC ou titre équivalent
- Connaissances d'une seconde langue
- Excellente réputation et conduite honorable
- Bonne santé
- Titulaire du permis de conduire pour la catégorie B

**Engagement :** 1<sup>er</sup> janvier 2003.

**Traitement :** Selon réglementation.

**Remarque :** Les fonctionnaires de police ont l'obligation de résider sur le territoire communal.

**Délai de postulation :** 11 mars 2002.

**Renseignements :** Ils peuvent être obtenus auprès du Commandant de police, Cap. P.-A. Gyger, tél. 032 967 65 52.

**Le formulaire de postulation peut être obtenu:**

- ♦ en téléphonant au secrétariat de police: tél. 032 967 65 51
- ♦ ou en envoyant vos coordonnées à l'adresse électronique: **police.secrariat.vch@ne.ch**

Tous les postes mis au concours au sein de l'Administration communale sont ouverts indifféremment aux femmes et aux hommes.

La Chaux-de-Fonds, le 23 février 2002.

132-109719 DUO

À L'AFFICHE

LNB

Quarts de finale des play-off  
(au meilleur de 5 matches)

Ce soir  
20.00 Thurgovie - GE Servette  
(0-1 dans la série)  
Olten - La Chaux-de-Fonds  
(0-1 dans la série)  
Ajoie - Bienne  
(1-0 dans la série)  
Viège - GCK Lions  
(1-0 dans la série)

DEUXIÈME LIGUE

Tour final

Ce soir  
20.15 Star Montagnes - Fleurier  
20.30 Prilly - Meyrin  
Château-d'Oex - Nendaz

Classement

1. Prilly	6	5	0	1	32-15	10
2. Star Mont.	5	4	0	1	21-11	8
3. Meyrin	6	4	0	2	28-15	8
4. Fleurier	6	2	0	4	21-24	4
5. Nendaz	6	2	0	4	23-43	4
6. Château-d'O.	5	0	0	5	5-25	0

Tour de relégation

Ce soir  
20.15 Fr.-Mont. II - Nord Vaudois

Classement

1. Nord Vaudois	3	2	1	0	14-11	15	(10)
2. Université	4	2	1	1	17-12	14	(9)
3. Delémont	4	2	0	2	20-15	11	(5)
4. Fr.-Mont. II	3	0	3	0	7-10	9	(7)
5. Alterswil	4	1	2	1	14-16	8	(4)
6. Saint-Imier	4	0	0	4	15-23	2	(2)

Entre parenthèses, points au terme du tour qualificatif.

SANS-GRADE

TROISIÈME LIGUE, GROUPE 9

Corgémont - Enfers-M.	6-5
Ajoie II - Moutier II	2-7
Moutier II - Enfers-M.	3-3
Delémont II - Reuchenette	2-3
Courrendlin - Bassecour	6-1
Corgémont - Reconvillier	1-5
Tramelan II - Ajoie II	6-7

Classement

1. Ajoie II	17	13	1	3	137-70	27
2. Courrendlin	17	12	0	5	100-74	24
3. Tramelan II	17	10	1	6	91-64	21
4. Reconvillier	17	10	1	6	90-81	21
5. Reuchenette	17	10	1	6	76-72	21
6. Enfers-M.	17	6	2	9	85-84	14
7. Delémont II	17	6	1	10	57-86	13
8. Moutier II	17	4	3	10	58-72	11
9. Corgémont	17	5	0	12	56-97	10
10. Bassecour	17	4	0	13	50-100	8

GROUPE 10

Pts-de-Martel - Le Locle	2-3
Couvet - Les Brenets	7-2
Le Landeron - Université II	18-0

Classement

1. Le Locle	15	13	2	0	85-31	28
2. Le Landeron	15	10	0	5	78-52	20
3. Boesingen-Kr.	13	8	2	3	70-36	18
4. Pts-de-Martel	16	9	0	7	73-62	18
5. Guin II	13	6	1	6	53-52	13
6. Les Brenets	15	6	0	9	82-85	12
7. Anet	15	4	1	10	35-64	9
8. Couvet	13	3	0	10	46-67	6
9. Université II	13	2	0	11	33-106	4

QUATRIÈME LIGUE, GROUPE 9A

Fr.-Mont. III - Fuet Bellelay	8-3
Crémines - Delémont III	6-3
Sonceboz - Plateau Diesse	2-4
Court - Tavannes	3-0

Classement

1. Court	17	13	3	1	97-34	29
2. Crémines	17	14	0	3	105-59	28
3. Sonceboz	17	10	3	4	104-52	23
4. Fr.-Mont. III	17	11	1	5	103-53	23
5. Tavannes	17	7	2	8	85-63	16
6. Plateau Diesse	17	8	0	9	90-83	16
7. Fuet Bellelay	17	6	1	10	81-102	13
8. Cortébert	16	4	2	10	72-132	10
9. Delémont III	17	4	1	12	80-129	9
10. Courrendlin II	16	0	1	15	39-149	1

GROUPE 9B

Couvet II - Marly	2-4
Serrières-P. - Sarine FR	3-17
Marly - Vannerie 90	5-3
Val-de-Ruz - La Glâne	1-10

Classement

1. La Glâne	18	17	0	1	181-42	34
2. Sarine FR	17	16	0	1	255-51	32
3. Marly	17	11	0	6	83-75	22
4. Gurmels	16	8	2	6	67-78	18
5. Serrières-P.	17	8	2	7	75-107	18
6. Vannerie 90	17	7	1	9	81-82	15
7. Pts-de-Martel II	17	6	2	9	53-93	14
8. Star-Mont. II	15	4	2	9	41-104	10
9. Gstaad	16	5	0	11	46-110	10
10. Couvet II	17	3	1	13	40-109	7
11. Val-de-Ruz	17	2	0	15	39-110	4

BANCO JASS

♥ 9      ♦ 6, 8, 10, V, A  
♣ 6, 10, A      ♠ 8, 10, V

Les matches du HCC vous sont présentés par



# Faire le deuxième pas

Hockey sur glace ■ Ce soir à Olten, le HCC veut confirmer son bon début dans les play-off. La recette ne variera pas pour venir à bout des Soleurois...

Par Julian Cerviño

Après sa démonstration de force de dimanche soir, le HCC a pris un avantage sportif et psychologique intéressant sur Olten. Mais qu'on ne s'y trompe pas, l'affaire est loin d'être réglée. Les Soleurois, surtout sur leur patinoire, ne sont pas faciles à manœuvrer et les Chaux-de-Fonniers ont tout intérêt à ne pas baisser leur garde ce soir au

## Le tour de Catella

Paolo Della Bella a livré un excellent match dimanche contre Olten, mais il ne partira pourtant pas titulaire ce soir à Olten. Bizarre? Non, normal selon l'ordre établi par Mike Lussier. «J'avais dû à mes gardiens qu'ils bénéficieraient d'une chance chacun au début des play-off et ce soir c'est donc le tour de Gilles Catella d'être titularisé, explique Mike Lussier. Je sais que mes deux gardiens sont capables de nous soutenir et je dois leur permettre de rester dans le coup. Ils savent que n'importe quoi peut arriver et ils doivent répondre présent à tout moment.» Et on ne voit surtout pas pourquoi le Québécois se priverait du privilège de disposer de deux excellents portiers.../JCE

Kleinholz. Malgin, Dubé et consorts vont certainement leur réserver un accueil très spécial et pour repartir en vainqueurs Chiriaev et ses potes devront cravacher ferme.

Conscient que ce n'est pas une promenade de santé qui attend son équipe tout à l'heure, Mike Lussier a tenu à bien préparer son équipe. La recette du succès ne devrait ainsi pas varier à Olten. «Que l'on joue chez eux ou chez nous, le problème est toujours le même, souligne le Québécois. Nous devons à tout prix éviter de tomber dans leur jeu. Il s'agira donc de conserver la même intensité que dimanche. Il faudra continuer d'imposer notre cadence.»

Cela dit, le coach chaux-fonnier s'attend tout de même à rencontrer plus de résistance que lors de la première manche. «Ce sera plus difficile, annonce-t-il. Ils vont certainement évoluer de façon plus fermée. Le tout sera aussi de rester bien discipliné et de travailler pour nous. Nous avons effectué un bon pas, il faut maintenant faire le deuxième.» On verra alors si c'est vraiment toujours le premier pas qui est le plus dur à franchir...

### Petites modifications

Afin de mieux équilibrer ses blocs, Mike Lussier effectuera quelques rocadés au niveau défensif. On devrait ainsi retrouver Raphaël Brusa aux côtés de Valeri Chiriaev, alors qu'Alexis

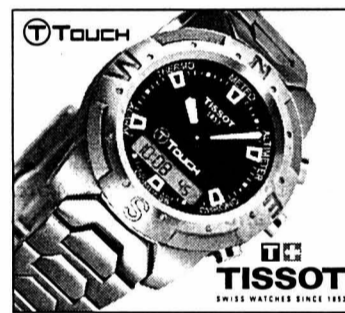


Jesse Belanger (à droite) chicane Reto Germann: il faudra en faire autant ce soir à Olten. PHOTO A-LEUENBERGER

Vacheron pourrait rejoindre Marc Tschudy. «Ce sont des petites modifications, note Mike Lussier. Le reste ne bouge pas. Notre travail a porté ses fruits dimanche et il ne faut pas tout chambouler maintenant.» Le changement de gardien (lire encadré) fait lui, partie de l'ordre des choses.

La recette demeurant la même et les hommes pratique-

ment aussi, il n'y a donc apparemment pas de raison que tout soit remis en cause ce soir. Mais en hockey sur glace et encore plus en play-off, on ne peut jurer de rien. «Un match se joue souvent pour pas grand chose», aime d'ailleurs à rappeler Mike Lussier. On espère que personne ne l'a oublié du côté des Mélèzes./JCE



## Derby aux Mélèzes

Deuxième ligue ■ Stelliens et Fleurisans se retrouvent



Les Stelliens Achille Rota (à gauche) et Frantisek Slavkosky (de dos) menacent le portier fleurisane Stéphane Aebly: la soirée s'annonce chaude pour les Vallonniers. PHOTO LEUENBERGER

Un air de revanche planera ce soir du côté des Mélèzes où Star Montagnes reçoit Fleurier. Les deux équipes neuchâtelaises évoluant dans le tour final de deuxième ligue en découdront donc pour la sixième fois de la saison (deux matches amicaux et quatre officiels). Jusque-là, l'avantage de la glace n'en pas été un. La tendance sera-t-elle inversée?

«C'est la pelure de banane, prévient Fabrice Dessarzin. Nous nous sommes très peu entraînés ces derniers temps et cela s'est ressenti samedi à Meyrin (véd: défaite 1-2). Reste que si on veut aller plus loin dans ce tour final, il nous faut

absolument gagner ce soir.» Le problème c'est que Murisier (blessure à l'arcade), Steudler (malade) et S. Matthey (malade) sont incertains, alors que Becerra (blessé) et Favre (raisons professionnelles) ne seront pas de la partie.

Que le coach stellien se console, ce n'est pas mieux du côté de Belle-Roche. Willy Kohler compte six blessés (Weber, Jeannin, F. Matthey, S. et P. Braillard et Walther). «Le contexte ne nous est pas très favorable, déplore le coach fleurisane. Nous allons simplement essayer de faire de notre mieux et ne pas solder ce derby.» On fait confiance aux Fleurisans.../JCE

## COMMUNIQUÉ

À la suite de l'annulation de la MegaMicro (qui aurait dû se tenir dimanche dernier) puis des récentes chutes de neige sur la région, Jean-Bernard Vuille, président du comité d'organisation de cette grande course de ski de fond, tient à exprimer ce qui suit.

«Dur, dur de voir en ce lundi 25 février le paysage qui s'offre à moi par la fenêtre du bureau. Toute la vallée de La Brévine recouverte d'une belle couche de neige qui doit bien faire entre 20 et 40 cm d'épaisseur en pensant que ce dernier week-end devait être celui de la grande fête du ski de fond. La fête n'a pas eu lieu et je me traîne pourtant avec une impression de gueule de bois. Mais pourquoi donc?»

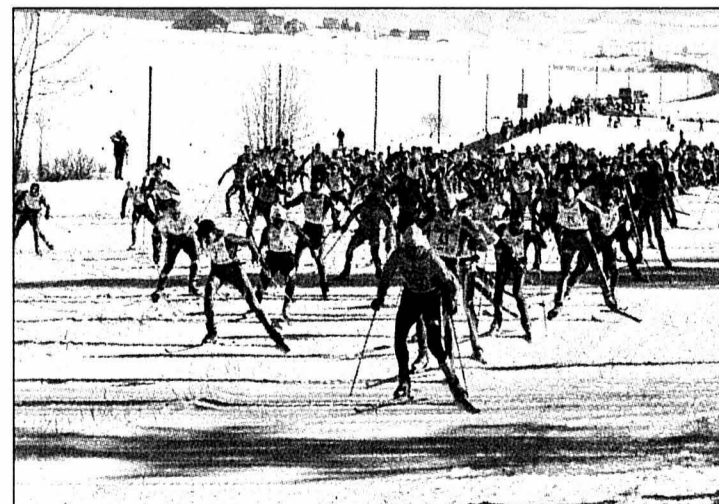
D'abord parce qu'une année de travail à préparer la MegaMicro vient de tomber à l'eau, privant tous les bénévoles associés à l'événement de la fête qui constitue leur seule récompense et leur seul salaire. Et quand pareille situation s'est déjà produite une année auparavant, il faut avoir non seulement une terrible foi pour le ski de fond dans la région mais encore de la volonté et de la persévérance pour remettre l'ouvrage sur le métier.

La neige, maintenant, parce que j'en entends qui disent: «Mais vous auriez pu la faire, il y en avait assez!» Je répondrai simplement que la MegaMicro

est une course de longue distance (35 ou 70 km) qui a toujours voulu donner d'elle une image de qualité. Cet objectif a été atteint avec la reconnaissance au niveau international par la FIS qui, lors de notre première participation au calendrier de leurs épreuves, nous gratifiait de 18 points sur 20. La qualité, la longueur et la sécurité de la trace entraient dans ce calcul de points.

Or, samedi dernier, les pistes de la vallée de La Brévine étaient gorgées d'eau, empêchant tout travail de préparation sur ce secteur très important de la course. La situation était certes meilleure en altitude, mais bon nombre de passages en forêt restaient impraticables. Et ce n'est que dimanche matin, à la faveur

d'un thermomètre plus bas qu'attendu, qu'aurait pu être tracé un petit parcours, mais en tout cas pas celui prévu initialement, par pur manque de temps. Impossible aussi dans ces conditions de déplacer toute l'infrastructure (secrétariat, chronométrage, banderoles, sonorisation) nécessaire à la course. Une annulation en toute dernière minute, avec des concurrents forcés de rentrer chez eux bredouilles le matin même en raison d'une hausse des températures, aurait été bien plus préjudiciable pour l'image de la course et de la région. Même si elle a fait mal, la décision prise par le comité d'organisation était la bonne. On n'improvise pas une course de longue distance en un jour.»/com.

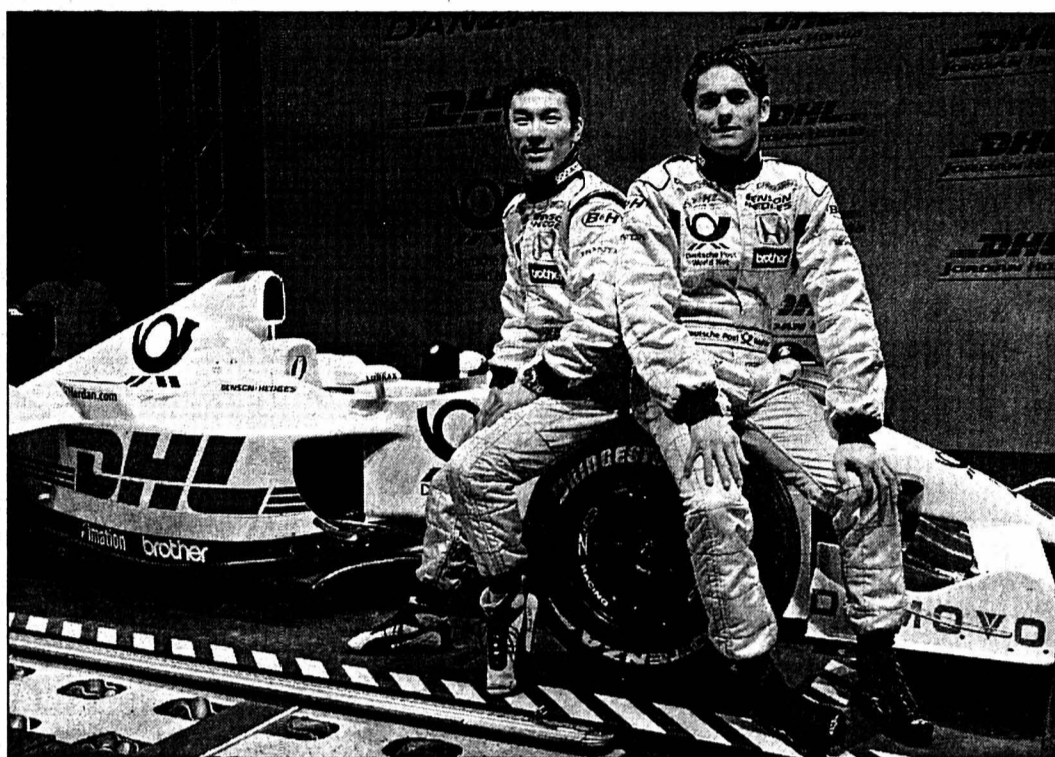


Les organisateurs persistent et signent: l'annulation de la MegaMicro était la meilleure solution possible. PHOTO A-MARCHON

# Renault de retour

**Formule 1 ■ Toyota et Honda ne devraient pas avoir droit au chapitre tandis que le «losange» revient avec des ambitions**

Le Japon arrive en force cette année sur les circuits de Formule 1. A Honda motoriste de BAR et Jordan, Toyota vient s'ajouter sur la grille de départ de Melbourne, théâtre du coup d'envoi de la saison 2002 dimanche. En dépit de la débâche d'efforts, de moyens (250 millions d'euros pour cette saison), d'interminables séances d'essais l'an dernier, Toyota se présente au départ de la saison avec de nombreux handicaps. A commen-



Takuma Sato et Giancarlo Fisichella n'auront pas la tâche aisée sur leur nouvelle Jordan-Honda.

cer par une paire de pilotes, le Finlandais Mika Salo et le Britannique Alan McNish, au potentiel limité. Tous les essais effectués ces dernières semaines ont d'ailleurs démontré un manque certain de performance. Mais les dirigeants de Toyota veulent faire preuve de patience. «L'équipe a besoin de trois ans pour être vraiment compétitive», a estimé Akihiko Saito, vice-président de Toyota.

## Jordan affaibli

Pour Honda il n'est plus question d'apprentissage, de rodage. La réussite tarde à venir et l'année 2002 apparaît incertaine. Certes, le constructeur nippon a consenti des ef-

forts financiers et humains chez BAR qui semble avoir progressé en matière de châssis mais le moteur Honda dans sa version actuelle n'autorise pas encore d'objectifs ambitieux.

Quant à la seconde écurie équipée par Honda, Jordan, le contexte économique paraît avoir affaibli la structure irlandaise. Comme cette dernière va devoir composer avec une paire de pilotes certainement moins performante que celle de l'an passé. Si l'Italien Giancarlo Fisichella n'a sans doute rien à envier à Jarno Trulli, le débutant japonais Takuma Sato n'a pas l'envergure d'un Heinz-Harald Frentzen. Alors, entre Toyota, résolu à ap-

prendre, et Honda, certainement condamné aux seconds rôles, le Japon devra encore attendre avant de songer à la victoire.

## Le titre en 2004

Cette année l'objectif de Renault restera mesuré. Pas question de vouloir faire preuve d'arrogance, de vouloir tout bousculer, de remettre en cause une hiérarchie aujourd'hui encore bien établie autour du trio Ferrari-McLaren-Mercedes-Williams-BMW. «Nous revenons à la F1 pour gagner avec une écurie 100% Renault. Et cette saison, je serais déçu si l'écurie ne terminait pas parmi les quatre premiers. Notre objectif est de talonner les

plus grandes écuries dans la perspective de remporter des courses régulièrement l'année prochaine... et de jouer le titre en 2004», indiquait Patrick Faure, président de Renault Sport. Jarno Trulli lui-même, qui découvre un nouvel environnement, sait qu'il lui faudra un certain temps d'adaptation. Qu'il ne pourra pas tirer le meilleur parti de sa monoplace, repousser ses limites, avant plusieurs courses, «cinq ou six», selon l'intéressé. Jensen Button, pour sa part, est conscient de l'importance de cette saison pour la suite de sa carrière. Si l'objectif de Renault peut paraître modeste pour cette saison, il n'en sera pas moins difficile à atteindre tant la concurrence paraît affûtée. Au-delà des trois «grands», Sauber promet d'être un adversaire redoutable et capable de mener la vie dure au «Losange» en dépit des moyens de ce dernier, bien supérieurs à ceux de l'écurie helvétique. Si la tâche s'annonce ardue, Renault, étant donné son expérience, son palmarès, n'a toutefois pas le droit de décevoir. /si

## EN BREF

**HOCKEY SUR GLACE ■ Moser pour Chapdelaine.** Entraîneur-joueur du HC Université (deuxième ligue), Joël Chapdelaine s'en retournera dans son Québec natal à la fin de la saison, au terme d'un exercice bien réussi et après avoir fait profiter les juniors du club neuchâtelois de son savoir et de ses larges compétences. Pour assurer sa pérennité, le HC Université a engagé Laurent Moser au poste d'entraîneur-joueur en vue de la saison prochaine. Actuellement à Moutier (première

ligue), le Neuchâtelois a notamment porté les couleurs de Neuchâtel YS en LNB et en première ligue. /réd.

**Un but pour Julien Vauclair.** AHL. Dimanche: Bridgeport Sound Tigers - Springfield Falcons (avec Bezina) 3-1. Grand Rapids Griffins (J. Vauclair a marqué un but) - Utah Grizzlies 9-1. /si

**Sur la voie du sauvetage.** Ambri-Piotta a résolu une partie de ses problèmes financiers. L'action lancée par le

club tessinois «Aiuta l'Ambri» a en effet permis de récolter 1,25 des 2,5 millions de francs dont a besoin le club léventin. Les joueurs ont renoncé notamment à une partie de leur salaire de février. /si

**Encore un gardien.** Lugano, qui possède dans ses rangs Cristobal Huet et Ronnie Rüegger, a engagé un troisième gardien en vue des play-off. Agé de 24 ans, Davide Gislomberti a disputé 30 rencontres avec Bâle cette saison en LNB. Gislomberti avait déjà

porté le maillot luganais entre janvier 1996 et mars 1998. /si

**HIPPISME ■ Victoires neuchâteloises.** Les Neuchâtelois ont brillé lors du concours indoor disputé le week-end dernier dans les écuries Etter de Monsmier. Le Chau-de-Fonnier Yann Gerber a remporté une épreuve RIV/MII sur «Nijinskij» lors de laquelle son concitoyen Jonatan Gil terminait troisième sur «Jago III». Thomas Balsiger de Corcelles a enlevé un RIII/MI sur «Mirelle CH». /réd.

## VOLLEYBALL

### PREMIÈRE LIGUE FÉMININE

**SEFTIGEN - NUC 1-3 (14-25 21-25 25-22 14-25)**

A la veille du dernier match, et après des débuts difficiles, les filles du NUC occupaient une honorable troisième place dans le groupe B. Les Neuchâteloises ont signé un deuxième tour sans faute qui leur a permis de gravir les marches du classement. Comme les deux premières équipes avaient perdu leurs ultimes rencontres, la tête était à portée des filles de Harry Heinzelmänn. Elles saisirent cette opportunité en remportant le match 3-1. Après s'être imposées lors des deux premiers sets, les Romandes firent durer le plaisir en laissant échapper la troisième manche. La quatrième ne fut qu'une formalité pour le NUC. Grâce à cette ultime victoire, les Neuchâteloises ont décroché leur ticket pour le tour de promotions. Gageons qu'elles feront de leur mieux afin de redonner une LNB féminine au canton.

**NUC:** Romano, Rossel, Courreau, Veilleux, Scheuerpflug, Terraz, Robbiani, Wenger. /AWE

**THOUNE - LA SUZE 3-2 (25-13 24-26 20-25 25-22 15-8)**

Les joueuses locales démarraient pied au plancher. Avec 50% de fautes directes en réception, les Jurassiennes ne seraient pas très lourdes face à la fougue bernoise. Ce petit jeu durait presque deux sets complets. Après avoir remporté la première manche, les recevant menaient encore 22-16 dans la seconde avant de s'écrouler (24-26). Les Vallonnaises montraient alors leur bon visage, avec une réception stabilisée, et pouvaient transpercer le bloc adverse. Les services trouvaient régulièrement la faille. En jouant à ce niveau, elles maîtrisaient la rencontre. Remportant le troisième set et menant 22-19 dans le quatrième, les visiteuses restaient pourtant cloués à 22 dans cette avant-dernière manche et parvenaient péniblement à atteindre huit points dans le tie-break.

**La Suze:** Lovis, Rossier, Belgrado, Ackermann, Henggi, Laux, Schönenberger. /SUZ

### Classement final

**Groupe B (18 matches):** 1. NUC 24 (45-28). 2. Oberdiessbach 24 (40-34). 3. Laufen 22 (43-29). 4. Langenthal 22 (42-33). 5. La Suze 20. 6. Seftigen 18 (35-34). 7. Gerlafingen 18 (38-37). 8. Münsingen 16. 9. Thoune 12. 10. Nidau 4.

Le NUC dans le tour de promotion. Münsingen dans le tour de relégation. Thoune et Nidau relégués.

### PREMIÈRE LIGUE MASCULINE

**AIGLE - COLOMBIER 2-3 (25-18 25-14 18-25 20-25 12-15)**

Privé de Jeanbourquin et Ballif (malades), Colombier pouvait craindre ce déplacement en terre vaudoise. Les deux premiers sets allaient confirmer ces craintes. Absents dans tous les domaines du jeu, les pensionnaires de Planeyse n'offrirent aucune résistance aux Aiglons. Colombier redressa toutefois la barre et ne laissa plus guère de chance aux joueurs locaux de conclure victorieusement cette partie avant le tie-break. Dans cet exercice périlleux, les coéquipiers de Löffel s'imposèrent sans difficulté.

**Colombier:** Flückiger, Müller, Löffel, J. Bruschweiler, Fuligno, Diehl, Y. Bruschweiler, Donner, Bordoni. /PBO

### Classement final

**Groupe A (16 matches):** 1. Bösingen 30. 2. Martigny 24 (40-18). 3. Cossonay 24 (38-22). 4. Montreux 18. 5. LUC II 14 (31-33). 6. Colombier 14 (28-36). 7. Lutry-Lavaux II 12. 8. Aigle 6. 9. Etoile GE 2.

Bösingen dans le tour de promotion. Etoile GE relégué.

**TGV-87 - GELTERKINDEN 3-1 (25-23 25-17 22-25 25-18)**

Les Jurassiens se sont imposés avec la manière contre Gelterkinden. Grâce à une excellente mise en jeu, TGV-87 a mis la pression sur la réception adverse qui s'est contentée de relancer sans difficulté pour le bloc tramelot. Au second set les visiteurs ont souvent joué hors des lignes, que ce soit au service ou à l'antenne. Dans ces conditions, la note a été salée, TGV-87 se distinguant par un jeu de défense constant et efficace. Equilibre des forces au troisième set qui a souri aux Bâlois. La quatrième manche s'est à nouveau caractérisée par une domination permanente de TGV-87, notamment au service.

**NUC:** Romano, Rossel, Courreau, Veilleux, Scheuerpflug, Terraz, Robbiani, Wenger. /AWE

**THOUNE - LA SUZE 3-2 (25-13 24-26 20-25 25-22 15-8)**

Les joueuses locales démarraient pied au plancher. Avec 50% de fautes directes en réception, les Jurassiennes ne seraient pas très lourdes face à la fougue bernoise. Ce petit jeu durait presque deux sets complets. Après avoir remporté la première manche, les recevant menaient encore 22-16 dans la seconde avant de s'écrouler (24-26). Les Vallonnaises montraient alors leur bon visage, avec une réception stabilisée, et pouvaient transpercer le bloc adverse. Les services trouvaient régulièrement la faille. En jouant à ce niveau, elles maîtrisaient la rencontre. Remportant le troisième set et menant 22-19 dans le quatrième, les visiteuses restaient pourtant cloués à 22 dans cette avant-dernière manche et parvenaient péniblement à atteindre huit points dans le tie-break.

**NUC:** Romano, Rossel, Courreau, Veilleux, Scheuerpflug, Terraz, Robbiani, Wenger. /AWE

**TGV-87:** Gyger, Chevillat, Moni Bidin, Oberli, Von der Weid, Von Niederhäusern, Maire, Pacheco, Cartilier, Schnyder. /FFR

**KÖNIZ - VFM 3-0 (25-9 25-23 25-15)**

Köniz a rapidement pris l'ascendant au service, ne rencontrant aucune résistance pour remporter le premier set. Dans la deuxième manche, les Taignons relevèrent la tête mais Köniz, plus régulier, emporta le set sur le fil. La volonté de frapper un bon coup était là, mais les trop nombreuses lacunes permirent à Köniz de clore le match dès le troisième set.

**Franches-Montagnes:** Moni Bidin, Bühlmann, Cuenin, Delémont, Farine, Grenier, Mailhot, J. Martinoli, Monnin. /CGR

### Classement final

**Groupe B (18 matches):** 1. Laufen 32 (51-19). 2. Allschwil 32 (49-19). 3. Gelterkinden 26. 4. Münsingen 24. 5. Muristalden 18. 6. TGV-87 16. 7. Köniz II 10 (24-42). 8. Aeschi 10 (23-44). 9. Nidau 10 (22-43). 10. Franches-Montagnes 2.

Laufen dans le tour de promotion. Nidau et Franches-Montagnes sont relégués.

## BASKETBALL

### PREMIÈRE LIGUE MASCULINE

**MARLY - UNIVERSITÉ 79-66 (36-29)**

Les Neuchâtelois avaient bon espoir de s'imposer face à une formation qu'ils avaient battue au premier tour, mais le sort en décida autrement. Maladroits dans les tirs à longue distance, les joueurs de Schwendtmayer s'appuyèrent trop souvent en attaque sur Flückiger (excellent sous le panier) au lieu de prendre leurs responsabilités dans les moments chauds. Dommage car la défense fut agressive et bien organisée.

**Université:** Flückiger (26), Jaurès (6), Golay (4), Casali (7), Mengoni (2), Thévenaz (5), Kaiser (9), Martic (4), Houard (2) et Von Gunten (1). /SCA

PMUR	Cheval	Mètres	Driver	Entraîneur	Cote	Perf.	NOTRE OPINION
<b>Demain à Enghien Prix de Sedan (troisième ligue, Réunion I, course 1, 2150 m, 13 h 45)</b>    Cliquez aussi sur <a href="http://www.longuesoreilles.ch">www.longuesoreilles.ch</a> Seule la liste officielle du PMU fait foi	1 Hockey-Perrine	2150	M. Lenoir	J.-F. Mary	20/1	7a3a0a	2 - Un Suisse en haut de l'affiche.
	2 Glamour-Fighter	2150	A. Humbert	P. Alain	5/1	3a4a3a	4 - Son absence en ferait beaucoup.
	3 Festival-Des-Bois	2150	S. Peltier	S. Peltier	30/1	5a6a9a	14 - Une forme olympique.
	4 Grabuge	2150	B. Folleville	B. Folleville	15/1	3a0a5a	11 - Un calme olympien.
	5 Festina-De-Riez	2150	P. Levesque	F. Lercier	14/1	9a0a5a	1 - Lenoir est en pleine forme.
	6 Foudroyeur-De-Jour	2150	P. Vercruyse	Y. Letellier	19/1	Dm0mDm	3 - Peltier ne lui envie rien.
	7 Hawk-Speed	2150	A. Angélique	M. Triguel	10/1	DaDaDa	12 - Un peu de pep lui sera nécessaire.
	8 Goodbye-Charlie	2150	F. Ouvrié	F. Ouvrié	20/1	0aDaDa	15 - Elle retrouve tous ses moyens.
	9 Galdala-Des-Preuil	2150	D. Cordeau	D. Cordeau	50/1	5aDa0a	<b>LES REMPLAÇANTS:</b>
	10 Gamme-De-Chenu	2150	S. Delasalle	F. Pellerot	25/1	Dm8a1a	17 - L'effet Bazire unique.
	11 Gitan-De-Mai	2150	A. Laurent	A. Laurent	15/1	0a7a0a	5 - Vraiment bien engagée.
	12 Génie-D'Or	2150	B. Piton	A. Laurent	14/1	9a5a9a	
	13 Hélice-France	2150	P. Bengala	P. Bengala	40/1	DmDa0a	
	14 Gatsby-De-La-Motte	2150	S. Hardy	S. Hardy	8/1	2a1a4a	
	15 Hawaï-Girl	2150	Y. Dreux	Y. Dreux	7/1	4a0a7a	
	16 Heureuse-Duchesse	2150	J.-P. Mary	R.-R. Dabouis	17/1	1aDm0a	
	17 Grâce-De-Béa	2150	J.-M. Bazire	J. Niskanen	15/1	6a6a7a	
18 Fediron	2150	R. Pujol	R. Pujol	60/1	0a0aDa		

Notre jeu  
2\*  
4\*  
14\*  
11  
1  
3  
12  
15  
\*Bases  
Coup de poker  
15  
Au 2/4  
2-4  
Au tiercé pour 16 fr  
2-X-4  
  
Le gros lot  
2  
4  
17  
5  
12  
15  
14  
11



**EN BREF**

**ATHLÉTISME ■ Le sixième homme.** Jeff Hartwig est devenu le sixième homme à passer la barre des 6 mètres en salle à l'occasion du meeting des perchistes organisé à Donetsk (Ukr) par le recordman du monde Sergueï Bubka (record du monde à 6,15 mètres). En réalisant 6 mètres, l'Américain a établi une nouvelle meilleure performance mondiale de l'année. /si

**CYCLISME ■ Trois nouvelles victoires.** Aurélien Clerc a remporté trois nouvelles victoires au cours du Tour de Cuba, dont il a pris le 13e rang final. Le Vaudois de l'équipe Mapei s'est imposé à chaque fois au sprint, au cours de la deuxième partie de la dixième étape, du deuxième tronçon de la 12e étape et, enfin, à l'occasion de la 13e et dernière étape. Clerc a enlevé cinq succès dans cette épreuve. /si

**BASKETBALL ■ Les Kings en tête.** NBA. Dimanche: New Jersey Nets - Charlotte Hornets 95-93. Milwaukee Bucks - Detroit Pistons 89-82. Toronto Raptors - Seattle SuperSonics 92-101. Cleveland Cavaliers - Orlando Magic 111-96. Miami Heat - Washington Wizards 92-80. Phoenix Suns - San Antonio Spurs 92-87. Denver Nuggets - Atlanta Hawks 84-89. New York Knicks - Los Angeles Lakers 91-107. /si

**TENNIS ■ Quatrième titre.** Andy Rodick a remporté la quatrième victoire de sa jeune carrière en s'imposant dans le tournoi ATP de Memphis, une épreuve dotée de 725.000 dollars. En finale, le jeune Américain (19 ans) a pris le meilleur en trois manches sur son compatriote James Blake, battu 6-4 3-6 7-5. Victorieux l'an dernier à Atlanta, Houston et Washington, Rodick a gagné ainsi son premier tournoi de l'année. /si

**FOOTBALL ■ Et de dix!** Blaise N'Kufo a réussi son dixième but de la saison pour le compte de Mainz, en deuxième Bundesliga allemande. L'international suisse a inscrit le deuxième but des siens, au cours de leur victoire 4-1 à Ahlen. Au classement, Mainz occupe le deuxième rang provisoire. /si

**Berlusconi reste.** Le chef du gouvernement italien, le magnat de la communication Silvio Berlusconi, conservera bien la présidence du Milan AC, a déclaré hier Adriano Galliani, le vice-président du club. /si

**Mario Reis s'en va.** Le Portugais a annoncé sa démission de ses fonctions d'entraîneur d'Uniao Leiria, au lendemain de la défaite à domicile (0-1) face à Varzim, la quatrième consécutive d'Uniao Leiria en championnat du Portugal. /si

**GAINS**

SPORT-TOTO	
7 x 13	Fr. 35.388,30
175 x 12	311,30
1590 x 11	25,70
8669 x 10	4,70

TOTO-X	
8 x 5	Fr. 2012,20
278 x 4	57,90
4671 x 3	3,-

Le maximum de 6 numéros n'a pas été réussi. Somme approximative du premier rang au prochain concours: Fr. 180.000.-

# Les Suisses pas «gâtés»

**Football ■ Un tirage corsé pour l'équipe suisse des moins de 21 ans: l'Angleterre, le Portugal et l'Italie seront les adversaires de la formation de Challandes**

Même si elle ne figure pas dans le même groupe que la France, l'équipe à battre du tournoi, la Suisse n'a pas été gâtée lors du tirage au sort de la phase finale du championnat d'Europe des moins de 21 ans, qui se déroulera du 16 au 28 mai prochain. La sélection de Bernard Challandes évoluera dans le groupe 1 avec l'Angleterre, le Portugal et l'Italie, tenante du titre. Le groupe 2, dont les matches se joueront à Genève et à Lausanne, comprend la France, la Belgique, la République tchèque et la Grèce.

**Pas jouer petit bras**

La Suisse disputera ses deux premiers matches au Hardturm, à Zurich, le 17 mai contre l'Angleterre et le 20 mai contre le Portugal avant d'affronter l'Italie le 22 à Bâle. Synonyme de qualification pour les demi-finales, une place parmi les deux premiers de ce groupe relève presque de l'utopie pour la Suisse.

«Je ne veux pas évoquer d'objectif par rapport aux résultats. Ce qui primera dans ce tournoi, ce seront les performances individuelles des joueurs», explique Bernard Challandes. Ils ne doivent pas jouer petit bras, mais plutôt saisir l'occasion qui leur est offerte de franchir un nouveau palier.

**Les prodiges de Gentile**

La qualité de l'opposition devrait leur permettre de répondre à l'ambition de leur sélectionneur. Dirigée par l'ancien défenseur international

de la Juventus Claudio Gentile, l'Italie n'a perdu qu'une seule rencontre jusqu'à présent dans ce championnat d'Europe, une défaite 2-0 devant la Hongrie alors qu'elle était déjà assurée de sa place pour les huitièmes de finale. Les deux hommes les plus percutants de la Squadra Azzura lors de son dernier match amical il y a deux semaines contre les États-Unis (2-0) furent le Milanais Andrea Pirlo et le nouveau prodige de l'AS Roma Antonio Cassano.

L'Italie poursuivra sa préparation en affrontant l'Angleterre le 26 mars prochain. David Platt, le responsable de la sélection anglaise, a décidé de maintenir ce match malgré la confrontation du 20 mai entre les deux équipes lors de cette phase finale. «Nous avons également le même problème avec le Portugal. Je ne vois aucun inconvénient à disputer deux matches amicaux contre des équipes que nous affronterons à nouveau en Suisse», soulignait l'ancien mercenaire de la Sampdoria.

**Des craintes**

David Platt espère présenter à Bâle et à Zurich l'équipe qui s'est qualifiée aux dépens de la Hollande. Seulement, l'éventualité d'une sélection pour la Coupe du monde de Darius Vassels (Aston Villa) et de



Après la joie de la qualification, les jeunes Suisses ont eu droit à un tirage au sort corsé.

PHOTO LAFARGUE

Wayne Bridge (Southampton) n'est pas à écarter. Les deux joueurs ont fait leurs grands débuts en équipe A le 13 février à Rotterdam contre la

Hollande (1-1). Entraîneur de l'équipe de France, Raymond Domenech avoue la même crainte. Il est convaincu que son meilleur attaquant,

l'Auxerrois Djibril Cissé, figurera dans la liste des 23 de Roger Lemerre pour la Coupe du monde.

Bernard Challandes est, quant à lui, assuré de pouvoir compter sur tout son effectif. Il entend réunir ses joueurs le mercredi 9 mai, soit au lendemain de la dernière journée du championnat, pour un stage de trois jours dans une station thermale. Après un week-end de congé, les sélectionnés se retrouveront le lundi 13 à Berne. D'ici ce tour final, la Suisse disputera deux matches amicaux, le premier face à la Suède le 27 mars à Kristianstad, le second contre un adversaire à désigner le 17 avril./si

## LE PROGRAMME

**Groupe 1. Vendredi 17 mai:** Italie - Portugal à Bâle, Suisse - Angleterre à Zurich. **Lundi 20 mai:** Italie - Angleterre à Bâle, Suisse - Portugal à Zurich. **Mercredi 22 mai:** Suisse - Italie à Bâle, Portugal - Angleterre à Zurich.

**Groupe 2. Jeudi 16 mai:** Grèce - Belgique à Lausanne, France - République tchèque à Genève. **Dimanche 19 mai:** Grèce -

France à Lausanne, Belgique - République tchèque à Genève. **Mardi 21 mai:** République tchèque - Grèce à Lausanne, Belgique - France à Genève.

**Demi-finales. Samedi 25 mai:** 1er groupe 2 - 2e groupe 1 à Zurich, 2e groupe 2 - 1er groupe 1 à Bâle.

**Mardi 28 mai:** finale à Bâle./si

## Condamnés à vaincre

**Ligue des champions ■ Liverpool et l'AS Roma seront dos au mur face au Barça et Galatasaray**

L'AS Roma, qui accueille Barcelone, et plus encore Liverpool, qui se déplace à Istanbul face à Galatasaray, sont pratiquement condamnés à vaincre (groupe B) s'ils ne veulent pas voir leur rêve de sacre européen s'évanouir ce soir, lors de la quatrième journée de la deuxième phase de la Ligue

des champions. Dans le groupe A, Manchester United et le Bayern Munich, les deux favoris qui occupent la tête de leur poule, ont quant à eux l'occasion de se détacher un peu plus, puisqu'ils reçoivent respectivement Nantes (4e) et Boavista (3e).

Auteur de trois nuls, dont un à domicile face à Liverpool (1-

1), depuis le début de la deuxième phase, l'AS Roma a laissé le Barça prendre la tête du groupe. Mais le leader catalan, avec une victoire et deux nuls, n'a pas pour autant creusé un écart irrémédiable. En cas de victoire, les Italiens pourraient en effet prendre la tête.

**Quitte ou double**

Les ambitions continentales des Romains passent par une bonne performance puisque Galatasaray, qui possède le même nombre de points que l'AS Roma, est plus que jamais dans la course. Une victoire à domicile face aux «Reds» peut également les muer en leaders d'un groupe aux positions resserées.

Mais les Stambouliotes, privés de plusieurs titulaires blessés ou suspendus, vont avoir fort à faire face à des Anglais qui n'ont pratiquement plus d'autre solution que de l'emporter. Le gardien Jerzy Dudek et le milieu Steven Gerard blessés, c'est pratiquement quitte ou double pour Henchoz et ses coéquipiers./si

## TOUS AZIMUTS

**Première suisse.** Pour la première fois de son histoire, la Suisse affrontera le Canada. Les deux équipes disputeront en effet un match amical le 15 mai prochain, en Suisse. Le lieu et l'heure du coup d'envoi ne sont pas encore connus. La formation de l'entraîneur allemand Holger Osieck, assistant de Franz Beckenbauer à l'occasion du sacre de la «Mannschaft» lors de la Coupe du monde 1990 en Italie, sera le deuxième adversaire de la Suisse sur le chemin des éliminatoires de l'Euro 2004, qui débiteront cet automne. L'équipe de «Köbi» Kuhn affrontera en effet la Suède, le 27 mars à Malmö, avant d'accueillir les Canadiens./si

**Des ventes faibles.** Les ventes de billets de la Coupe du monde 2002 réservés aux entreprises restent en dessous des objectifs, ont déclaré les organisateurs japonais. Seules 25% de ces offres, dont le coût va de 26.170 à 336.400 dollars (environ 40.000 francs à 500.000 francs suisses), ont déjà trouvé preneurs, et le comité d'organisation japonais s'apprête à revoir ses prix à la baisse pour vendre les billets restants./si

**Cañizares incertain.** Santiago Cañizares, le gardien de Valence, souffre d'une légère fissure au gros orteil du pied gauche contractée samedi en championnat face à Barcelone. L'international espagnol est incertain pour la rencontre des huitièmes de finale retour de la Coupe de l'UEFA entre Servette et Valence, ce jeudi au stade des Charmilles./si

**Volontaires en formation.** La Corée du Sud, qui co-organise la Coupe du monde avec le Japon, a intensifié la formation de ses milliers de volontaires à trois mois de l'ouverture de la compétition. En octobre, les autorités de Séoul avaient retenu 16.196 volontaires sur environ 60.000 candidats pour aider les 4200 membres du comité d'organisation. Environ 95% des volontaires parlent au moins une langue étrangère, et plus de 64% maîtrisent l'anglais./si

**Williamson pour Sauzée.** Bobby Williamson, l'ancien manager de Kilmarnock, va prendre en charge la direction du club d'Hibernian après le départ de Frank Sauzée. L'ex-international français avait été limogé le 21 février pour manque de résultats./si

## À L'AFFICHE

LIGUE DES CHAMPIONS, DEUXIEME PHASE													
GROUPE A					GROUPE C								
<b>Ce soir</b> 20.45 Bayern Munich - Boavista Manchester U. - Nantes					<b>Demain</b> 20.45 Porto - Real Madrid Panathinaïkos - Sp. Prague								
<b>Classement</b>					<b>Classement</b>								
1. Manchester U.	3	1	2	0	5-2	5	1. Real Madrid	3	3	0	0	7-2	9
2. Bayern Munich	3	1	2	0	2-1	5	2. Panathinaïkos	3	1	1	1	2-3	4
3. Boavista	3	1	1	1	1-3	4	3. Sparta Prague	3	1	0	2	3-5	3
4. Nantes	3	0	1	2	1-3	1	4. Porto	3	0	1	2	0-2	1
GROUPE B					GROUPE D								
<b>Ce soir</b> 20.45 AS Roma - Barcelone Galatasaray - Liverpool					<b>Demain</b> 20.45 Arsenal - B. Leverkusen La Corogne - Juventus								
<b>Classement</b>					<b>Classement</b>								
1. Barcelone	3	1	2	0	6-4	5	1. Juventus	3	1	1	1	5-3	4
2. AS Roma	3	0	3	0	2-2	3	2. Arsenal	3	1	1	1	4-4	4
3. Galatasaray	3	0	3	0	3-3	3	3. B. Leverkusen	3	1	1	1	4-5	4
4. Liverpool	3	0	2	1	1-3	2	4. La Corogne	3	1	1	1	2-3	4

# Des beaux Jeux d'artifice

**Olympisme ■ Organisation presque sans faille, compétitions de haut niveau et deux scandales en patinage et en ski nordique pour les Jeux de Salt Lake City**

CLÔTURE

## Volonté de tout oublier

Les 19es jeux olympiques d'hiver se sont clos au Rice Eccles Stadium de Salt Lake City avec la volonté manifeste de tirer un trait sur les scandales de dopage et les polémiques qui les ont ternis. Parmi les images projetées sur écran géant des moments forts et de la plupart des médaillés, les organisateurs ont évité les épreuves courues par les skieurs espagnols Johann Mühlegg et russes Larissa Lazutina et Olga Danilova.

Dans ce contexte, les remerciements habituels aux athlètes pour «leur esprit de fair-play» de la part du président du CIO Jacques Rogge ont sonnés étrangement. Prévu comme porte-drapeau de l'Espagne, Mühlegg, exclu des Jeux, a été suppléé par Maria-Jose Rienda Contreras, sixième du géant. Coréens et Russes, jugeant l'arbitrage des Jeux souvent à la solde des Nord-Américains, n'ont finalement pas mis à exécution leur menace de boycottage de la cérémonie. Les premiers avaient reproché la disqualification, très controversée, d'un de leurs patineurs de short-track au profit d'un Américain. Avec un skieur alpin comme porte-drapeau, les Coréens semblent avoir voulu mettre un terme à toute polémique.

Les Russes ont fait un choix moins neutre. S'ils n'ont pas désigné une skieuse de fond, ils ont opté pour une discipline proche avec la biathlète Olga Pyleva, médaillée d'or du 10 km poursuite. La Suisse pour sa part avait opté pour la médaillée d'argent de curling Luzia Ebner.

### «Les meilleurs volontaires»

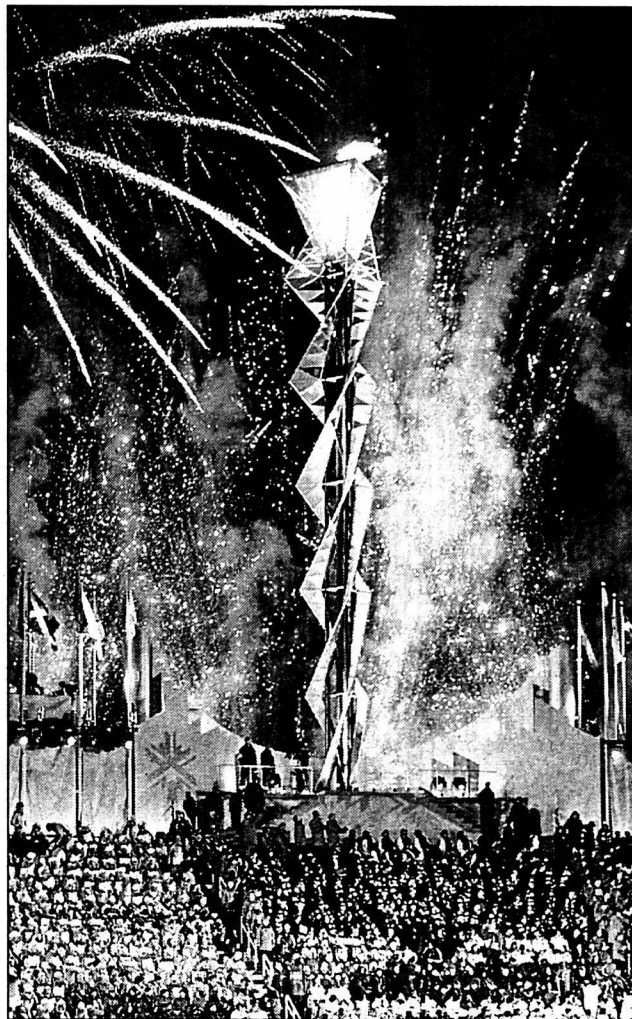
Les sportifs nommés par le Canada, Jamie Salé et David Pelletier, ont rappelé l'autre grand scandale des Jeux. Deuxièmes de l'épreuve couple de patinage artistique sur glace, ils s'étaient vu attribuer l'or sur tapis vert, conjointement au couple russe Berezhnaya-Sikharulidze, après une intense campagne de presse nord-américaine sur le vote jugé malhonnête de la Française Marie-Reine Le Gougne. Cette décision avait beaucoup choqué en Russie. Au centre du scandale, les Français ont confié leurs couleurs à d'autres patineurs, Marina Anissina et Gwendal Peizerat, médaillés d'or de danse.

Les démonstrations patriotiques américaines, parfois jugées à la limite du chauvinisme par les visiteurs, se sont faites discrètes lors d'un spectacle mêlant «show» sur glace et variétés. Certes, les images des athlètes locaux ont été les plus applaudies, le groupe de rock Kiss a longuement brandi la bannière étoilée et le président du Comité organisateur (Sloc) Mitt Romney a salué les «meilleurs volontaires» de l'histoire des Jeux. Rien de plus «chauvin» que par le passé!

Les athlètes ont ensuite fait leurs adieux, des plus célèbres aux plus anonymes, tout aussi souriants les uns que les autres, à l'image des bobeurs arméniens Jyrgos Alexandrou et Dan Janjigian. Ils ont tous quatre ans pour s'entraîner et se retrouver en 2006 à Turin. /si

couples couronnant les Russes Berezhnaya-Sikharulidze aux dépens des Canadiens Salé-Pelletier.

Le verdict très serré et une poignée de déclarations à chaud de la juge française Marie-Reine Le Gougne, laissant penser à un arrangement, ont mis le feu aux poudres. Usant de toute sa puissance, la presse nord-américaine a intimidé les hautes instances de l'olympisme qui elles-mêmes ont bousculé la direction du patinage mondial, jusqu'à offrir aux Canadiens une deuxième médaille d'or. Le remue-ménage généré par ce «skategate» n'aura cependant pas eu que des effets négatifs. Il a en effet accéléré le processus de réformes de la cotation qui doit apporter plus d'objectivité et réduire les possibilités de collusion. /si



La flamme des 19es Jeux d'hiver de Salt Lake City s'est éteinte dimanche soir au terme d'un magnifique spectacle pyrotechnique. PHOTO KEYSTONE

Les organisateurs américains, s'appuyant sur un budget record de 1,9 milliard de dollars, ont réussi des Jeux d'hiver – les 19es du nom – dépassant leurs espérances, à l'exemple de la billetterie qui a franchi pour la première fois de l'histoire des Jeux d'hiver la barre des 90% de ventes.

Les craintes affichées dans des domaines comme le transport se sont rapidement dissipées, laissant place à un ballet de bus parfaitement orchestré. Les manifestations annoncées par diverses organisations n'ont en rien gêné le déroulement des Jeux. Même la météo fut particulièrement clémente. Hormis quelques rafales de vent à l'origine de deux reports (saut à skis et descente dames), sans grande incidence sur la quinzaine, Salt Lake City a vécu sous le ciel bleu et le soleil, les quelques flocons n'apportant qu'une plus belle touche au tableau.

La sécurité, renforcée à coups de millions de dollars après le 11 septembre, fut aussi visible, stricte et pointilleuse qu'annoncée, sans jamais toutefois peser sur la patience des spectateurs. Même ceux venus à la cérémonie d'ouverture présidée par le président George W. Bush et à laquelle a été invitée la bannière étoilée ayant survécu aux attentats terroristes sur les ruines du World Trade Center.

Les compétitions, organisées dans des patinoires et sur des sites parfaitement préparés pour l'occasion, ont couronné des champions d'exception, certains réussissant l'exploit d'enchaîner les succès durant la quinzaine.

### Vive les trouble-fêtes

Trois d'entre eux – après la déchéance de Johann Mühlegg – ont quitté l'Utah couverts d'or: le Norvégien Ole Einar Bjørndalen, quadruple lauréat en biathlon, le Finlandais Samppa Lajunen, trois fois sur la plus haute marche du podium du combiné nordique, et la Croate Janica Kostelic, quadruple médaillée de ski alpin, dont trois pépites d'or.

Les trouble-fêtes ont aussi apporté leur lot de surprises, sur la neige et la glace comme dans les airs. Le Suisse Simon Ammann a volé plus loin que les favoris allemand et polonais pour réaliser le doublé en sauts à ski et faire découvrir au monde sa bouille à la Harry Potter. La Française Carole Montillet a damé le pion des spécialistes autrichiennes, italiennes et suisses de descente, apportant du baume au cœur à une équipe encore marquée par le décès de Régine Cavagnoud. L'Américaine Sarah Hughes (16 ans), ballerine de la glace, a ruiné les espoirs de sa compatriote Michelle Kwan

et de la Russe Irina Slutskaya, ses aînées pourtant promises à mieux. L'Australien Steve Bradbury, enfin, spécialiste de short-track venu des Antipodes, a apporté une note de fraîcheur en glissant paisiblement vers l'or du 1000 m alors que les favoris, empêtrés dans les chutes, rampaient vers les accessits.

### «Skategate»

Le patineur russe Alexei Yagudin, lui, a éclaboussé de son talent artistique et technique l'épreuve masculine, au point d'être le seul champion incontesté des épreuves de patinage artistique. Car c'est de la glace qu'est venu le scandale, mot qui était déjà collé à Salt Lake City depuis l'obtention des Jeux grâce à des pratiques douteuses auprès de membres du CIO, affaire révélée en 1998. Quatre ans plus tard, le scan-

dale a fait sa réapparition dès le premier verdict du patinage artistique, cette épreuve de

la cotation qui doit apporter plus d'objectivité et réduire les possibilités de collusion. /si

## Le fond dans la tourmente

**Ski nordique ■ Le scandale de la fin des Jeux va mettre à mal la réputation de la discipline**

Trois dopés, trois skieurs de fond! La discipline a été sous les feux des projecteurs à Salt Lake City et le dopage risque de la plonger dans l'obscurité pour quelques temps. Au moment où la flamme olympique s'éteignait sur l'Utah, Johann Mühlegg, Larissa Lazutina et Olga Danilova étaient mis au ban des Jeux. Pour les deux premiers, il fallait rendre l'or «volé» après le 21 février, jour du contrôle qui a révélé la prise de darbepoétin alfa – une substance proche de l'EPO – chez l'Espagnol et les deux Russes.

Les trois skieurs conservent malgré tout leurs précédents trophées sur «un principe élémentaire de justice» a expliqué le président du Comité international olympique (CIO) Jacques Rogge. Il faut remonter aux Jeux d'été de Séoul en 1988, lorsque le Canadien Ben Johnson, vainqueur du 100 m, avait été exclu des Jeux, pour être confronté à pareil séisme.



Larissa Lazutina n'aime plus les photographes. PHOTO KEYSTONE

lova (10 km classique) et de Lazutina (poursuite et 15 km libre).

Autant dire aussi que la Fédération internationale de ski (FIS) n'a pas vraiment tiré les leçons du scandale des championnats de monde 2001 de Lahti. Il y a un an, les Finlandais avaient écrasé les

Mondiaux devant leur public. Mais des contrôles antidopage avaient anéanti l'équipe, avec six suspendus, dont Mika Myllylä (32 ans), véritable héros national, et Harri Kirvesniemi (43 ans), champion du monde pour la première fois en 1979. Dans les

deux cas, les produits incriminés laissent penser que les tricheurs auront toujours un temps d'avance sur les gendarmes. A Lahti, les Finlandais avaient chuté avec l'Hemohes (HES), un produit qui accroît le volume du plasma contenu dans le sang et masque la prise d'érythropoïétine (EPO).

Cette fois, il s'agit de la darbepoétin alfa (ou «Nesp»), une hormone peptidique qui permet une meilleure oxygénation, une augmentation de la masse musculaire, une potentialisation de l'effet des anabolisants et une augmentation de l'oxydation des acides gras. La «Nesp» est tellement récente qu'elle ne figure pas encore sur la liste des produits interdits par le CIO. Ce flou a fait croire aux candidats-cobayes qu'elle ne serait pas détectable.

### Appel de la Russie

Le Comité national olympique russe va faire appel auprès du Tribunal arbitral du sport de l'exclusion des Jeux, pour dopage, de ses skieuses Larissa Lazutina et Olga Danilova, a annoncé l'agence RIA Novosti, citant Vitaly Smirnov, vice-président du Comité international olympique à Salt Lake City. Ce dernier a indiqué que l'appel portera aussi sur la décision du CIO de retirer la médaille d'or que Lazutina avait remportée sur 30 km. /si

## TOUTES LES MÉDAILLES

PALMARES DE TOUS LES JEUX D'HIVER			
	Or	Argent	Bronze
1. Russie (URSS-CEI 1956-1992)	114	83	78
2. Allemagne (RDA 1956-1988)	108	104	87
3. Norvège	99	94	75
4. Etats-Unis	69	72	51
5. Finlande	42	51	49
6. Autriche	41	57	63
7. Suède	39	30	40
8. SUISSE	32	33	38
9. Canada	32	28	37
10. Italie	31	31	27
11. Hollande	22	28	19
12. France	22	22	28
13. Corée du Sud	11	5	4
14. Japon	8	10	13
15. Grande-Bretagne	8	4	15
16. République tchèque (Tchécoslovaquie avant 1992)	4	9	17
17. Croatie	3	1	0
18. Espagne	3	0	2
19. Chine	2	12	8
20. Liechtenstein	2	2	5
21. Australie	2	0	2
22. Pologne	1	2	3
23. Kazakhstan	1	2	2
24. Belgique	1	1	3
Bulgarie	1	1	3
Ukraine	1	1	1
Estonie	1	1	1
28. Ouzbékistan	1	0	0
29. Yougoslavie	0	3	1
30. Hongrie	0	2	4
31. Biélorussie	0	2	3
32. Luxembourg	0	2	0
33. Corée du Nord	0	1	1
34. Nouvelle-Zélande	0	1	0
Danemark	0	1	0
36. Slovaquie	0	0	4
37. Roumanie	0	0	1



Pavel Bure et les Russes n'ont ramené que le bronze, mais c'est toujours une médaille de plus! PHOTO KEYSTONE

**Aucun crédit**  
Autant dire que personne ne donnera quelque «crédit» que ce soit, comme l'explique Rogge, aux titres de Mühlegg, sur 30 km libre et la poursuite, et de Danilova (poursuite), ni aux deuxième places de Dani-

# Au jour le jour, l'autre face des Jeux

**Olympisme** ■ *La flamme ne brûle plus sur Salt Lake City. Dix-sept jours durant, médaillés et anonymes se sont côtoyés sous la bannière aux cinq anneaux, souvent pour le meilleur, parfois pour le pire*

De notre envoyé spécial  
**Jean-François Berdat**

Les chasseurs de métal sont repartis les poches pleines. Pour autant, les sportifs de l'ombre ont eux aussi contribué à l'exceptionnelle réussite de ce rendez-vous olympique, tout comme les anonymes qui, d'une manière ou d'une autre, ont écrit l'histoire. Retour, au jour le jour, sur les compétitions de Salt Lake City.

**Vendredi 8 février:** Mike Eruzione allume la vasque olympique et Mitt Romney, le patron des Jeux, s'adresse au peuple: «Après les événements du 11 septembre, bon nombre d'entre vous se demandaient si ces Jeux allaient se dérouler. Aujourd'hui, ils apparaissent plus importants que jamais. Ils seront source de guérison pour notre nation et pour le monde entier.»

**Samedi 9 février:** Stefania Belmondo est la première à se parer d'or et les exclus des Jeux se font entendre. Winston Colin dénonce: «Je vivais dans un motel pour 180 dollars par mois. Avec les Jeux, la location est montée à 105 dollars la nuit. Ce n'est vraiment qu'une affaire de fric.»

**Dimanche 10 février:** Fritz Strobl enlève l'épreuve reine, mais Marco Sullivan se considère lui aussi comme un vainqueur. Neuvième de la descente, l'Américain confesse n'avoir «jamais connu de telles sensations. J'ai senti l'énergie que la foule américaine me transmettait,

elle m'a chauffé et inspiré pour aller aussi vite. J'espère que je n'ai déçu personne...»

**Lundi 11 février:** Werner Hoeger (48 ans) et son fils Chris (17 ans) écrivent l'une des plus belles pages de l'histoire des Jeux en participant tous deux à l'épreuve de luge au cours de laquelle Armin Zoeggeler prive Georg Hackl d'un quatrième titre consécutif. «Je ne suis pas déçu, assure le champion déchu. Aujourd'hui, le meilleur a gagné.» Légende vivante de la discipline, l'Allemand a tout de même porté son total à cinq médailles consécutives – argent, or, or, or et argent entre 1988 et 2002 –, exploit jamais réalisé jusqu'ici dans des Jeux d'hiver.

**Mardi 12 février:** les hockeyeurs allemands accèdent aux quarts de finale en battant la Lettonie. Pendant ce temps, leurs homologues féminines se font étriller 10-0 par les Etats-Unis. «Nous voulions jouer serré en défense et priver les Américaines de place. Je considère que nous avons partiellement atteint notre objectif» confie le coach Rainer Nittel.

**Mercredi 13 février:** pendant que Simon Ammann réalise un fantastique doublé, l'Américain Casey FitzRandolph, champion olympique de patinage de vitesse la veille sur 500 m, ne parvient toujours pas à redescendre sur terre. «Quand vous vous définissez un rêve à l'âge de 5 ans et qu'il devient réalité alors que vous en avez 27,



Sarah Hughes: «Eh les gars, que pensez-vous de moi?»

PHOTOS KEYSTONE

vous avez forcément envie de prolonger un peu. Du coup, le lendemain et le sur-lendemain ne constituent pas des priorités.»

**Jeudi 14 février:** pendant que Gilles Jaquet signe le meilleur temps des qualifications du slalom géant parallèle, la polémique secoue le monde du patinage artistique et ses juges. «Ce problème n'est pas dû au système, estime

**SALT LAKE 2002** en profitant de la chute des quatre concurrents qui le précédaient. «Je l'admets sans rougir, je n'étais pas le meilleur sur la glace, rigole-t-il. Il se trouve pourtant que j'ai gagné l'or et j'irai le chercher ce soir.»

**Dimanche 17 février:** le «skategate» trouve son épilogue, mais le monde du patinage artistique est sous le choc. «Même si les juges apprécient ce que nous faisons, ils craignent désormais d'être accusés de conspiration s'ils nous attribuent une note élevée» constate le Russe Ilia Averbuck qui a obtenu un 6 pour sa prestation en danse avec sa partenaire Irina Lobacheva.

**Lundi 18 février:** il n'y aura pas de troisième médaille pour Simon Ammann... Septièmes du concours par équipe, les sauteurs suisses n'ont pas pu se

mêler à la lutte au couteau qui a vu l'Allemagne prendre le meilleur sur la Finlande pour un dixième de point. «Nous n'allons pas nous comporter comme les patineurs canadiens et demander que nos sauts soient rejugés, prévient le Finnois Janne Ahonen. Les Allemands étaient nettement meilleurs et nous ne pouvons que l'admettre.»

**Mardi 19 février:** l'Amérique tout entière a les yeux rivés sur la patineuse Michelle Kwan, mais ce sont les bobbeuses qui font l'actualité. Pilotée par Jill Bakken, Vonetta Flowers devient la première athlète noire à remporter une médaille d'or dans des Jeux d'hiver. «Mon objectif était de participer, confesse-t-elle. Manifestement, Dieu avait un autre plan pour moi.»

**Mercredi 20 février:** une fois encore, les Etats-Unis chavirent pour l'un des leurs. Avec la photo de son grand-père – double médaillé d'or de patinage de vitesse 70 ans auparavant – décédé en janvier sous son casque, Jim Shea junior devient champion olympique de skeleton. «J'ai senti que Jack était ici aujourd'hui, assure-t-il. Il avait un travail à terminer avant de monter au ciel. Désormais, il peut y aller.»

**Jeudi 21 février:** les dirigeants russes brandissent une menace de boycott de la fin des Jeux suite à l'exclusion de Larissa Lazutina du relais 4 x 5 km. Luke Bodenstainer, responsable du ski américain se félicite de la décision: «Il est temps qu'ils mettent un terme aux agissements de ces tricheurs de fils de p...» martèle-t-il.

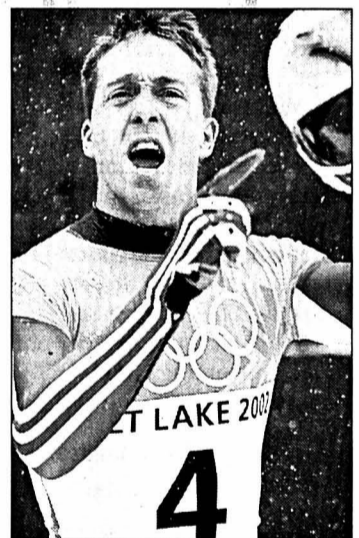
**Vendredi 22 février:** la moisson de Janica Kostelic s'achève sur un triomphe sans précédent dans l'histoire olympique. Père et coach de la championne, Ante Kostelic ne perd pas le sens de l'orientation: «Nous avons battu toute la planète, se glorifie-t-il. Nous vous donnons rendez-vous dans quatre ans sur Mars.»

**Samedi 23 février:** deux jours après son triomphe, la patineuse américaine Sarah Hughes demeure sous les feux de la rampe. Où elle prend conscience des réalités: «Beaucoup de monde a touché ma médaille et j'ai la très nette impression que l'intérêt de tous se focalise plus sur cette pièce de métal que sur moi. Eh les gars, que pensez-vous de moi?» lance-t-elle à ceux qui l'adulent.

**Dimanche 24 février:** quelques heures avant que la flamme s'éteigne, trois athlètes sont convaincus de dopage et déclassés. «Il ne suffit pas de franchir la ligne d'arrivée en premier pour être un champion, rappelle Jacques Rogge. Il faut surtout savoir respecter les règles qui régissent les compétitions.» /JFB



Mission divine pour Vonetta Flowers et Jill Bakken.



Jim Shea n'était pas tout seul sous son casque...

PUBLICITE

**SPORT-TOTO**

développons le sport!

L'EXPRESS L'Impartial RTN

Résultats du grand concours

Les gagnants du concours s'envoleront du 26 février au 5 mars 2002 vers New York puis Chicago pour suivre trois matchs de la prestigieuse NHL et voir évoluer en direct les vedettes qui se seront illustrées à Salt Lake City.

Liste des gagnants

- M. Damien Bonnet, Les Brenets
- M. Fabrice Despland, Le Landeron
- M. Pierre-Alain Eschmann, Colombier
- Mlle Patricia Fernandes, Neuchâtel
- M. Xavier Gentil, Chézard St.-Martin
- M. Christophe Jacot, La Chaux-de-Fonds
- M. Philippe Jeannin, Fleurier
- M. Christian Jubin, Le Locle
- M. Michel Pelletier, La Chaux-de-Fonds

Réponses exactes du concours

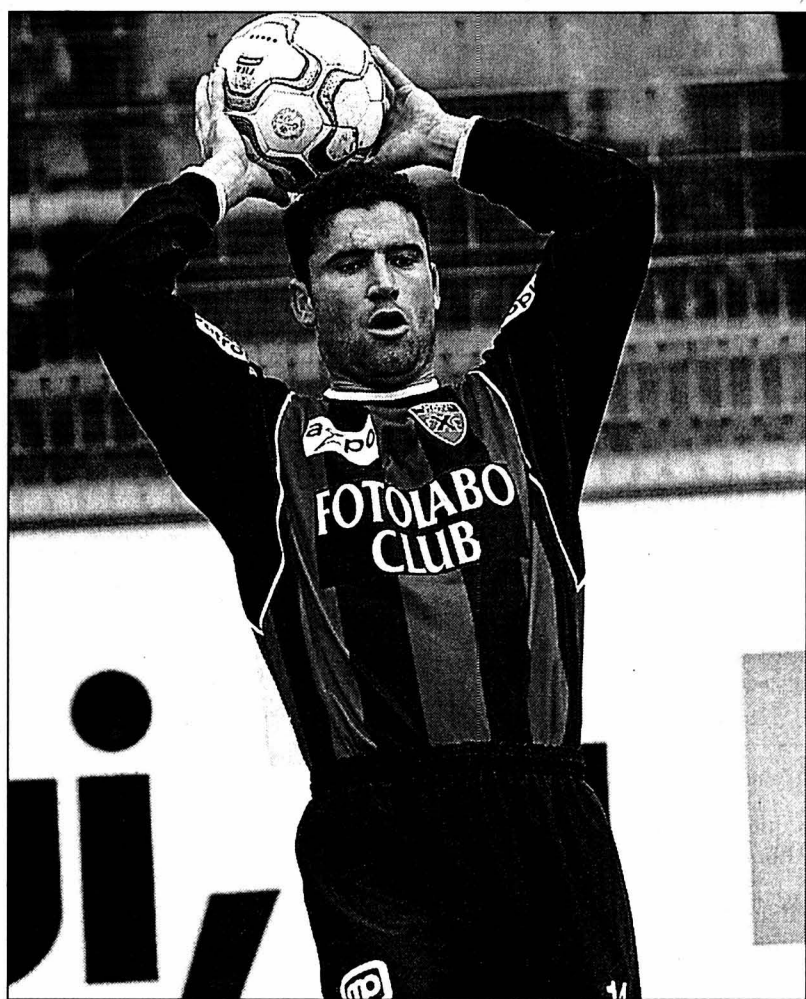
- Quel sera le premier adversaire de l'équipe de suisse au tournoi Olympique de hockey 2002?
  - France
  - Ukraine
  - Biélorussie
- Quelle ligue professionnelle arrêtera son championnat pour libérer ses vedettes à l'occasion des JO d'hiver?
  - NBA
  - NHL
  - NFL
- Quelle équipe a obtenu en 1998 le titre Olympique de hockey sur glace?
  - Russie
  - Canada
  - Tchequie



M. Jean-Pierre Switalski, de la Société du Sport-Toto (deuxième rang à droite) a remis leur prix aux heureux gagnants.

# Les maillots de... l'Inter!

**En coulisses ■ Surprise lorsqu'il a fallu déballer le paquet qui contenait les nouveaux équipements de Neuchâtel Xamax: les tricots étaient bleu et noir...**



Edy Barea: tout beau, tout propre, tout neuf. Avec les bonnes couleurs!

On a bien cru que Neuchâtel Xamax n'allait pas pouvoir inaugurer ses nouveaux équipements dimanche contre Aarau, mais impossible n'est pas xamaxien. Le chef mat, le dévoué Albino, a accompli des miracles. C'est donc flanqué de neuf que les protégés d'Alain Geiger ont battu Aarau. En dehors du résultat, une anecdote. En débarrant le carton, surprise: les premiers maillots étaient de couleur bleu avec des rayures noires. L'expéditeur aurait-il confondu l'Inter Milan avec Neuchâtel Xamax? Heureusement, en «fouillant», des chandails «rouge et noir» sont apparus. Et Albino a pu se mettre au travail. Ouf!

**Loin derrière**  
Il fut un temps où les équipementiers frappaient aux portes des clubs pour offrir leur

merchandise. Cette période est désormais loin derrière et le temps des cadeaux est révolu. A moins de s'appeler Bâle ou Grasshopper, il faut passer à la caisse. Dans un premier temps, soit jusqu'au mois de juin, seule la première équipe xamaxienne bénéficiera des nouveaux maillots Nike. Mais par la suite, il est prévu d'équiper toutes les autres formations du club. En tout, cela représentera une dépense de quelque 200.000 francs. Il faut ce qu'il faut.

**Un chemin de croix**  
D'où proviennent exactement ces nouveaux maillots? En réalité, on n'en sait trop rien. Ils ont sûrement été confectionnés au Portugal avant de transiter par la Hollande pour atterrir en Suisse. Mais on ne le jurerait pas.

**Aux armes!**  
Or, selon la version officielle, il n'y a pas de grande mésentente entre Freddy Rumo et Gilbert Facchinetti. Tout juste quelques brouilles. Diable, on est en démo-

cratie et tout le monde a le droit de donner son avis. Et même de ne pas être d'accord avec l'autre. «Les gens ne nous regardent pas dans les yeux, a clamé l'avocat chaud-fonnier, mais sous la ceinture pour voir si nous sommes armés! C'est n'importe quoi.»

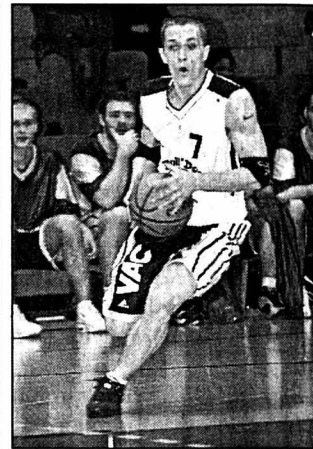
C'est vrai que les deux hommes n'en sont pas encore là!

**Un sacré tremplin**  
La TSR avait bien évidemment dépêché un journaliste pour le match face à Aarau. Ainsi, Alain Meury a débarqué à la Maladière. Avant le coup d'envoi, le Jurassien s'est lancé dans une théorie qui vaut ce qu'elle vaut: «Michel Pont est adjoint de Köbi Kuhn, Gérard Castella a trouvé de l'embauche à Saint-Gall et voilà que Claude Ryf remplacera Alain Geiger à Neuchâtel Xamax. Je remarque juste au passage que Pont, Castella et Ryf étaient nos consultants pour l'équipe de Suisse ou lors des soirées de Coupe d'Europe. Oui, la TSR, c'est un sacré tremplin!»

On peut le prendre comme ça. /GST

## Faim de basketball

Il avait vraiment «faim» de basketball samedi au Pavillon des sports. «Il», c'est Francesco Bertazzoni. Depuis deux semaines, il s'agit même de la «recrue Bertazzoni», puisque le joueur du BBCC est armurier à Thoune. «C'est la planque, avoue-t-il. Le moral va bien, mais je ne fais pas grand chose sur le plan physique. J'essaie de ne pas trop fêter le vendredi soir. Le samedi est très long, car je me lève à 5 h 30. Mais l'envie de jouer demeure très grande.» Et 19 points face à Echallens pour «Coco».



Francesco Bertazzoni: une recrue qui marque.

PHOTO GALLEY

### Mauvais exemple

En moins d'une minute de jeu, le joueur d'Echallens, Alexandre Mivelaz, a montré aux jeunes tout ce qu'il ne faut pas faire d'un point de vue technique. Tout seul sous le panier, il a raté son smash. Sans pression adverse, il a effectué une passe à un coéquipier qui... n'existait pas. Et finalement, bien servi par son distributeur, il a amorti le ballon avec... la figure. Le mauvais exemple quoi!

### Le temps des lampes

Le début de l'année est souvent l'occasion de mettre les choses au point. Un des responsables du Pavillon des sports lâchait: «Vendredi après-midi, j'ai changé toutes les lampes du tableau d'affichage. Et il y en a quand même encore une qui ne fonctionne pas.» Et dire qu'il y a une semaine, le responsable des Mèlèzes venait de vérifier les 800 lampes du tableau d'affichage avant la rencontre entre Star Montagnes et Prilly. Le mois de février, le temps des lampes à La Chau-de-Fonds!

### Pas de chance

Un des deux distributeurs d'Echallens, Pierre Cornu, annonçait souvent le même système au reste de l'équipe: «Fer à cheval!» Le dispositif s'est mis en place, mais il n'a pas donné raison aux superstitieux. Les Vaudois n'ont, en effet, pas eu de chance et ils se sont inclinés 109-87 dans la salle du BBCC.

### Du tac au tac

Lorsque Pierre-Alain Benoit a vu son fils entrer en collision avec un joueur vaudois et que la faute a été sifflée contre son équipe, il a hurlé: «Mais ils ont les deux joué le ballon!» Et Michel Cornu, coach d'Echallens, de répliquer: «Arrête tes conneries!» Du tac au tac. /TTR

## Mais ils sont où?

«Mais ils sont où les Soleurois?» chanta le kop des Mèlèzes dimanche au plus fort de la pression du HCC. Les supporters en question auraient mieux fait de se demander où étaient passés le public chaud-fonnier. On veut bien croire que la semaine blanche venait de commencer, mais 2800 spectateurs pour un match de play-off, c'est tout de même peu.

Trop peu pour espérer pouvoir maintenir une équipe compétitive.

### Déruns et les montres

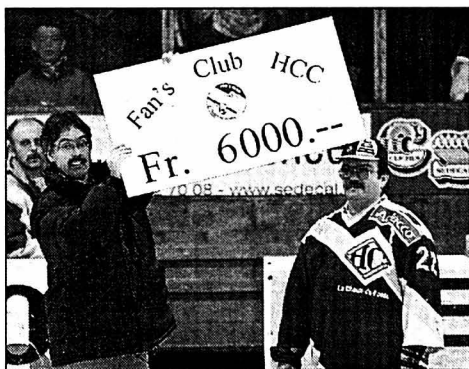
«Tu vas bientôt pouvoir ouvrir un magasin de montres» lança le chef matériel Michel Gigon à Thomas Déruns à l'issue du match HCC - Olten de dimanche. C'est que pour la troisième fois de la saison l'at-

taquant chaud-fonnier venait de recevoir le prix du meilleur joueur de son équipe. Un prix qu'un généreux sponsor offre sous forme de montre. Trois montres pour ouvrir une horlogerie, ça fait tout de même peu. Gageons que Thomas Déruns aura encore l'occasion d'augmenter sa collection...

### Encore un chèque

Par les temps qui courent, les chèques sont bon à prendre et les dirigeants chaud-fonniers ne se privent pas de les recevoir avec le sourire. Dimanche, Patrick Haldimann (trésorier du club et membre

du conseil d'administration du HCC SA) a reçu un chèque de 6000 francs des mains du président du Fans-club Jean-Pierre Humbert-Droz. Ce n'est pas encore un million, mais c'est toujours ça de pris. Alors, merci quand même!/JCE



Patrick Haldimann reçoit un chèque de la part du Fans-club du HCC (représenté par son président Jean-Pierre Humbert-Droz).

PHOTO GALLEY

## Le speaker a «ramé»

Samedi soir à l'occasion du dernier match de la saison entre Neuchâtel YS et Sion les buts ont plu pour les hommes de Marc Gaudreaux. Ainsi, à deux reprises, le speaker a été pris de vitesse par la promptitude des «orange et noir» à aligner les réussites. Le huitième but neuchâtelois n'était même pas annoncé que le neuvième tombait déjà. Rebelote après la douzième réalisation. Et deux doublés pour le speaker officiel.

### Un irréductible

La fumée aux Patinoires du Littoral, épisode II. Comme tout le monde le sait il est strictement interdit et peu apprécié de s'adonner aux joies de la nicotine dans les gradins. Et pourtant, certains font abstraction de

toutes ces restrictions. En effet, un irréductible accroché à la pipe sévissait samedi soir. Mais le pire c'est qu'il se trouvait pile poil en dessous d'un panneau signalant l'interdiction.

Le hockey ou la pipe, quand il faut choisir, certains n'y arrivent pas.

### En panne d'argent?

Il est bien connu que Sion ne roule pas sur l'or, témoin la diversité des couleurs de casques (rouge, blanc ou noir) mais le plus paradoxal c'est que le sponsor principal des Valaisans n'est autre qu'un célèbre casino de la Vallée du Rhône... Les Sédunois ont-ils toujours l'amour du jeu? Toujours est-il que c'est à la roulette russe qu'ils vont jouer leur maintien en première ligue. /EPE

## Une première?

Pour la première confrontation entre le HCC et Olten, l'arbitre de la rencontre Reto Bertolotti a réussi l'exploit de siffler aucune pénalité au cours d'un match de play-off. Un fait très rare dans les annales du hockey sur glace et il semble bien que le directeur de jeu tenait absolument à n'envoyer personne sur le banc des polissons. Ainsi, lorsque deux joueurs se cherchaient d'un peu trop près, l'ancien arbitre international s'approchait d'eux pour leur adresser une remontrance, mais sans prendre de sanction.

M. Bertolotti ferma même les yeux sur quelques interventions litigieuses. Le tout pour parvenir à ses fins et certainement signer une première. /JCE





# PROGRAMME



**CLUB  
DES LECTEURS  
DE L'EXPRESS**

Retrouvez-nous sur Internet

**www.lexpress.ch**

Tél. 032 723 53 70 (le matin)

## FLEURIER

Resto-Théâtre Méli Mélo d'RG - Place d'Armes 7  
Jeudi 28 février, vendredi 1er  
et samedi 2 mars 2002, à 21 h 30



THE MASK

## David Show

«Je ne vous ai pas oublié» avec David et Marc



Les transformistes de l'humour, 1 h 30 de spectacle haut en couleurs, fous rires garantis grâce à l'humour et l'autodérision, la danse. Un spectacle burlesque au sens propre du terme où les artistes font une caricature (sans vulgarité) de la femme avec ses qualités et tous ses défauts.

Prix du spectacle: Fr. 25.-  
Possibilité de se restaurer avant le spectacle  
aux conditions accordées par les partenaires  
de l'Art de Vivre aux membres du Club,  
sur présentation de la carte.

Réervations: tél. 079 690 02 01

RÉDUCTION  
Fr. 5.-  
CLUB **E**

## NEUCHÂTEL - BOUDRY

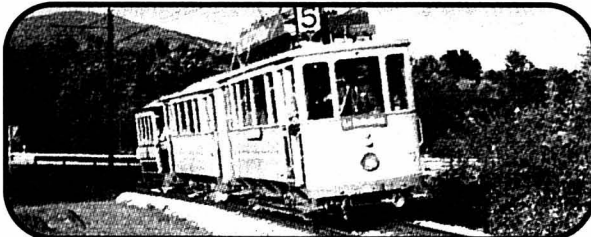
Vendredi 1er mars 2002, Départ Place Pury:  
11 h 23 - 14 h 03 - 15 h 23 - 16 h 43,  
Départ Boudry: 10 h 43 - 12 h 03 - 14 h 43 - 16 h 03

ANAT

ASSOCIATION NEUCHÂTELOISE DES AMIS DU TRAMWAY

## Tramway-Bar «Belle-Époque»

Un apéro, un café ou simplement une promenade sur les rails, dans un cadre original et une ambiance sympathique, entre Neuchâtel et Boudry. Pendant toute la période de l'Expo.02, le tram historique ne pourra pas circuler. Profitez donc de la saison printanière.



Tarifs: Billets et abonnements usuels: supplément Fr. 1.-  
par course.

Les membres du Club E ne paient pas de supplément

## NEUCHÂTEL

Théâtre du Passage, Passage Max-de-Meuron 4  
Vendredi 1er et samedi 2 mars,  
à 20 h 30 et dimanche 3 mars à 17 h

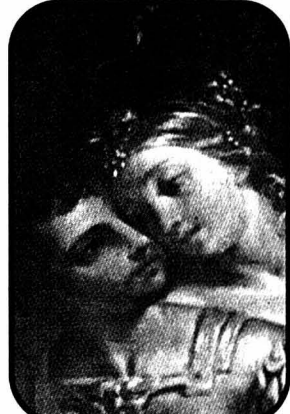


CENTRE CULTUREL NEUCHÂTELOIS

## Amours renaissantes

Création de l'Ensemble La Sestina

Amour printanier ou Amour crépusculaire, Amour galant et Amour coquin, Amour désespéré ou bucolique: la Renaissance a su jouer avec les infinies facettes du premier des sentiments. Et c'est à quelques-unes de ses transpositions musicales que l'Ensemble La Sestina vous invite, avec un programme constitué d'œuvres des deux genres profanes les plus importants de la Renaissance, la chanson française et le madrigal italien.



Prix d'entrée: Fr. 22.-  
AVS, AI, étudiants: Fr. 15.-  
Réservations:  
Centre culturel neuchâtelois,  
tél. 032 725 05 05

RÉDUCTION  
Fr. 5.-  
CLUB **E**

## NEUCHÂTEL - CINÉMA APOLLO

Vendredi 1er mars 2002, à 20 h 30

## Monsieur Batignole

Un film de Gérard Jugnot  
en présence  
de M. Gérard Jugnot  
Dès 12 ans

Ce film a été tourné en partie en gare de Morteau avec la participation du VVT, Vapeur Val-de-Travers. Paris, juillet 1942. C'est une époque facile pour personne. Edmond Batignole, un homme ordinaire, petit commerçant de son état, tente de survivre comme tant d'autres. Il peut aussi laisser entraîner par son entourage et sa lâcheté sur les pentes de l'infamie jusqu'à ce que celle-ci le rattrape et lui saute au visage sous les traits de Simon, un petit enfant juif...



Le **Club E** vous offre **50** invitations

2 invitations maximum sur présentation de la carte Club E à retirer à la réception de L'Express, rue Saint-Maurice 4, à Neuchâtel. Les réservations par téléphone ne sont pas acceptées.

## CERNIER

Centre scolaire de La Fontenelle  
Samedi 2 mars 2002, à 19 h



VBC VAL-DE-RUZ SPORT



## Volleyball Club Val-de-Ruz Sport

reçoit

## VBC Köniz

Championnat suisse de Ligue nationale B

Prix d'entrée: Adultes Fr. 7.-  
Etudiants, apprentis: Fr. 5.-  
Enfants jusqu'à 16 ans gratuit

Billets à l'entrée

RÉDUCTION  
Fr. 5.-  
CLUB **E**

Comme  
**des milliers**  
de lecteurs  
devenez  
**vous aussi**  
membre  
du **Club E**

## Oui, je désire être membre du Club E.

**Veillez me faire parvenir ma carte à l'adresse suivante:**

- Carte principale: gratuite pour les abonnés réguliers à L'Express.
- Carte supplémentaire pour membre de la famille vivant sous le même toit: Fr. 20.- à verser au moyen du bulletin de versement qui vous parviendra par retour du courrier.

Nom: \_\_\_\_\_ Prénom: \_\_\_\_\_

Rue/No: \_\_\_\_\_ NPA/Localité: \_\_\_\_\_

Date de naissance: \_\_\_\_\_ Tél.: \_\_\_\_\_ No d'abonné: \_\_\_\_\_

A retourner à: L'Express, Club E, Service de promotion, case postale 2216, 2001 Neuchâtel, ou inscription sur Internet: [www.lexpress.ch](http://www.lexpress.ch), rubrique Club des lecteurs.

# Une carte. Des avantages.



**CLUB  
DES LECTEURS  
DE L'EXPRESS**

Bulletin d'adhésion

# Flamboyant destin de femme

Cinéma ■ Elizabeth Taylor à la veille de ses 70 ans.

La star aux yeux violets a collectionné films, diamants et maris

Par  
Philippe Triverio

Elizabeth Taylor, qui aura 70 ans demain, reste l'une des dernières divas d'Hollywood. Le destin de l'actrice tient d'un scénario flamboyant: gloire, beauté, drames conjugaux, problèmes de santé et engagement social.

Certaines péripéties paraissent extravagantes, dont les huit mariages de la star. Pincésans-rire, celle-ci a déclaré à ce sujet: «Je n'ai couché qu'avec des hommes avec lesquels j'ai été mariée. Combien de femmes peuvent en dire autant?» Souvent questionnée sur son goût matrimonial, elle a confié que sa mère lui a dit qu'elle avait gardé les yeux fermés huit jours après sa naissance. «Quand je les ai ouverts, la première chose que j'ai vue était une bague de fiançailles. Ça m'a marquée!»



Une des dernières divas du cinéma. PHOTO A-KEystone

talent s'affirme dans ce registre avec «Géant», du même cinéaste, en 1956. Elle y incarne une femme d'éleveur flirtant avec James Dean.

## Deux Oscars

Les années suivantes sont particulièrement fastes avec «La Chatte sur un toit brûlant» de Richard Brooks en 1958, «Soudain l'été dernier» de Joseph Mankiewicz en 1959. L'année d'après, elle rafle son premier Oscar pour son interprétation d'une prostituée dans «Butterfield 8» (La Vénus du vison) de Daniel Mann. Elle devient la première actrice à toucher un million de dollars pour incarner «Cléopâtre», sorti en 1963, le film de tous les superlatifs. Durant le tournage, long et mouvementé, elle sera gravement malade puis entamera une liaison tapageuse avec l'acteur britannique Richard Burton.

## Vie privée

Leurs démêlés conjugaux vont trouver un écho dans plusieurs de leurs films communs, dont «Qui a peur de Virginia Woolf?» de Mike Nichols, qui vaut son second Oscar à Elizabeth Taylor. Ses mariages, ses veuves, ses diamants, ses parfums, son amitié avec Michael Jackson ou ses problèmes de poids et de santé alimentent les gazettes. /PHT-Agence télégraphique suisse

Elle dit aussi des gens n'ayant pas de vices: «Vous pouvez être quasiment certain qu'ils ont d'innombrables vertus».

## Conte de fées

Sa vie débute comme un conte de fées. Née de parents américains à Londres le 27 février 1932, Elizabeth Rosemond Taylor est fille d'un antiquaire et d'une comédienne. A l'approche de la guerre, en 1939, la famille s'installe à Pasadena en Californie. A l'âge de neuf ans, sa mère la pousse vers

les studios de cinéma et sa carrière démarre un an plus tard. Elle devient une enfant-vedette en jouant dans «Fidèle Lassie» en 1943. Elle accède au vedettariat à douze ans grâce à «Grand National» l'histoire d'une fillette gagnant un cheval et en fait un champion. De film en film, sa popularité grandit comme s'épanouit son exceptionnelle beauté.

A dix-neuf ans, elle joue son premier rôle dramatique dans «Une place au soleil» de George Stevens en 1951. Son

# Des baleines perdent le nord

Japon ■ Echouées sur une plage, secourues par la population

Des habitants et les autorités de la ville de Hasaki, dans l'est du Japon, ont secouru un total de 85 baleines qui s'étaient échouées sur une plage. Seules 32 ont toutefois survécu, a-t-on appris de sources policières hier.

L'opération de sauvetage a mobilisé 42 policiers, pompiers, responsables officiels et citoyens, ainsi que trois camions. «Ils ont tiré les baleines avec le camion jusqu'au port puis les ont relâchées», a expliqué un officier de police. Il a précisé que les 53 baleines décédées au cours de l'opération «seront enterrées sur la plage». Un total de 32 baleines à tête en forme de melon, longues de 2 à 3 mètres, sont parvenues à regagner

les eaux profondes et reprendre leur route.

Un responsable préfectoral a souligné que ce type d'échouage se produit tous les ans lorsque les baleines se retrouvent prisonnières des eaux basses qui courent sur plus de 100 km du nord au sud dans la zone de Hasaki.

«Les baleines poursuivent les poissons. Mais si elles font l'erreur de se retrouver dans des eaux peu profondes, elles perdent leur sens de l'orientation», a expliqué Tadaaki Kuroyama, un responsable de la préfecture d'Ibaraki qui s'occupe du cas.

En février 2001, un total de 50 à 60 baleines s'étaient échouées au même endroit et beaucoup étaient mortes. /ats-afp



Les baleines mortes seront enterrées sur la plage.

PHOTO KEYSTONE

# Vélos et scooters électriques pour rouler écologique

Déplacement ■ Lancement d'une campagne de promotion. En vendre 2000 en 2002

Une campagne nationale de promotion des deux-roues électriques a été lancée hier matin à Berne. Placée sous l'égide du programme SuisseEnergie de l'Office fédéral de l'énergie (Ofen), elle vise à favoriser l'utilisation des vélos et scooters électriques.

Initié il y a une année dans le canton de Berne, ce programme intitulé «NewRide» a été étendu à la ville de Zurich et au demi-canton de Bâle-Ville. En 2002, l'Ofen espère la vente de 1000 deux-roues électriques dans les cantons qui participent à la campagne et de 2000 véhicules dans toute la Suisse, a-t-il indiqué lors d'une conférence de presse. /ats



Un vélo pour économiser les efforts.

PHOTO KEYSTONE

## CHANVRE

# Rappaz en prison

Après trente jours de convalescence, Bernard Rappaz est à nouveau derrière les barreaux. Il a été admis hier matin à la Colonie pénitentiaire de Crêtelongue, à Granges (VS). Le chanvrier valaisan doit y purger une peine de 16 mois de prison ferme pour la vente de coussins au chanvre. Bernard Rappaz a déposé la semaine dernière un recours en grâce auprès du Grand Conseil valaisan qui devrait en principe rendre sa décision lors de la session de mai prochain. Le Conseil d'Etat donnera auparavant son préavis sur la question.

Le chanvrier de Saxon demande l'annulation de sa condamnation, subsidiairement une assignation à domicile, a précisé hier son avocat, Me Aba Neeman. Ce dernier a aussi demandé un effet suspensif en attendant la décision du Grand Conseil. /ats

# Cri d'alarme des Européens

Budapest ■ Conférence sur la sécurité alimentaire

La première conférence européenne sur la sécurité alimentaire s'est ouverte hier à Budapest pour quatre jours. Le défi des 40 pays présents, dont la Suisse: réorienter les politiques alimentaires pour regagner la confiance des consommateurs.

Organisée par l'Organisation des Nations unies pour l'alimentation et l'agriculture (FAO) et l'Organisation mondiale de la santé (OMS), cette conférence a tout du cri d'alarme. Trop longtemps négligées au profit de la productivité, la sécurité sanitaire et la

qualité des aliments doivent désormais passer au premier plan. La chaîne de production alimentaire doit être «transparente et fiable». A l'instar des futurs adhérents à l'Union européenne, ses membres sont invités à «perfectionner leurs systèmes de surveillance, de contrôle et de législation». Face aux journalistes, le ministre hollandais de l'Agriculture, M. Laurens-Jan Brinkhorst, a souligné le rôle-clé du consommateur: «prêt à payer le prix fort pour un produit sain, il traverse aujourd'hui une crise de confiance». /ats

## EN BREF

**ENCHÈRES** ■ Bijoux à Saint-Moritz. Les enchères de joaillerie organisées à Saint-Moritz ont rapporté près de 31,4 millions de francs. Sotheby's a adjudgé pour 16,6 millions de francs de bijoux. Un diamant bleu en forme de coeur, de 5,18 carats, a changé de propriétaire pour 2,48 millions de francs. Christie's a vendu pour 14,8 millions de francs. Une bague en diamant a été adjudgée 999.750 francs. /ats

**LIVERPOOL** ■ Pour George Harrison. Paul McCartney a fait dimanche soir une apparition surprise lors d'un concert à Liverpool à la mémoire de l'ancien Beatle George Harrison mort le 29 novembre. «J'ai tant de souvenirs et tant d'entre eux sont liés à George». «C'était un type charmant», a dit McCartney, qui a chanté «Yesterday» en tant qu'«invité». Les 2300 places ont été vendues en quelques heures. /ats-afp

**SSR** ■ Pas tolérable. Les organisations de défense des consommateurs jugent «en parfaite contradiction» avec la loi sur la radio-télévision la décision de la SSR de supprimer la transmission par voie hertzienne des programmes des régions linguistiques autres que celle dans laquelle on se trouve. Elles demandent que celle-ci soit reportée jusqu'à la mise en service des émetteurs numériques. /ap

**VALAIS** ■ Skieurs hors-piste. Trois skieurs qui faisaient du hors-piste ont été emportés par une avalanche dimanche après-midi au-dessus de Bruson, dans la vallée de Bagnes. Deux ont pu se dégager. Le troisième a été hospitalisé dans un état grave. Deux Suédois et un Suisse, faisaient du hors-piste au lieu-dit «Tête de la Payanne», à une altitude de 2.260 mètres. Ils ont déclenché l'avalanche qui les a emportés. /ap

**SIDA** ■ 23 nouveaux cas en Suisse. Vingt-trois nouveaux cas de sida ont été enregistrés en Suisse au mois de janvier. Durant cette période, 51 personnes ont été testées positives et deux sont décédées du syndrome d'immunoséquence acquise. Depuis 1985, 25.689 personnes ont été atteintes par le virus en Suisse et 5121 ont perdu la vie, selon le dernier bulletin de l'Office fédéral de la santé publique. /ats

**PARIS** ■ Service religieux. Un pasteur a célébré hier un service religieux chez un bookmaker de Londres. Il commémorerait la fondation d'une église sur le site il y a 125 ans. Le révérend Nicholas Wheeler a affirmé vouloir honorer la mémoire des fondateurs de la paroisse de St Michael. «C'est bizarre que les gens pensent qu'il y a des endroits où l'Eglise ne devrait pas être», a déclaré le pasteur. /ats-reuter





BILATÉRALES  
**Désaccord,  
réunion reportée**

La Suisse et l'Union européenne n'arrivent pas à se mettre d'accord sur le volet «lutte contre la fraude douanière» des nouvelles négociations bilatérales. Une réunion prévue aujourd'hui à Berne a été reportée au 15 mars.

Dans l'état actuel des discussions, des différences subsistent sur le champ d'application de l'accord à négocier. L'UE a donc demandé de reporter la ronde de négociations agendée aujourd'hui afin de permettre aux délégations d'obtenir les éclaircissements techniques et juridiques nécessaires en vue d'un rapprochement des positions, a indiqué hier le Département fédéral des finances.

**Fiscalité de l'épargne**

Au cours des négociations qui se sont déroulées jusqu'ici, des différences ont subsisté en ce qui concerne le champ d'application d'un futur accord. Bruxelles veut une définition très large de la coopération contre la fraude, à travers une clause générale, alors que Berne en exige une définition précise et s'oppose aussi à une extension de la fiscalité de l'épargne.

Les points en discussion sont «*toujours les mêmes*», a indiqué le chef de l'administration fédérale des douanes Rudolf Dietrich. Celui-ci avait esquissé en décembre une solution de compromis. Mais le négociateur en chef de l'UE, Percy Westerlund, avait exigé il y a trois semaines des signes «*plus clairs*» de la part de la Suisse. Bien que M. Dietrich ait précisé par écrit sa proposition, la position suisse laisse d'importantes questions ouvertes aux yeux de l'UE./ats

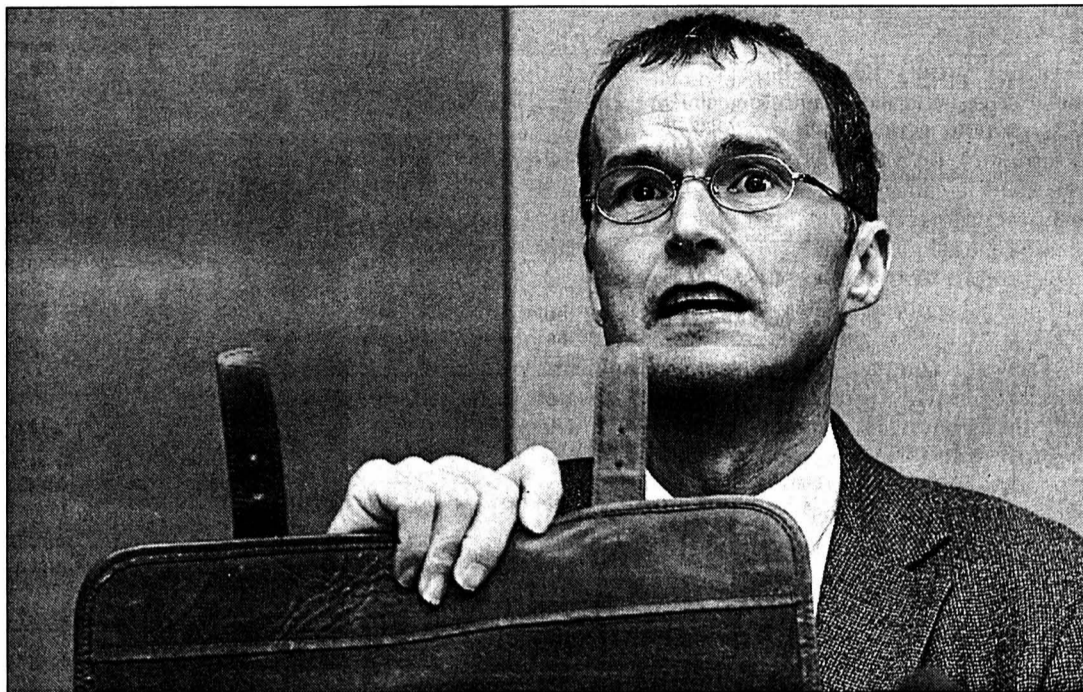
**Monsieur Prix gagne un match****Surveillance des prix ■ Les télécoms, l'électricité et la santé sous la loupe.****Werner Marti se heurte toujours au manque de transparence des tarifs des dentistes**De Berne  
**Pierre Pauchard**

Le front couvert par Werner Marti, le Monsieur Prix, est large. En 2001, ce sont surtout les télécoms, l'électricité et la santé qui ont été dans le collimateur du surveillant des prix et de son équipe. Ce sont trois domaines d'ailleurs qui continueront à être contrôlés attentivement cette année, car ces secteurs sont fréquemment soustraits à la concurrence et souvent régulés.

**Swisscom doit reculer**

Werner Marti a gagné un match important contre Swisscom. L'opérateur, dont la Confédération est actionnaire majoritaire, voulait augmenter de 25% la taxe d'abonnement mensuelle de ses raccordements téléphoniques. La taxe maximale est actuellement fixée à 23,45 francs par mois (sans TVA). Et comme l'a relevé Werner Marti en présentant son rapport annuel, la Suisse avec ce prix a aujourd'hui la taxe de raccordement la plus chère d'Europe, après l'Irlande.

Cela n'a pas empêché Swisscom de vouloir l'augmenter. En prétextant une couverture insuffisante des coûts des raccordements téléphoniques analogiques, l'opérateur faisait valoir un besoin de recettes supplémentaires important. Il demandait même initialement un prix de 30 à 35 francs. Finalement, le Conseil fédéral a dû se prononcer sur une demande d'augmentation à 29 francs.



Werner Marti se trouve en conflit avec le préposé fédéral à la protection des données.

PHOTO KEYSTONE

Werner Marti contrait celle-ci en démontrant que la motivation de la hausse et les informations fournies étaient nettement insuffisantes. Et le Conseil fédéral a donné raison à Monsieur Prix en gardant la taxe maximale à 23,45 francs par mois. Commentaire de Werner Marti: «*Nous avons réussi à convaincre le Conseil fédéral de ne pas autoriser cette hausse injustifiée. Cette augmentation aurait coûté quelque 300 millions de francs supplémentaires aux consommateurs et à l'économie*».

**Des milliards sont en jeu**

Monsieur Prix va encore s'occuper de Swisscom cette année. Ses services analysent les tarifs des lignes louées. Selon la Com-

mission de la communication, ces prix sont surfaits.

Pour la première fois, le surveillant des prix a ordonné à un exploitant régional de télé-réseau d'abaisser ses tarifs. Les Antennes collectives de Télévision SA, dont le siège est à Moutier, ont dû réduire leur taxe d'abonnement d'environ 28%. Pour sa part, Cablecom, le numéro un des télé-réseaux en Suisse, veut fixer un prix mensuel unique de 22 francs (avant taxes) dans tout le pays et Monsieur Prix n'est pas d'accord. Comme un règlement à l'amiable n'a pu être trouvé, Werner Marti a entamé une procédure de décision.

Ses services se sont aussi occupés de manière intensive de

l'ordonnance sur le marché de l'électricité. Ils ont développé une méthode de calcul des taxes d'acheminement afin de prévenir des augmentations de prix injustifiées. C'est une question centrale. Il sera en effet difficile de convaincre les consommateurs du bien-fondé d'une loi sur le marché de l'électricité si la libéralisation est liée à des prix plus élevés. Comme le souligne le vice-directeur Rafael Corazza, «*il est important que notre méthode soit acceptée, car des milliards sont en jeu*».

Monsieur Prix s'est aussi attaqué au secteur de la santé. Le nouveau modèle de rétributions des pharmaciens basé sur les prestations lui plaît. Il recommande donc au Conseil fédéral de l'approuver. Par

contre, Werner Marti se heurte toujours au manque de transparence des tarifs des dentistes. La société faitière de la branche refuse de publier les valeurs des points de ses membres. Des organisations de consommateurs et des médias ont pris le relais en publiant des enquêtes et en créant la transparence recherchée.

**Réviser la loi, le cas échéant**

Mais Werner Marti a buté contre une seconde barrière. Le préposé fédéral à la protection des données s'est opposé à la publication des prix relevés sur la base de ces enquêtes. Monsieur Prix en est très mécontent. Pour lui, cette question de la publication des prix à la consommation est primordiale. C'est maintenant la Commission fédérale de la protection des données qui va se prononcer. «*Le cas échéant, insiste Werner Marti, il faudra réviser la loi*».

Cette année, la Surveillance des prix continuera de s'occuper du nouveau tarif des médecins (TarMed) et des taxes hospitalières. Jusqu'à présent, Werner Marti et son équipe limitaient leur examen à une détermination correcte des coûts des hôpitaux. Ils complètent maintenant cet examen par des comparaisons entre les hôpitaux. Cette nouvelle méthode a été appliquée aux taxes hospitalières des cantons des Grisons, de Soleure, de Lucerne, de Schwytz, d'Obwald, de Nidwald, d'Uri et du Tessin. L'analyse la plus récente concerne les forfaits journaliers des hôpitaux valaisans./PPA-L'Agefi

**Couchepin partage la colère  
contre les ex-patrons d'ABB****Entreprises ■ Le conseiller fédéral plaide pour  
plus de transparence, mais se méfie de l'activisme**

Le conseiller fédéral Pascal Couchepin partage les réactions d'indignation contre les indemnités pharaoniques versées aux anciens patrons d'ABB Percy Barnevik et Goeran Lindahl. Dans un entretien accordé à l'agence de presse AP, le ministre de l'Economie plaide pour plus de transparence, tout en soulignant qu'il ne faut pas paralyser les entreprises et éviter l'activisme politique.

**L'Europe n'est pas l'Amérique**

«*Je partage les réactions qui se sont exprimées et je crois que cela signifie que certains managers ont perdu le sens des réalités*», a déclaré le chef du Département fédéral de l'économie (DFE). A l'argument selon lequel ces pratiques sont monnaie courante aux Etats-Unis, Pascal Couchepin réplique «*qu'on est en Europe avec une autre culture que je trouve meilleure*».

«*Par contre, ce que les managers qui ont profité ne disent pas, c'est qu'en Amérique on aurait publié ces chiffres alors que, là, ils les ont cachés*», a-t-il ajouté. Les actionnaires auraient alors pu réagir.



**Pascal Couchepin souhaite que soit renforcé le pouvoir de contrôle des actionnaires.** PHOTO KEYSTONE

Pascal Couchepin refuse de comparer les salaires des sportifs de pointe et ceux des grands patrons. «*Je trouve que les vedettes du sport sont parfois trop payées*», explique-t-il. «*Les sportifs ne jouent pas dans la même catégorie que les businessmen et, personnellement, je suis scandalisé par certains salaires de sportifs*».

Le cas d'ABB est «*un cas singulier*», selon le ministre de l'Economie. Selon lui, il existe vraisemblablement d'autres cas

mais, dans une telle proportion, c'est un cas unique. «*Durant ces dernières années, on a beaucoup parlé de la «corporate governance», mais il ne faut pas seulement se contenter d'en parler: il faut faire quelque chose*». Il a ainsi rappelé le projet de «code of conduct» (code de conduite) pour les entreprises cotées en bourse, mais qui est encore en préparation.

D'autre part, «*je crois qu'il faut discuter pour voir si on ne peut pas renforcer le pouvoir de contrôle des actionnaires et l'information*», reconnaît le ministre de l'Economie. Mais «*il ne faut pas que cela tourne à l'anarchie: une entreprise doit être dirigée et conduite, sans risquer la paralysie*».

**Subsidiarité**

Sur le rôle d'un ministre de l'Economie, Pascal Couchepin souligne que «*le ministre de l'Economie libéral d'un Etat libéral souhaite intervenir le moins possible dans la vie des entreprises*». Par contre, «*si les chefs d'entreprise, par des erreurs, mettent en péril le rapport entre la société et les entreprises, alors il faut intervenir, mais subsidiairement, sans faire d'activisme politique*»./ap

**Une commission  
pour élire les juges****Etats ■ Compromis après l'échec  
du Conseil de la magistrature**

Les élections de juges fédéraux devraient être préparées par une nouvelle commission parlementaire. Après l'échec du Conseil de la magistrature au plénum, la commission des affaires juridiques du Conseil des Etats propose d'opter pour ce compromis. La commission judiciaire, composée de douze conseillers nationaux et cinq conseillers aux Etats, serait chargée de mettre au concours les postes vacants de juges fédéraux. Elle devrait aussi soumettre à l'Assemblée fédérale des propositions pour l'élection et la révocation des magistrats.

**Facultatif pour  
Lausanne et Lucerne**

La nouvelle commission, qui a passé la rampe par 7 voix et 3 abstentions, serait secondée dans ses travaux par un organe consultatif. Celui-ci serait chargé d'établir un rapport d'évaluation des candidatures pour les futurs tribunaux pénal et administratif fédéraux.

Par 5 voix contre 3, la commission du Conseil des Etats a décidé néanmoins que le re-

cours à l'organe consultatif serait facultatif pour évaluer les candidatures au Tribunal fédéral de Lausanne et au Tribunal fédéral des assurances à Lucerne. Une minorité aimerait que toutes les candidatures lui soient soumises, ont indiqué hier les services du Parlement.

Par 7 voix contre 1, la commission a renoncé pour l'heure à faire des propositions pour renforcer la surveillance des tribunaux. Elle attend les résultats d'une étude menée par la commission de gestion à ce sujet avant d'intervenir. Une minorité souhaite en revanche charger la nouvelle commission judiciaire de cette tâche.

En décembre, le Conseil des Etats avait refusé la création d'un Conseil de la magistrature pour préparer l'élection des juges fédéraux, craignant de lui accorder trop de pouvoir. La Chambre des cantons devra se prononcer à nouveau sur ce volet de la révision totale de l'organisation judiciaire lors de la session de mars. L'autre sujet attendu est le choix des sièges des nouveaux tribunaux fédéraux./ats

**EN BREF**

**UDC ■ Annonce électorale validée.** La Cour de justice du canton de Genève a annulé une interdiction de publier une annonce électorale de l'UDC. Durant la campagne électorale pour le Parlement genevois en septembre dernier, l'annonce attaquait cinq candidats de gauche. La publication de cet encart publicitaire avait été interdite par une ordonnance urgente du Tribunal de première instance./ats

**PREMIER AOÛT ■ Recherche de jeunes orateurs.** Le Conseil suisse des activités de jeunesse (CSAJ) cherche des orateurs et des oratrices pour le 1er août. Les communes qui veulent offrir le discours à un jeune, et les personnes de moins de 25 ans intéressées sont priées de se faire connaître. Informations sur le site www.csaj.ch./ats

**BARDONNEX ■ Douaniers mécontents.** Les douaniers français ont mis en place, hier, un barrage filtrant au poste-frontière de Bardonnex, près de Genève, pour protester contre leurs conditions de travail. Ils réclament des moyens supplémentaires en hommes et en matériel. Les douaniers de l'Arc lémanique considèrent qu'il ne leur est plus possible d'assurer correctement leur mission avec les effectifs actuels./ats

# Démission de Gygi exigée à Fribourg

**La Poste ■ Restructuration toujours remise en cause**

Un groupe de Fribourgeois charge le PS suisse de réclamer la démission du directeur général de La Poste Ulrich Gygi. La «Résistance citoyenne contre le démantèlement de La Poste» estime que c'est le seul moyen de sauver cette institution en tant que service public. Dans une lettre datée du 24 février, ce groupe de citoyens demande au Parti socialiste suisse de prendre une décision courageuse et d'exiger la démission de M. Gygi, lui-même membre du PS.

La «Résistance citoyenne contre le démantèlement de La Poste» se bat depuis deux ans contre la restructuration de La Poste. En juin 2000, elle a transmis à M. Gygi et au conseiller fédéral Moritz Leuenberger une pétition munie de 9850 signatures recueillies dans le canton de Fribourg.

### Actions ponctuelles

Cette pétition demandait le «maintien de La Poste dans sa fonction de service public». Les Fribourgeois ne sont pas les seuls à protester. L'an dernier, la gauche haut-valaisanne a déposé elle aussi une pétition dotée de 7000 signatures à

Berne. Le Groupe Bélier a bloqué le siège central de La Poste à Berne pour protester contre la fermeture de 83 offices postaux dans le canton du Jura et le Jura bernois. En Suisse allemande, quelques communes ont entrepris des actions pour défendre leur poste.

En janvier 2001, le canton de Fribourg comptait 188 offices de poste. La Poste centrale de Fribourg est actuellement en transformation pour répondre aux exigences d'un «PostCenter», soit d'une poste «PPP». Quelque 68 offices sont répertoriés «PP» et constituent l'ossature du réseau.

### Treize fermetures

Au début du programme de restructuration, 119 bureaux ont été classés «P». Depuis, sept d'entre eux ont été transformés en filiales, administrativement dépendantes d'un «PP». Treize bureaux ont été fermés et remplacés par le service à domicile, a indiqué François Tissot-Daquette, porte-parole romand de La Poste.

D'ici 2005, sur l'ensemble de la Suisse, le géant jaune entend ramener les 3200 offices existant fin 2001 à un nombre situé entre 2500 à 2700. /ats

## Articles de bureau

Les offices postaux vendront désormais des articles de bureau. La Poste a lancé hier un projet pilote. Les papetiers redoutent la concurrence, notamment dans les villes. D'ici mi-mars, 120 offices postaux seront dotés d'un assortiment d'articles de bureau, a indiqué hier La Poste. Ils proposeront 146 articles, tels que crayons, stylos, classeurs, blocs-notes, blocs à dessin ou perforateurs. Le projet sera

mené jusqu'à la fin de l'année. Si l'essai est concluant, il sera étendu à 1800 offices.

La vente d'article de bureau n'est pas du ressort de La Poste, a déclaré à l'ats Christoph Meier, directeur de l'Union suisse des papetiers. Le fait qu'elle entre en concurrence avec les commerçants pose problème. Les papetiers discuteront de la question le 20 mars au cours de leur prochaine séance. /ats

## Chef de police devant la justice

**Coire ■ Il doit répondre de meurtre. Verdict jeudi**

Le commandant de la police grisonne qui avait donné l'ordre d'abattre un forcené en mars 2000 à Coire comparait depuis hier devant la justice du canton. Il doit répondre de meurtre. L'accusé s'est déclaré persuadé de la légitimité de son attitude. Le jugement est attendu jeudi.

Les faits remontent au 26 mars 2000. Après dix heures de négociations pour obtenir la reddition d'un forcené qui venait de blesser par balles deux policiers, le commandant de la police avait donné l'ordre de le neutraliser. Le jeune homme de 22 ans – un boucher au chômage – a été abattu.

Le procès contre le commandant de police fait suite à un recours de la famille du jeune homme. Dans un pre-

mier temps, le procureur extraordinaire mandaté par le gouvernement grison voulait classer l'affaire, estimant que l'ordre de tir n'était pas disproportionné. En cas de culpabilité, la loi en la matière prévoit au minimum cinq ans de réclusion. /ap



Le commandant de la police des Grisons, Markus Reinhardt. PHOTO KEYSTONE

# Fronde vigneronne à Berne

**Viticulture ■ Ils passent de 150 à une quarantaine. Les protestataires refusent tout «libre-échange sauvage»**

De Berne  
Georges Plomb

Viticulture: la fronde vigneronne emmenée par Willy Cretegnny s'effiloche, mais ne se rend pas. En septembre 2001, ils furent 150 à occuper la Place fédérale pendant quatre jours avec leurs tracteurs pour se faire entendre du Conseil fédéral et du ministre de l'Economie Pascal Couchepin. Hier, ils n'étaient plus qu'une quarantaine à faire le siège de l'Office de l'agriculture – avant de remonter vers le Département Couchepin pour y brûler le projet «Politique agricole 2007» (PA 2007) en préparation. La plupart venaient de Genève et de La Côte vaudoise. Les tracteurs, eux, étaient quasiment invisibles. Quant aux autres régions viticoles (Valais, Lavaux, Chablais, Neuchâtel, etc), elles étaient peu ou pas représentées.

### 40% d'exploitations en moins

La fronde a déposé hier à Berne son «Manifeste contre PA 2007». A l'écouter, presque rien n'aurait bougé depuis septembre. Elle s'oppose aux «importations massives», prône des mesures urgentes pour la reconversion du vignoble, pour une prime à l'arrachage. Du coup, Willy Cretegnny et les siens reprochent au pouvoir fédéral d'avoir contribué à l'élimination de 11% des exploitations et de 21% des emplois agricoles pendant l'application du programme «Politique agricole 2002» (en 5 ans). Ils l'accusent de planifier la disparition de 40% des exploitations restantes.

Elle se méfie de la mondialisation de l'agriculture, la fronde paysanne. Elle refuse un libre-échange sauvage et des distorsions de concurrence. Ce qui est prioritaire pour elle, c'est la garantie de ressources vivrières, la préservation de l'environnement, du paysage et du patrimoine architectural rural, la conservation d'un tissu culturel et social riche. C'est aussi de pri-



Le 10 septembre dernier, des vignerons étaient venus manifester à Berne contre la politique de Pascal Couchepin. PHOTO A-KEYSTONE

vilégier des produits sains, des normes strictes de production, des labels de qualité. Willy Cretegnny demande enfin à l'Office fédéral de l'agriculture d'ouvrir le débat sur les objectifs fédéraux pour les 30 ans à venir.

Un homme qui n'a pas eu peur, c'est Manfred Böttsch, le patron de l'Office fédéral de l'agriculture (Ofag). Pendant près d'une heure, lui et ses collaborateurs ont engagé un dialogue serré avec les «assiégeants». Ils contestent fermement que rien ne soit fait. Toute une série de mesures sont en préparation

qui pourraient entrer en vigueur dès le 1er janvier 2003.

### Plan de reconversion

Ce plan pourrait comprendre l'encouragement à la reconversion (moins de blanc, plus de rouge et de spécialités), l'arrachage de certains cépages et leur remplacement, la promotion de boissons non alcoolisées (moût, jus de raisin), la promotion du vin suisse à l'échelle nationale (c'est déjà possible à l'étranger). Sur ce point, la négociation n'est pas terminée. Et les restrictions

budgetaires qui planent pourraient grignoter le tout.

A l'Ofag, on rappelle que le soutien à la viticulture représente 7 à 8% de l'ensemble des mesures de soutien au marché. Si les deux tiers du revenu agricole proviennent du marché, un tiers provient des paiements publics. Et puis, dès les années 90, on savait que les importations de vins (rouges et blancs) allaient être globalisées. C'est fait depuis 2001. Si certains viticulteurs ont su se convertir, d'autres ont trop attendu. /GPB - La Liberté

Il se pulvérise, le front vigneron. En septembre, c'était déjà une dissidence qui occupait – avec son armée de tracteurs – la Place fédérale.

## Front vigneron pulvérisé

Au début, elle avait de l'allure. La jonction de son combat avec celui d'Uniterre de Fernand Cuche (l'ex-Union des producteurs suisses) lui ajoutait un zeste de couleur. Puis, au deuxième jour de l'occupation, c'est le coup dur. Elle se fait piquer la vedette

par les effroyables attentats terroristes aux Etats-Unis (c'est le 11 septembre). Du coup, la dissidence vigneronne sort de l'actualité médiatique. Et, au quatrième jour, c'est dans l'indifférence qu'elle regagne ses foyers de La Côte vaudoise et de Genève.

Depuis, ça ne s'est pas arrangé. La mobilisation a chuté des trois quarts. C'est une dissidence de dissidence qui débarque. Pour le pouvoir fédéral, la question de sa représentativité se pose de manière plus crue que jamais. Ce qu'il aime, le pouvoir fédéral, ce sont des organisations largement implantées comme la Fédération

suisse des vignerons ou l'Interprofession du vin qui réunit tous les acteurs (producteurs, importateurs, distributeurs). Avec la bande à Willy Cretegnny, on est loin du compte. Ce qui n'a pas empêché Manfred Böttsch, patron de l'Office fédéral de l'agriculture, d'aller à sa rencontre. Car cette dissidence de dissidence, aussi menue soit-elle, exprime bien le malaise de cultivateurs brutalement plongés dans un univers de compétition où ils ne furent jamais vraiment à l'aise.

Georges Plomb

COMMENTAIRE

## EN BREVE

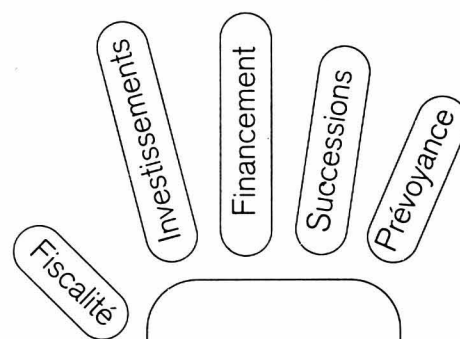
**ESCROQUERIE ■ Trois Africains encaissent plus de 850.000 francs.** La police de sûreté vaudoise a démantelé un groupe de trois d'escrocs originaires de l'ex-Zaïre actifs dans le canton de Vaud. En subtilisant des chèques et en tentant de les encaisser, ces derniers ont réuni l'an dernier un butin de plus de 850.000 francs. Les trois hommes ont été interpellés en Suisse et à Paris. /ap

**HANDICAPÉS ■ Directeur violent à Saint-Gall.** Les autorités saint-galloises veulent fermer l'institut pour handicapés «Sonnenhof» à Bazenheid, dont le directeur est accusé de maltraitance. Le directeur, âgé de 42 ans a été condamné l'automne dernier dans le canton de Thurgovie à huit mois de prison avec sursis et à l'interdiction d'exercer son métier pendant cinq ans pour avoir blessé intentionnellement des handicapés. Il a fait recours contre le jugement et déménagé à Bazenheid. /ats

**PHARMACIE ■ Un grand à Bâle-Campagne.** Le groupe pharmaceutique ICN International installe son siège principal à Birsfelden (BL). ICN International est né de la scission du groupe américain ICN Pharmaceuticals en trois entités distinctes. La Suisse est le centre mondial de l'industrie pharmaceutique, a déclaré hier à la presse Milan Panic, patron du groupe ICN Pharmaceuticals. ICN International, selon M. Panic, devient la quatrième plus grande entreprise pharmaceutique de Suisse. /ats

**VOLAILLE ■ Non aux importations de Chine.** L'Union suisse des paysans a exigé hier une limitation des importations de volailles et autres denrées alimentaires en provenance de Chine. Ces mesures devraient être appliquées aux fournisseurs mis à l'index par l'Union européenne (UE). L'UE a décrété en janvier une interdiction générale d'importation de poulets et autres denrées alimentaires de Chine. /ats

LICITE



CONSEIL FINANCIER GLOBAL

- Analyse personnalisée de la situation financière
- Solutions intégrées et sur mesure

Pour fixer un rendez-vous avec un conseiller personnel:  
0800 858 808. Pour de plus amples informations: [www.cspb.com](http://www.cspb.com)

CREDIT PRIVATE  
SUISSE BANKING IT'S TIME FOR AN EXPERT.

[ 'wauf' wauf' wauf' ]  
 « Je suis végétarien! »

**Nouveau!**

**Dog-Translator**

En vente actuellement à la boutique Aboy, Bd. du Sentier 4, 2000 Neuchâtel

Comprendre son meilleur ami.

AXD102

PAKISTAN  
**Islamiste réclamé par Washington**

Washington a demandé au Pakistan l'extradition du militant islamiste Sheikh Omar, commanditaire présumé de l'enlèvement du journaliste américain assassiné Daniel Pearl. La Maison-Blanche a confirmé cette information hier, indiquant qu'elle espérait finir par obtenir gain de cause.

«Les Etats-Unis voudraient beaucoup mettre la main sur Sheikh Omar et tous ceux qui sont responsables de la mort de Daniel Pearl (...). C'est ce que nous avons communiqué au Pakistan», a déclaré le porte-parole de la Maison-Blanche Ari Fleischer. Mais, a-t-il précisé, «le Pakistan est une nation souveraine, qui continuera à œuvrer conformément à son système judiciaire. Nous coopérerons étroitement avec (ce pays) pour tenter d'obtenir (...) son transfert aux Etats-Unis», a-t-il ajouté.

Un tribunal de Karachi (sud du Pakistan) a prolongé hier de 14 jours la garde à vue du militant islamiste. Commanditaire présumé du rapt, Sheikh Omar avait été arrêté le 12 février à Lahore. Il avait alors avoué avoir commandité l'enlèvement du journaliste le 23 janvier dans cette ville. La mort du correspondant du «Wall Street Journal», qui enquêtait dans les milieux islamistes au Pakistan quand il a été enlevé, a été confirmée jeudi dernier./afp-reuter

# Vif intérêt pour le plan saoudien

Proche-Orient ■ **Le président israélien Moshe Katsav invite publiquement le prince héritier Abdallah à présenter son initiative de paix à Jérusalem**

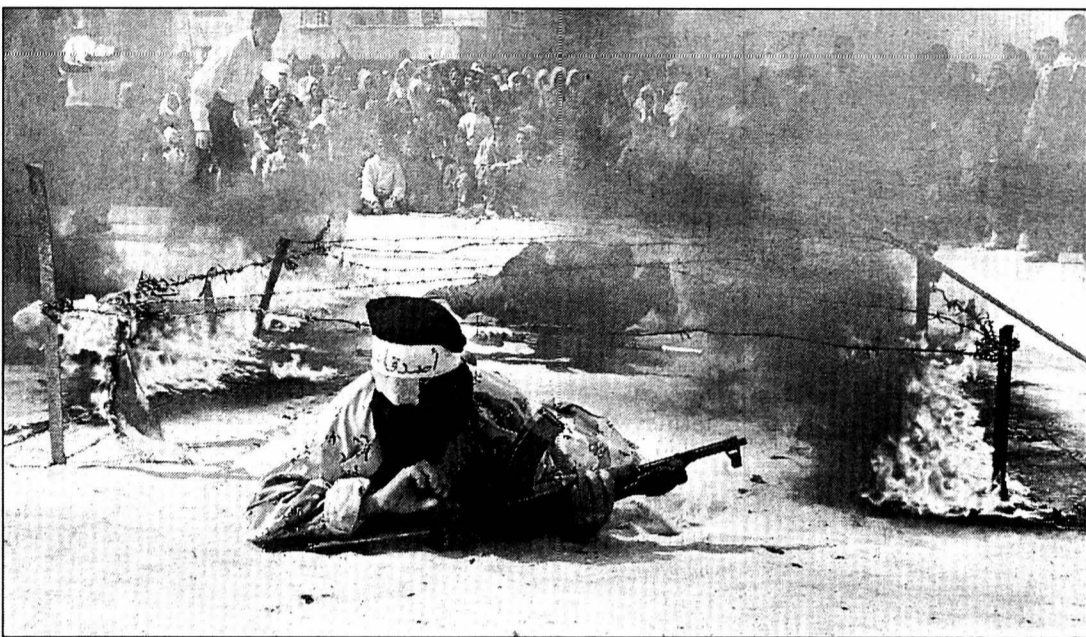
Israël s'est dit très intéressé hier par le plan de paix saoudien alors que la violence se poursuivait sur le terrain. Ryad propose une normalisation des relations entre l'Etat hébreu et le monde arabe en échange d'un retrait complet des territoires palestiniens.

Le président de l'Etat israélien Moshe Katsav a invité publiquement le prince héritier saoudien Abdallah Ibn Abdelaziz à présenter son initiative de paix à Jérusalem. Le chef de l'Etat s'est lui-même déclaré prêt à aller rencontrer le responsable saoudien à Ryad.

«Maintenant que le plan du prince a été rendu public et, supposant qu'il veut le faire progresser, le moyen le plus naturel de le faire est d'avoir une rencontre avec le gouvernement d'Israël», a indiqué M. Katsav. Une telle rencontre constituerait une première, l'Arabie saoudite n'ayant jamais reconnu Israël.

**Y compris Jérusalem**

Dans une interview au «New York Times», le prince Abdallah a affirmé récemment avoir préparé un plan de paix pour le Proche-Orient. Le prince héritier proposerait un retrait israélien de



Sur le terrain, la paix n'est pas d'actualité. Dans le sud de Gaza, de jeunes Palestiniens membres des Brigades Al-Aksa s'entraînent au combat. PHOTO KEYSTONE

tous les territoires palestiniens occupés, y compris Jérusalem, contre une normalisation totale des relations entre le monde arabe et Israël.

Dans un premier temps, le prince entendait soumettre son idée lors du prochain sommet de la Ligue arabe qui doit avoir lieu fin mars à Beyrouth. Il s'est finalement rétracté en raison de la «politique d'oppression» d'Israël contre les Palestiniens, tout en n'ex-

cluant pas une relance de sa proposition.

Malgré tout, les autorités israéliennes semblent vouloir saisir cette opportunité. Outre le président israélien, plusieurs responsables gouvernementaux ainsi que de partis de gauche comme de droite ont exprimé leur vif intérêt pour cette initiative saoudienne. A commencer par Ariel Sharon. Selon des proches du premier ministre

cités par la radio publique israélienne, «M. Sharon cherche à nouer des contacts avec les responsables saoudiens pour connaître le détail des propositions du prince et expliquer la position d'Israël».

Le ministre israélien des Affaires étrangères a de son côté estimé que la proposition saoudienne était «nouvelle et passionnante». Le plan du prince mérite d'être étudié, a déclaré Shimon Peres, qui sera aujourd'hui à Paris pour une visite of-

ficielle. Même intérêt de la part du ministre travailliste de la Défense Binyamin Ben Eliezer. «S'il s'agit d'un nouveau processus qui peut changer le Proche-Orient, nous ne pouvons pas dire non. Nous devons d'abord écouter», a-t-il affirmé.

Yaïr Peretz, chef du groupe parlementaire du parti orthodoxe Shass, incontournable avec ses 17 élus, a également applaudi. Il a estimé «extrêmement important que les Saoudiens parlent publiquement de normalisation et même de paix chaude avec Israël».

**La violence ne faiblit pas**

Ces déclarations interviennent alors que la violence n'a pas baissé sur le terrain. Au moins quatre personnes ont été tuées hier et dix blessées. Deux Israéliens ont été tués dans la journée par des Palestiniens près de Bethléem, en Cisjordanie. Dans la même région, deux Palestiniens ont été abattus par les forces de Tsahal lors d'incidents séparés.

La violence s'est poursuivie en fin de journée. Un Palestinien a ouvert le feu en direction d'un groupe d'Israéliens dans le nord de Jérusalem. Au moins dix personnes ont été blessées. L'auteur de l'attaque a été tué./afp-reuter

## Avancer vers un cessez-le-feu

Angola ■ **Dos Santos à Washington aujourd'hui**

Le gouvernement angolais s'est déclaré hier prêt à chercher les moyens pour obtenir rapidement un cessez-le-feu en Angola, après la mort du chef rebelle Jonas Savimbi. Selon le président José Eduardo dos Santos en visite à Lisbonne, il n'y aura pas d'élections avant 2004.

Le gouvernement angolais veut «effectuer des pas rapides vers la normalisation de la situation politique en Angola en commençant naturellement par la recherche des moyens conduisant d'urgence à un cessez-le-feu», a déclaré le président angolais, à l'issue d'un entretien avec son homologue portugais, Jorge Sampaio.

«Si nous avançons rapidement cette année, que nous concluons un cessez-le-feu et la démilitarisation de l'Unita (l'Union pour l'indépendance totale de l'Angola), nous pouvons prévoir des élections dans

un an et demi à deux ans», a ajouté le président angolais. La guerre civile ravage quasiment sans interruption son pays depuis l'indépendance arrachée au Portugal en 1975.

**Cessation des hostilités**

Un responsable de l'Unita, Abel Chivukuvuku, a appelé le gouvernement angolais à ne pas liquider tous les dirigeants du mouvement rebelle angolais, après la mort de son chef. «L'attitude patriotique qui s'impose est la cessation des hostilités militaires» de la part du gouvernement comme de l'Unita, a ajouté M. Chivukuvuku.

Le président angolais doit participer aujourd'hui à un mini-sommet organisé par le président américain George W. Bush, en compagnie des dirigeants mozambicain, Joaquim Chissano, et botswanais, Festus Mogae. /ats-afp

## Lionel Jospin célèbre Victor Hugo

Besançon ■ **Le premier ministre en campagne électorale a fêté le bicentenaire de la naissance de l'écrivain**

Pour fêter le bicentenaire de la naissance de Victor Hugo, né le 26 février 1802 à Besançon (Doubs), Lionel Jospin et de nombreuses personnalités de la culture se sont rendus hier soir dans cette ville pour dévoiler une plaque commémo-

ratrice et assister à un spectacle célébrant l'auteur des «Misérables».

Arrivé vers 18 h 00 à Besançon, le premier ministre a d'abord pris un bain de foule, se frayant un passage à travers plusieurs centaines de personnes venues l'accueillir. Il a

parcouru quelques dizaines de mètres dans la Grande Rue de la ville pour se rendre devant la maison natale de l'écrivain. Accompagné du ministre de la Culture, Catherine Tasca, et par la musique d'une fanfare, le chef du gouvernement a alors dévoilé une plaque commémorative installée sur la façade de la maison pour célébrer le bicentenaire de la naissance de l'écrivain. Lionel Jospin s'est ensuite rendu à l'opéra-théâtre de la ville pour assister à un spectacle conçu et mis en scène par Etienne Pommeret, sur le thème de l'enfance, à partir de textes de Victor Hugo. Il a auparavant prononcé un discours, dans lequel il a fait l'éloge des valeurs défendues par Victor Hugo et de son œuvre, affirmant qu'«elles ne se démodent pas». Parmi les personnalités, on notait notamment la présence de Marie Hugo, descendante du poète./ap



Lionel Jospin hier soir à Besançon. PHOTO KEYSTONE

## L'Agriculture change de titulaire

Dernier remaniement du gouvernement avant l'élection présidentielle. Le secrétaire d'Etat à la Consommation François Patriat a été nommé hier ministre de l'Agriculture et de la Pêche à la place de Jean Glavany, qui quitte le gouvernement pour diriger la campagne de Lionel Jospin. Promu ministre délégué à l'Industrie, Christian Pierret, jusque-là secrétaire d'Etat, reprend les attributions de François Patriat, chargé des petites et moyennes entreprises, du commerce, de l'artisanat et de la consommation.

Ministre de l'Agriculture depuis octobre 1998, Jean Glavany n'avait pas caché son intention de quitter le gouvernement après la déclaration de candidature de Lionel Jospin, pour pouvoir consacrer tout son temps à sa fonction de directeur de campagne du premier ministre-candidat. Jean Glavany quitte donc le gouvernement en plein Salon de l'agriculture.

Ce remaniement sans surprise a été annoncé - c'est une première depuis 1997 - par Lionel Jospin lui-même, sans attendre l'annonce officielle par l'Elysée./ap

**EN BREF**

**PROCÈS MILOSEVIC** ■ Témoins à charge. Une femme paralysée brûlée vive dans sa maison, une quarantaine de personnes massacrées, des habitations incendiées: deux témoins ont raconté hier, au neuvième jour du procès de Slobodan Milosevic, les atrocités des forces serbes pendant le conflit du Kosovo. C'est après les premiers bombardements de l'Otan que la répression serbe s'est déchaînée./afp

**UE** ■ Blair et Schröder proposent une réforme. Le premier ministre britannique Tony Blair et le chancelier allemand Gerhard Schröder souhaitent que les Conseils européens rassemblant les chefs d'Etat et de gouvernement ne soient saisis que des questions les plus importantes, que l'unanimité ne soit plus forcément la règle et que les débats soient publics. Ces propositions devraient être discutées le mois prochain./ap

**ZIMBABWE** ■ Menace sur le leader de l'opposition. Morgan Tsvangirai, leader de l'opposition zimbabwéenne, a déclaré hier avoir été inculpé de haute trahison pour un présumé complot contre le président Mugabe. Mais il pense pouvoir tout de même rester en lice pour l'élection présidentielle des 9 et 10 mars. S'il était reconnu coupable, il serait passible de la peine de mort ou de la réclusion à perpétuité./reuter-afp

**RD CONGO** ■ Radio Okapi émet. Radio Okapi a commencé à émettre hier depuis Kinshasa, concrétisant un projet lancé par la Fondation Hirondelle et l'ONU. Okapi est une radio «par et pour» les Congolais. «Il a fallu quelques miracles techniques pour relier le réseau entre Goma, Kinshasa et Kisangani», a expliqué Philippe Dahinden, le chef du projet qui emploie une quarantaine de journalistes./ats

**ALGÉRIE** ■ Législatives le 30 mai. Les élections législatives en Algérie auront lieu le 30 mai prochain. C'est ce qu'a annoncé hier en conseil des ministres le président Abdelaziz Bouteflika. L'actuelle législature élue en 1997 sous la présidence de Liamine Zerroual prendra officiellement fin le 5 juin. Selon l'agence APS, le président Abdelaziz Bouteflika a appelé à garantir la liberté de choix des électeurs./ap



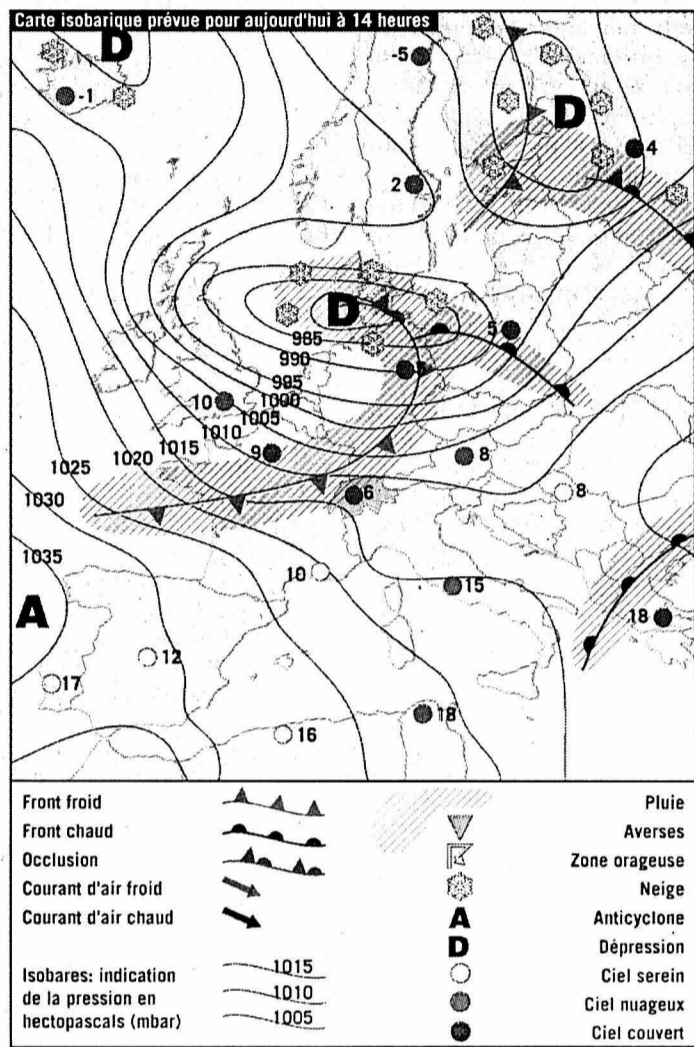




**AUJOURD'HUI**

**Vent et pluie à tous crins**

Situation générale: autant le dire tout de suite, votre temps est pourri, le vent et la pluie s'en donnent à cœur joie. Personne n'y trouve son compte, surtout pas les adeptes des sports de glisse qui voient leur couche d'or blanc sérieusement mise à mal. Si vous cherchez un bouc émissaire à tout cela, eh bien il est trouvé, c'est l'imposante dépression centrée sur le nord du continent. Elle induit un fort courant doux de sud-ouest sur notre pays, dans lequel ondule un long cordon perturbé. Prévisions pour la journée: l'imperméable n'a pas eu le temps de sécher qu'il est à nouveau de sortie. C'est un accessoire incontournable, tout comme le large chapeau bien enfoncé. En effet, les vents de sud-ouest soufflent en rafales à tous les niveaux et amènent une énième zone de précipitations pour l'après-midi. C'est la douceur qui prédomine, la limite de la neige évolue vers 1500 ou 1600 mètres et le mercure atteint 9 degrés sur le Littoral, 6 dans les vallées du Haut. Demain: on ne change rien. Ensuite: très nuageux et précipitations. Plus frais, neige sur tous les reliefs. **Jean-François Rumley**



**Fête à souhaiter**  
Nestor

**Températures**  
Aujourd'hui à 14 heures

- Neuchâtel: 9°
- Boudry: 9°
- Cernier: 7°
- Fleurier: 7°
- La Chaux-de-Fonds: 6°
- Le Locle: 6°
- La Vue-des-Alpes: 4°
- Saignelégier: 6°
- St-Imier: 7°

**Hier à 13 heures**

- En Suisse...**
- Bâle: très nuageux, 10°
  - Berne: très nuageux, 9°
  - Genève: très nuageux, 10°
  - Locarno: beau, 9°
  - Sion: très nuageux, 5°
  - Zurich: pluie, 7°

**... en Europe**

- Athènes: beau, 13°
- Berlin: peu nuageux, 3°
- Istanbul: averses de pluie, 3°
- Lisbonne: beau, 15°
- Londres: bruine, 12°
- Madrid: beau, 13°
- Moscou: très nuageux, 2°
- Paris: pluvieux, 11°
- Rome: peu nuageux, 13°

**... et dans le monde**

- Bangkok: variable, 33°
- Le Caire: ensoleillé, 22°
- Johannesburg: ensoleillé, 27°
- Miami: ensoleillé, 22°
- Pékin: variable, 13°
- Rio de Janeiro: ensoleillé, 29°
- San Francisco: ensoleillé, 17°
- Sydney: pluvieux, 25°
- Tokyo: variable, 12°

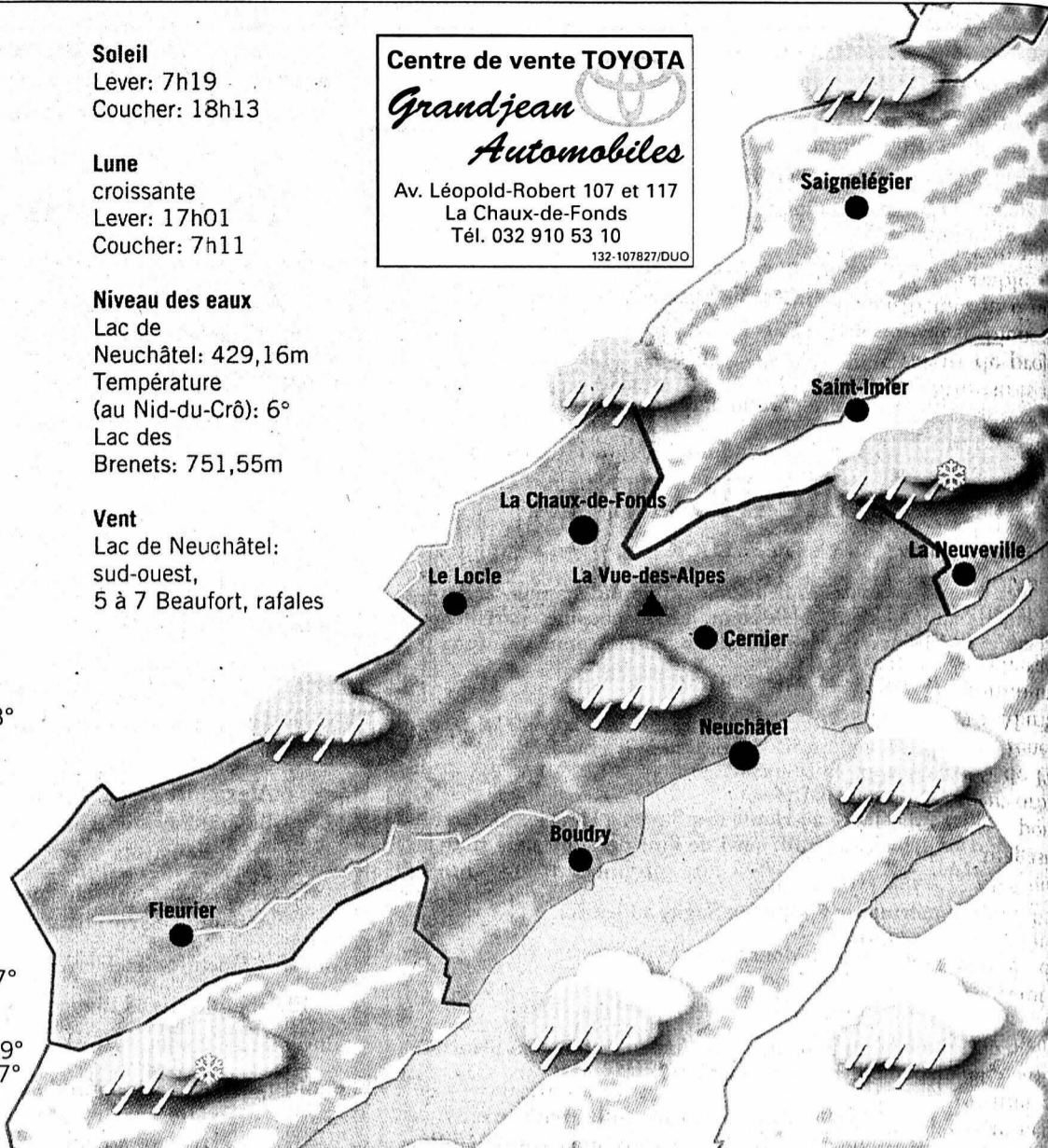
**Soleil**  
Lever: 7h19  
Coucher: 18h13

**Lune**  
croissante  
Lever: 17h01  
Coucher: 7h11

**Niveau des eaux**  
Lac de Neuchâtel: 429,16m  
Température (au Nid-du-Crô): 6°  
Lac des Brenets: 751,55m

**Vent**  
Lac de Neuchâtel: sud-ouest, 5 à 7 Beaufort, rafales

**Centre de vente TOYOTA**  
**Grandjean Automobiles**  
 Av. Léopold-Robert 107 et 117  
 La Chaux-de-Fonds  
 Tél. 032 910 53 10  
 132-107827/DUO



Aujourd'hui	Mercredi	Judi	Vendredi
En plaine: 9° A 1000 m: 6°	9° 6°	7° 3°	6° 2°

Infographies: Pascal Tissier / Sources: Jean-François Rumley, F. Cachelin SA et Keystone

**L'TRIBUNE DES LECTEURS**

**COÛT DE LA SANTÉ**  
**Troc de truc**

Mes parents avaient coutume de dire: «Il n'y a pas de petites économies...» Cet adage me semble encore d'actualité, surtout dans le domaine de la santé, où on nous rebat les oreilles avec l'explosion des coûts.

Voici une suggestion qui pourrait vous être utile:

Mon mari et moi avons pris un grand papier et un petit crayon (ou, si vous voulez, un petit papier et un grand crayon!) et avons fait l'inventaire de notre pharmacie familiale. Nous avons noté les médicaments en notre possession et leur date de péremption, puis avons apporté cette liste à notre médecin de famille, qui a trouvé l'idée très bonne. Ainsi, il sait de quoi nous disposons et peut rédiger son ordonnance en conséquence. A méditer...  
*Anynia Ketterer, Enges*

**ABATTAGE RITUEL**  
**Pas que de la technique**

J'ai pris connaissance avec attention du courrier de Hicham Jaafar (14 février 2002) concernant l'abattage rituel. Si cette personne fait part d'une approche technique, forcément méconnue du grand public, je ne saurais mettre en doute les arguments des professeurs Shultz et Hazim, de l'Université de Hanovre. Les conclusions ap-

portées par Hicham Jaafar me font dresser les cheveux sur la tête.

Je souhaiterais lui dire que nous sommes en Suisse, et qu'il serait bon de remettre (un peu) l'église au milieu du village. Un peu d'humilité de votre part serait la bienvenue. A ce jour, je n'ai encore jamais eu le privilège de pouvoir choisir, dans un pays musulman, entre une pizza au jambon et une côtelette de porc. Mais en tant qu'hôte ou visiteur, je ne me suis jamais montré intransigeant et ai mangé ce qui était proposé.  
*Jean-François Kissling, Boudry*

**PROJET COOP**  
**Colombier en manque de vision?**

**Lettre ouverte à l'autorité communale de Colombier:**

Chères édiles, le souverain communal, par la vertu d'un référendum appuyé par 1151 voix, devra se prononcer, le 3 mars prochain, sur une modification du règlement d'aménagement proposée et adoptée par les conseils communal et général pour permettre à la Coop d'agrandir sa surface de vente dans la commune que vous dirigez.

En dehors des débats ouatés entre élus, les informations sur la nature, les buts et les impacts du projet Coop ne sont arrivés aux oreilles du grand public que par les promoteurs du référendum, par un courrier

adressé aux coopérateurs et une séance publique mise sur pied par Coop, et enfin par une édition spéciale de la gazette de Colombier publiée par un parti local répétant les mots de la Coop. De votre part, aucune initiative particulière d'information à côté d'un document d'une page A4 accompagnant le matériel de vote du 3 mars prochain, dans lequel vous vous félicitez de «laisser à l'exercice des droits démocratiques» le soin de décider du destin de cet important projet.

Coop va plus que doubler sa surface de vente, presque doubler son personnel, construire un parking important et aménager à ses frais un giratoire sur la rue de Sombacour, dans l'unique but de mettre sa surface de vente au goût du jour sans augmenter la panoplie des produits mis en vente, et ceci strictement pour mieux satisfaire la clientèle de Colombier: quelle belle philanthropie de la part du géant du commerce de détail, au flanc duquel d'ailleurs veille l'autre compère, Migros, qui

attend le résultat du scrutin pour sortir son projet d'agrandissement à lui des tiroirs où il s'impatiente.

Le discours référendaire est réduit par votre silence à une simple défense du petit négoce, donc celle d'intérêts privés et épars qui ne seraient au demeurant pas mis en péril par l'agrandissement de Coop! Pourquoi ne veut-on pas y voir aussi le souci de tous ceux à qui l'avenir - non exclusivement économique - du village tient à cœur: qualité de vie, beauté et tranquillité des

quartiers, sécurité et convivialité des rues, meilleure valorisation des terrains pour l'habitat...

Clairement: ce que veut Coop, c'est un centre de vente régional, et, en embuscade, Migros y contribuera dans la foulée. Car comment refusera-t-on à ce dernier ce que l'on s'apprête à accorder au premier? Comment peut-on, devant l'ampleur du projet, accorder tant de crédit à l'exclusif souci avoué de Coop de mieux servir la population locale, qui fréquente par ailleurs plus que convenablement le magasin actuel? Désirez-vous pour Colombier l'aberration urbanistique de Cap 2000 de Pe-seux votre voisine? Tenez-vous tant à un petit Marin-Centre dans la commune dont vous avez la charge? Pensez-vous vraiment que les grands parkings bondés de la semaine, et leur équivalent si tristement désertique du dimanche, séient à l'intimité du cœur de votre bourgade?

Chères édiles, se retrancher pompeusement derrière les droits démocratiques de vos administrés ne saurait avoir valeur de projet urbanistique. C'est bien au contraire l'affirmation d'une inquiétante et coupable carence en vision d'avenir pour votre commune. Ce que souligne encore votre renonciation à convoquer la population à une vraie séance d'information sur un projet si étroitement lié au paysage et au destin du village.

*Jean-Paul Studer, Colombier*

**LE DESSIN DU JOUR**

APRÈS LES ORDINATEURS, LES NATELS, LES CASSETTES...  
LA POSTE VENDRA DES ARTICLES DE BUREAU

